

١٥٨٥

روضة

الفصاحة

ابن

السراج







كتاب فيه مباحث شتى . كتب في القرن الثالث عشر  
الهجرى تقديرا .

٨٢  
م

٢٨ ق ٢١ س ٢١ ر ٢١ × ٢٤ ر ١ س ١  
نسخة حسنة ، ضمن مجموع (ق ٣٣ - ٦٠) ، خطها  
ممتاز .

١٥٨٥  
م

١- دوائر المعارف العربية أ- تاريخ النسخ .

روضة الفصاحة ، تأليف الرازى ، محمد بن ابي بكر  
- بعد ٦٦٦ هـ . خط القرن الحادى عشر الهجرى  
تقديرا .

٨٢  
م

٦٣ ص ٢١ س ٢٢ × ١٥ س ١  
نسخة جيدة ، ضمن مجموع (ص ١ - ٦٣) ، خطها  
نسخ حسن .

١٥٨٥  
م

الاعلام ٢٧٩: ٦ الازهرية ٣٩٦: ٤  
١- البلاغة العربية أ- المؤلف ب- تاريخ  
النسخ .



११

روزنامه

مذاهب السراج

Handwritten text in Arabic script, likely a title or heading, possibly reading "كتاب..." (Book of...).

[illegible]

ورق الغار ومع مر وشوش  
نخاله

يُغلى جميع ما تقدم بماء ثم يصفى الشخص في الماء  
الى ان يفتقر ثم يخرج او يكبر في الفرس قائم مافع للزواج

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين



ازید الدین محمد بن یحییٰ بن عبد القادر <sup>احضری</sup> ~~احضری~~ الازہری (ابن کثیر) <sup>ت</sup>

زمرہ الہی



بسم الله الرحمن الرحيم وبه نتقي  
الحمد لله الذي خلق الانسان وعلمه البيان وارصف سيف  
قلمه لرقم الكتاب وزين سنان لسانه بفضل الخطا  
وفتح بينات بيانه معاقل البلاغة وحصونها ودلل سهولها وخرورها  
وابرز الدر المنكون من لجة بحرهما وهدها الى نظم العقود على العقد  
من نغشات سحرها واعطاه من العقل حركات النقلة والقي اليه  
زمام الحل والعقد ونصب اليه معيار التبيين ليفصل بين الخبيث  
والابرين واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له شهدادة  
تطابقت في العذوبة والصفاء واراد اخلاصها وتسابقت الى منازل  
القبول نجائب قلاصها واشهد ان محمدا عبده المنتخب ورسوله  
المنتجب صلى الله عليه وعلى آله وصحبه وسلم  
اهتزت سحر الرياح ولمعنت بعض الصفاح **وبعد** فلما كان علم الادب  
الذي يسميه بعض المتأخرين صناعة البديع في وجنة علم الادب كالمزج  
وفي مقلته كالحور وفي عرينه كالشجر وفي ريباجته كالعلم وفي ثمره  
كاللبن وفي مصباحه كالقوس وهو العلم الذي اصبحت خزائن القرآن  
العزير مفتاحا ولسانه نجيا هاديا ومصباحا هو الطريق الواضح الى  
عرفة بدايع اعجازة وبلاغة اعجازة وهو محك نقد الشعر الذي هو  
ديوان العرب وعنوان الادب الذي لا خلاف في انه كان ميدانهم اذا تجادوا  
في مضمار الفصاحة والبيان وتنازعوا فيه ما نصب الرهان ولولاه لم تر  
لساننا يحول الوشي ويصوغ الحلي ويألف الدر وينفث السحر ولولاه لا طلع  
افاق البلاغة وانتشر السرار باهلتها واستوى الخفاء على تفصيلها وعلتها

فليس

فليس في فنون الادب فن هو اسخاضه وابسق فرعا واحدا جني  
واعذب وردا والكرم نسا جانا نور سراجا منه به يميز بين ضعيف  
الكلام ومنينته وغشاه وسمينه ولجينه ولجينه وهما منه وهجينه  
ومستطبه ومستعجبه ومستعجبه ومستعجبه وهو العلم الذي  
تمت حسنة وردت على اعجاز سورته اياته وكان الناس قد القوا  
الواحد واظفوا واصباحه ودر سوا معاملة وطمسوا امر اسم حتى  
ان اكثرهم لا يفرق بين اسمه وسمائه ولا يميز بين حقيقة لفظ ومعناه  
**احببت** ان اضع فيه مختصرا مسمى روضة الفصاحة جامع ما بين  
الاعجاز المعجز والاعجاز الموحز والامثلة الفايدة والاشعار  
الرائقة والعبارات الرشيدة والاشارات الدقيقة لم يوضع  
مثله في شرف نثره ونظمه على صغر قدره وحجمه واشرفه  
باسم مولانا السلطان العالم العادل المجاهد الميرزا المظفر  
المنصور الملك السعيد نجم الدنيا والدين سلطان الاسلام و  
المسلمين ابي الفتح غازي بن ارتق ارسلان بن اسفنديار بن  
ابي بن عمر تاشين بن ايل غازي بن ارتق ظهير امير المؤمنين استبغ الله  
خللا له وضاعف جلاله وايد سعده واقباله ولا زالت دحوه  
مجدده باسقة وطبور الشكر والشا على اغصانها الرطبة ناطقة و  
ايامه الزاهرة طراز اعلى ريباجة الايام وغرة في جبهة الشهور والاعوام  
فاني الفته برسمه ووضعته على اسمه وطرزته بمدحه ووسمته  
بقدره وحليته بلالي مائره ورصعته بجواهر مفاخره وحق  
له ذلك لاني رشيت خبره وانا ارتع في رياض نغمه ونظمت درره  
وانا اسبح في بحار جوده وكرمه وجلوت اتماره ونجمه السعيد ناظر  
الي واطلعت شجوسه وظله الظليل سابغ على معاني لو نظمت



في مناقبه ولا يد العقبان وفرايد الدر والموجان كان ذلك رويت  
ما تقتضيه فواضله العجيبة وتوحيده فضايله الجسيمة  
تقد به نفسي وابكار القريض بما مقدار نفسي وما عذبه من نفسي  
فانتهى بحالته وتعالى يديم ببقائه نغم السرور مبتسما وطاير السجود  
جميعا وغصن النور حبل ربانا وطرف الحظ يقظانا ما رصعت بجوام  
مناجحه فلا يد الا لشعار وركضت في مضمار مداحيه سوابق الافكار  
فصل في معنى الفصاحة والبلاغة والوجازة والبيان اعلم ان  
الكثير البلاغ لا يفرقون بين البلاغة والفصاحة بل يستعملونها استعمال  
الاسمين المترادفين على معنى واحد ومنهم الجوهري فانه يسوي  
في الصحاح بين البلاغة والفصاحة والبيان وجعل الكلام الوجيز  
هو القصير وقال بعض البلاغ البلاغة حسن معنى الكلام والفصاحة  
حسن الفاظه وعندهما وللعلماء في الفرق بين هذه الالفاظ كلام  
طويل لا يحتمله هذا المختصر واحسن ما قيل فيه ان الفصاحة خلوص  
الكلام من التعقيد ومنه قوله نعم اللين ان اخذت عنده رغبته  
قال الشاعر وتحت الرغوة اللين القصير وليست الفصاحة عند  
المحققين من اربابها والمحققين من اصحابها استعمال اللفظ  
الشاذ الذي لا يفهم والغريب الذي لا يعلم والبلاغة ان يبلغ الرجل  
بعبارة حقيقة ما في قلبه مع ايجاز بلا اخلال او اطالة من غير  
املال والبيان قريب من الفصاحة ومنه قوله عليه السلام ان  
من البيان سحر او الايجاز التعبير عن المعنى باقل ما يمكن وهو  
على قسمين ايجاز قصير وايجاز خفيف فارجاز القصير هو تقليل اللفظ  
وتكثير المعنى **سأله** قوله تعالى مخاطبا للنبيه عليه السلام فاصدق  
بما تؤمن فهذه ثلاث كلمات اجتمعت على جميع معاني الرسالة وقوله

تعالى خذ العفو وامر بالعرف واعرض عن الجاهلين فهذه الكلمات  
جمعت جميع كرام الاخلاق وقوله تعالى مد لها منان معناه  
مسودتان من شدة الحضرة وقوله تعالى لا يكلف الله نفسا الا وسعها  
لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت فان تحت ذلك اشياء كثيرة **وسأله**  
قوله عليه السلام امرئ ان اخاطب الناس على قدر عقولهم **وقوله**  
عليه السلام استمعوا على اموركم بالكمات **وقوله** عليه السلام دع  
ما يريد الي ما لا يريدك فان تحت كل واحد من هذه الاحاديث  
الثلاثة معاني كثيرة وفرايد غزيرة **وايجاز الحذف** هو الاستغناء  
بالمذكور عما لم يذكر **سأله** قوله تعالى ولكن البر من اتقى معناه البر  
بر من اتقى **وقوله تعالى** واسئل القرية **وقوله تعالى** ما وعدنا على سرك  
اي على لسان رسلك **وقوله تعالى** ولوان قرانا سيرت به الجبال او  
قطعت به الارض او كلم به الموتى معناه لكان هذا القرآن في حرف  
جواب لو **وقوله تعالى** امن هو قانت **اناء** الليل ساجدا وقايما يحذر الاخرة  
ويرجو رحمة ربه قل هو المستوي الذين يعلمون والذين لا يعلمون  
معناه امن هو قانت **اناء** الليل ساجدا وقايما يحذر الاخرة ويرجو  
رحمة ربه خبر امن هو كذلك قل هو المستوي الذين يعلمون والذين  
لا يعلمون فحذف الخبر الاول وهو الاستغناء والمبتدأ والخبر من الثاني  
وهو بلغ ما يكون من الايجاز وهذا القسم كثير في كلام الله تعالى  
وكلام نبيه عليه السلام وانما يحسن ذلك اذا دل الدليل عليه  
**فصل** اعلم ان اشرف فنون هذا العلم واعلاها عشرة فنون وهي



التشبيه والاستعارة والتورية والتأكيذ والتخمين  
والأكتاف وعلم الجمل والقلب والتجديد **فصل في التشبيه**  
اعلم ان التشبيه في اللغة التمثيل وفي اصطلاح اهل هذا العلم هما  
صفتان مختلفتان وان كان التمثيل كالفرع للتشبيه كما ان  
الاستعارة كالفرع للتشبيه ايضاً والتشبيه عندهم هو الدلالة  
على اشتراك شيئين في بعض الصفات وهو على قسمين صريح وعقلي  
والصريح على اقسام منها التشبيه في الصورة والشكل للتشبيه الصريح  
المستدير مرة بالحلقة ومرة بالكرة **ومنها** التشبيه في اللون كتشبيه  
الشعر الوجه بالنهار والشعر بالليل والحد بالورد والحد بالبنفسج  
**ومنها** التشبيه في الصورة واللون مع التشبيه الزجج من عداهن  
در حشواتهن ذهب **ومنها** التشبيه في الغزيرة والطبيعة كتشبيه  
الرجل الشجاع بالاسد والكنم بالبحر وهذا كله صريح ظاهر لا يحتاج  
فيه الى فكر ولعب وامثاله كثيرة ومثال العقلي قول من مدح بني المطلب  
فقال هم كالخلة المفرغة لا يدري اين طرفها الا ترى انه لا يعرفه  
حق فهمه الا الخواص ومعناه انهم لتشابه اصقولهم وفروعهم في الشرف  
والفخار لا يعرف اباؤهم الاولون من ابناءهم الا خريون وهو قريب من  
**قول الحماسي** من تلق منهم اقل لا يثبت سيدهم مثل النجوم التي اهدى  
بها الساري نجل الاول فانه يفهمه كل احد ومن الفرق الظاهر  
بينهما انك في التشبيه الصريح يمكنك جعل الاصل فرعاً والفرع اصلاً  
المصباح كأنها نجوم وان شئت قلت النجوم كأنها مصابيح وفي التشبيه

العقلي لا يمكن ذلك والتشبيه العقلي على قسمين ضروري ومركب  
فالضروري كقول امرئ القيس كان قلوب الطير طباً وباً يساً  
لدى وكرها العناب والحشف البالي والمركب كقوله تعالى مثل الحمار  
بجمل اسفاراً فالتشبيه مركب من احوال الحمار وذلك انه جعل الاسفار  
التي هي اوعية العلم وخزائن ثمر العقول ثم لا يحسن بما فيها ولا يفرق  
بينها وبين سائر الاحمال التي ليست من العلم في شيء فليس له مما يحمل  
خط سوى انه يشغل عليه ويتعبه **ومر التشبيه المركب** كقوله تعالى  
واضرب لهم مثل الحياة الدنيا كماء انزلناه من السماء اياه فليس المراد  
تشبيهها بالماء بل المراد تشبيه بهجة الدنيا في قلبه اليق والدم والبرق  
النبات الذي يصير بعد ذلك البهجة والغضا صفة والطراوة الى ما ذكر  
**ومنه** قول لبيد وما الناس الا كالديار فاهلها بما يوم حلوها وغدا وبلاق  
فانه لم يشبه الناس بالديار وانما شبه وجودهم في الدنيا وسرعته  
قنارهم وزوالهم بحلول اهل الديار فيها وقرب رحيلهم وتركها خالية خالوة  
**والقاضي الزجاجي** زاد على جميع المتأخرين واكثر المتقدمين في اختراع  
التشبيهات العقلية ومن تصفح ديوانه علم صحة ذلك وقد اوردت  
احسن ماله في كتابي درجة البلاغة واعلم ان التشبيه ينقسم  
بطريق اخر الى سبعة اقسام التشبيه المطلق والتشبيه المشروط  
وتشبيه التفصيل والتشبيه المؤكد وتشبيه العكس وتشبيه الا  
وتشبيه التسوية **اما القسم الاول** وهو التشبيه المطلق فهو المشهور  
المعروف بين الناس وهو تشبيه شيء بشيى باداة التشبيه وهي  
الكاف او ما قام مقامها مثل حكاي وبشابه وخو ذلك مثاله **قوله تعالى**



وله لجوار المشاش في البحر كالعلام **وقوله تعالى** كأنهم إجمار نخل خاوية **وقوله**  
**عليه السلام** الناس سواك سنان المشط **وقول المحترق**  
 كأنها يبتسم عن لولو منضد أو برد أو اقحاح **وقول بعضهم**  
 رفعت إلى الغم كاسيها كالشمس قبيلها القمر **القسم الثاني في**  
 التشبيه المشروط وهو أن يشبه شيئا بشي بشرط لا تشبيها مطلقا  
 مثاله قول بديع الزمان وكاد يحكيك صوب المزن منسكبا لو كانت  
 طلق المجا يطو الذهبا والبدر لو لم يغيب والشمس لو نطقت والاسد  
 لو لم تصد والحو لو عذبا **وقول بعضهم** عزائه مثل النجوم ثوابا  
 لو لم يكن للثاقبات أقول **وقول بعضهم** ولا أشبه وجه مولاي إلا  
 بالعيد المقبل يأتي بيامنه وتذو محاسنه **القسم الثالث** تشبيه  
 التفضيل وهو أن يشبه شيئا بشي ثم يرجع فيفضل المشبه على المشبه  
 به تفضيلا لفظيا أو معنويا **مثاله قول بعضهم** حبب بحاله بدر احضيا  
 وابن البدر من ذاك الجمال **وقولي** في المولى السلطان خلد الله دولته من  
 أبيات هو النجم إلا أنه غير أقل يعني إذا ما غابت النجوم الزهر **قول الواو**  
**الدمشق** من تأس جدواك بالغمام فما انصف في الحكم بين شبيين  
 أنت إذا جدت ضاحك أبدا وهو إذا جادها مل العين  
**القسم الرابع** التشبيه الموكد  
 وهو تشبيه الشيء بالشيء يعني إرادة من غير أداة التشبيه **مثاله قول الكشاف**  
 بدت قمر أو ما ست غوط بان وفاحت عنبر أو رنت غزلا  
**وقول الواو والدمشق**  
 ناس تطرت لولو من نرجس فسقت وردا وضعت على العناب البر

**وقول الحسن بن علي**

يغتر عن لولو رطب وعن برد وعن اقحاح وعن طلع وعن جيب  
 نفي كل واحد من هذه الأبيات الثلاثة أربعة تشبيهات أو خمسة  
 من غير ذكر أداة التشبيه وإنما سميت موكدا لأنه الكيفية التشبيهية  
 تجعل المشبه به هو غير المشبه لأنه قال فاحطرت لولو من نرجس  
 ومراده فاحطرت دموعا كاللولو من عين كالنرجس **قولك** زيد  
 الاسد فانه ابلغ في وصفه بالشجاعة من قولك زيد كالاسد **ومنه**  
**قوله تعالى** وجنه عرضها السموات والارض **وقوله** عليه السلام زدكاه  
 الجنين زدكاه أمه ومن التشبيه الموكد أيضا جعل الاصل فرعاً والفرع  
 أصلاً **مثاله قول** في المولى السلطان خلد الله دولته  
 من ضل عن طرق السماح فلدنه بخما عطا الدهر من الغمامه  
 البدر مثل جبينه والبحر مثل عينه والدر مثل كلامه  
**القسم الخامس** تشبيه العكس وهو أن يأخذ شيين ويشبه هذا  
 بذلك وذلك لهذا **مثاله في النثر قول بعضهم** فكدم أرقناه في البر  
 وشخص أغرقناه في البحر حتى عاد البر بحر الماء والبحر بر اجتمعت القتل  
**ومنه قوله** رق الزجاج ورقق الحمر وتشابها فتشاكل الامر  
 فكأنها خمر ولا قدح وكأنه قدح ولا خمر  
**ومنه قول بعضهم** الراح مثل الماني كاساتها والمائل الراح في الغدران  
**القسم السادس** تشبيه الاضمار وهو أن يذكر تشبيهاً ويذكر بعدها  
 تشبيهاً اخوي لا ارتباط لها بالاولي بدون اضمار التشبيه فيكون  
 التشبيه مضمراً ومقصودا وان لم يكن مذكورا **مثاله قول بعضهم**





واخصب اباي بفيض عيونه وصل تجذب الافاق والغيث هاطل  
 فمعناه ان فيض عيونه كالغيث **القسم السابع تشبيه التسوية**  
 وهو ان ياخذ تشبيهاً يشبه بهما بشي واحد **مثاله**  
 صدغ الجيب وحالي كلاهما كالليالي ونفوسه في صفاءه وارمى كاللالي  
 ولا يحتمل هذا المختصر في التشبيه الثمن هذا الكلام ومن اراد الزيادة على  
 ذلك فعليه بالاختصار الذي القته في الفنون الثلاثة خاصة وهي  
 التشبيه والاستعارة والتورية وسببته دوحه البلاغة فانه مختصر  
 شريف وفيه من الامثلة اللطيفة من النثر والنظم المتقدمين  
 والمتأخرين من المصارفة والمفارقة احسن ما وقع وانما جعلته مقصوراً  
 على هذه الفنون الثلاثة لانها اشرف فنون علم الادب وصناعة البديع  
 والطفها عند كل ناقد بصير وفاصل خبير **فصل في الاستعارة**  
 قسم من اقسام المجاز وهي في الحقيقة تشبيه يحذف منه حرف التشبيه  
 لفظاً وتقديراً ولهذا قال بعضهم في حد الاستعارة ادعاء معنى الحقيقة في  
 الشيء بالغة في التشبيه ومثاله انك اذا قلت رايث اسد وارادت  
 به رجلاً شجاعاً فاصل مرادك ان تقول رايث رجلاً هو كالاسد في شجاعته  
 وشدة بطشه فقلت رايث اسد فكان ذلك ابلغ لانك جعلت الشجاعة  
 له واجبه لازمة لما جعلته عين الاسد باعاً لك اسم الاسد له والمفظة  
 الذي يدخله الاستعارة ان كان اسماً فهو على تشبيه واحد هو ان يجعل  
 الشيء الذي ليس له **مثال الاول** قولك رايث اسد وانت تريد رجلاً شجاعاً  
 جعلت الاسد المراد من الشجاع وليس الاسد المراد من الشجاع وكذلك قولك  
 غنت لناظية وانت تريد امرأة حسنة وايديت نوراً وانت تريد حجة ودليلاً

هذا سطر من الاصل

**ومثال الثاني** قوله تعالى واخفض لها جناح الذل من الرحمة فانك جعلت  
 للذل جناحاً وليس له جناح والفرق بين القسمين انك اذا رجعت  
 في القسم الاول الى التشبيه الذي هو المقصود الاصل من الاستعارة  
 وجدته ياتيك طابعاً منقاداً بغير كلفة ومشقة كقولك رايث رجلاً  
 كالاسد ورايث امرأة كالناظية وايديت برهاناً ودليلاً واضحا كالنور وان  
 رجعت في القسم الثاني الى التشبيه لم يمكنك ذلك فانك لا تقول واخفض  
 لها من الذل شيئاً كالجناح ولو قلته لم يكن عذبا سلساً كما كان في القسم  
 الاول وانما يتراءى لك التشبيه في القسم الثاني شبيهاً خفياً بعد اعمال الفكر  
 ومن لم يعرف التفريق بين هذين الاسمين وشرط ان يكون في كل اسم  
 مستعار شيء يمكن الاشارة اليه يدنا وله الاسم المستعار في حال المجاز  
 كما يتناول مثله في حال الحقيقة ثم نظرت في قوله تعالى ولتصنع علي عيني **قوله**  
 تعالى تجري باعيننا ولم يجد للفظه العين ما يتناول له كتناول الاسد الرجل  
 والناظية المرأة حاشا للتشبيه والعياد بالله وبعض البلغاء سوى بيت  
 هذين القسمين وايضا سواء على ما اوضحته لك وان كان اللفظ الذي  
 تدخله الاستعارة فعلاً فاما ان تدخله من جهة فاعله **قوله تعالى**  
 يكاد البرق يخطف ابصارهم وقوله ابعث به الموم او من جهة مفعوله  
 كقولهم امات الفقر واجبا للكرم او من جهة مفعوليه **قوله الحريري**  
 واقرى المسامع اما نطقت بيانا يقود الحروف والشعوسا  
 او من جهة احد مفعوليه **قوله بعضهم** نقرهم كحذبات نقدر بها  
 ما كان خاطبهم كل زراد واعلم ان الاستعارة تنقسم بطريق آخر



الى قسمين احدهما ان يطلق اسم المستعار على المستعار له من غير اضافة  
 كقولك رابطة اسد وانت تغني رجلا شجاعا الثاني يضاف اسم المستعا  
 الى المستعار له وهذا القسم اكثر وقوعا في الكلام من القسم الاول **مثاله**  
**قول ابن خفاجه المغربي** والريح لعبت بالغصون وقد جري  
 ذهب الاصيل على لجين الماء فاصل مراده تشبيه صفرة الشمس  
 وقت الغروب بالذهب وتشبيه بياض الماء بالفضة فلو نطق به  
 على الاصل لقال وقد وقع شعاع الشمس الذي هو كالذهب على الماء الذي  
 هو كالفضة الا انه تعد المبالغة في التشبيه فحذف حرف التشبيه و  
 اضاف التشبيه به وهو الذهب والفضة الى المشبه وهو الاصيل والماء  
 فكان احسن وابلغ والقسم الثاني يختص بالاستعارة في الاسم واما  
 الاول فقد يكون في الاسم كما ذكرنا وقد يكون في الفعل **مثاله** واشتعل  
 المبيض في مسودة **قوله** واشتعل استعارة واصل مراده ان يقول  
 رطب البياض في السواد وسعى فيه ليدب النار في الشيء المشتعل فحذف  
 لفظ الدبيب والسعي وحرف التشبيه واقام الاستعارة مقامه للمبالغة  
 في التشبيه ومن الاستعارات اللفظية **قوله** واشتعل الرأس شيئا  
**قوله تعالى** واخفض لهما جناح الذل من الرحمة **قوله تعالى** وعنده فجاج  
 الغيب **قوله تعالى** حتى يتبين لكم الخيط الابيض من الخيط الاسود من الخمر  
**وقول بعضهم** حمرة الخد احمرت عنبر الحال فمن ذلك العذار دخان  
**وقول ابن حمد ليس الصقلي**  
 بالكر الى اللذات واركب لها سوابق الهوزوات المراح

من قبل ان ترشفت شمس الصقي ريق الغواصي من ثغور الاقحاح  
 وقولي في بعض الرسايل ما ترقرق ظلم في ثنايا منشف وتالق برق  
 زجاج واشرق شمس فرق ومما يتصل بالاستعارة صناعتان  
 اخريان ترشفتها وتجربها **الاول** تشبيهها فنون تنظر الى المستعار  
 وتراعى جانبته فتوليده ما يستدعيه وتضم اليه ما يقتضيه **مثاله**  
**قول كثير** رشتي بسهم ريشه الخ الكحل لم يضرف المستعار الري و  
 المستعار له نظرها فتراعى جانب الاول وضم اليه ما يقتضيه وهو  
 السهم والريش **مثاله** ما من ارجل من قول ابن حمد ليس الصقلي فان  
 قوله واركب لها الاستعارة الركوب للمبالغة ثم نظر الى الركوب فترشحه  
 بذكر السوابق والمراح وكذلك استعار في البيت الثاني الرشف  
 لتجفيف الظل ثم رشحه بذكر الريق والتغرير **الثاني** تجريدها فهو عكس  
 المرشح وهو ان تنظر الى المستعار له وتاتي بما يناسبه ويلازمه  
**مثاله** **قوله** فاذا قما الله لهما من الجوع **قوله** ولدي اسد  
 شاكي السلاح معذف **قوله** فالاستعار الاسد والمستعار له الرجل فجرد  
 الاستعارة بذكر شاكي السلاح الذي يناسب الرجل دون الاسد  
 ولما اراد الترشيح لقال لذي اسد داي البراثن او را في الخالب او نحو  
 ذلك ومن الاستعارات قسم اخر ويقع تشبيهه بالسحر وهو من اسرار  
 البلاغة ولنونها بذكر شمس م: لواءه ورادته تشبيهها عليه **مثاله**  
 قولا فلان شجاع يغترس اقرانه وعالم يغترف منه الناس نهبت  
 بذكر الاغترس على انك قد استعمرت له البحر وشه قول الى زويب  
 الهدي واذا المنية انشبت اخفارها الفيت كل عجم لا تنفع

الشمس

س



ومنه **قوله** **لما** الذين ينقضون عهد الله من بعد ميثاقه نسيه  
بالنقض الذي هو من توابع الخيل وروافقه على انه قد استعار للعهد  
الحبل لما فيه من ثبات الوصله بين المتعاهدين وهذا القسم وان كان  
يشبه الاستعارة المطلقة الا انه اعجب منها واغرب **وما يتصل**  
بالاستعارة ايضاً التمثيل والكناية لا شراك الثلاث في كونها اجزاء  
وفي كونها كالمفرد للتشبيه الذي هو حقيقة بلا خلاف بين علما  
البيان فكذلك الحقهما **مثال التمثيل** قوله المتردد في الشيء  
يفعله او لا يفعله انك تقدم رجلاً وتؤخر اخري اصله انك في تردد  
كمن تقدم رجلاً ويؤخر اخري ولكن الاول ابلغ لانك اوجبت له الصفة  
التي يقطع معها بالتحيز والتردد **واما الكناية** فهي التعبير عن المعنى  
ببعض لوازمه **مثالها** قولهم في وصف طويل القامة هو طويل الجراد  
وقولهم في وصف الكريم هو كثير الرماذ فانه ابلغ في وصفه بالطول  
والكرم من قولك هو طويل القامة وكريم لانك فيهما ذكرت الحكم مع دليله  
واعلم ان الشيخ ابا اسحاق ابراهيم بن خفاجة المغربي رحمه الله  
زاد على جميع المتأخرين وكثير من المتقدمين في حسن الاستعارات  
ولطيفها والابداع فيها الى الغاية القصوي ومن تصفح ديوانه علم  
صحة ذلك وقد ورد احسن ماله من ذلك في كتابي المسمى بدوحة  
البلاغة **ومل** في التورية وبسمى الابهام والتخييل والمغالطة ايضا  
هو ان يتكلم المتكلم بلفظ مشترك بين معينين قريب وبعيد  
يريد المعنى البعيد ويوهم السامع انه اراد المعنى القريب **سأله** **قوله**  
والنجم والشجر يسجدان فاراد بالنجم النبات الذي لا ساق له  
والسامع

10  
والسامع يتوهم انه اراد الكوكب لا سيما مع تأكيد الابهام بدس  
الشمس والقمر قسماً في ذلك فلهذا رر القرآن في احاطته بغنون البلاغة  
واسرارها لا تحاد تستغرب منها فانا لا وجدته فيه على ان مرادها **سأله**  
واسد مدارجه **قوله** **لما** وجوه يومئذ ناعمة اراد انها في نعمه وكرامه  
والسامع يتوهم انه من الدعوة **قوله** **لما** والسما بيننا ما بايد  
والمراد بالايدي القوة لا الجارحه لغوذاً بالله من ذلك **قوله** **تعالى**  
اذا جاء نصر الله والفتح **قوله** **تعالى** وعلامات وبالنجم هم يهتدون  
**قوله** **تعالى** فعسى الله ان يأتي بالفتح **قوله** **تعالى** ولقد نصركم الله يدر وانتم  
اذلة **قوله** **تعالى** وكلم الله موسى تكليماً **ومنها** حكاية الابرار والميل في  
المقامة الثانية منه من مقامات الحريري وقوله في المقامة الثالثة  
عشرة لم يزل اهلي وبعلي يجلون الصمد ويسرون القلب ويمطون  
الظهر ويولون اليد الى قوله ولاناب فاكث من يسمع هذه الالفاظ  
يذهب ويذهب الى الاعضاء والاطراف والمراد غير ذلك **ومنها** ايضاً  
ما اودعه في الابيات التي في المقامة العشرين وهي الماتقيه وما  
اودعه في الابيات التي في المقامة الخامسة والثلاثين وهي الشرازية  
وما اودعه في الابيات التي في المقامة الاربعين ونظيره الذي في المقامة  
كثير ومن التورية اللطيفة ما قال **الشاعر**  
ارى ذب السرحان في الجوساطعا فهل سكن ان الغزالة تطلع  
اراد بذب السرحان الفجر والغزالة الشمس واوهم انه اراد الذيب  
والظبية **قوله** وكيف يكون من اصني وامسي اليه ينظر النجم السعيد  
**قوله** **الآخر** اني رايت عجلاً من عجائلكم شيناً وجارياً في بطن عصفور



اراد بقوله جار يأي قطع ربة واوهم الله ان اذ الامة **وقولهم** في  
وقد طلب من غيرهم له دينه فانكره وحلف طلبت منه اليسار فاعطاه  
اليهمين **قال الزمخشري** ولا ترى بابا في علم البيان ارق ولا اللف من  
هذا الباب ولا انفع واعون على تاويل المتشابهات من كلام الله تعالى  
وكلام نبيه عليه السلام **فصل في التناسيب** ويسمى مراعاة النظير  
والملاماة والتلفيق اسم من اشرف صنائع البديع وتفسيره ان  
ياتي الشاعر والحائب في كلامه بالفاظ يناسب بعضها بعضا  
ويلازمه ويقاربه **مثاله** قول سمعون للمهلبى انت ابها الوزير ابراهيمي  
الجود اسم اعيلي الوعد شعبي التوفيق يوسف العفو محمد الخلق وقول  
الغزالي **شعر** كان الثريا علفت في حبيبه وفي غره الشعرى وفي خده  
القمر **وقول المتنبي** اجعلوا شمس الزمان وبدره **فان** لا متى فيك السحاب

والفوائد **وقول بعض المغاربة يصف فرسا**  
من جملنا ناصرخده واذنه من ورق الاس

فلو قال واذنه مرهفه كالسنان ثم التشبيه ولكنه لما شبه خده  
بالجملنا شبه اذنه بالاس المقاربة والمناسبة بين الجملار

والاس **وقول الانجاني يصف فرسا**  
جدره مثل نخلة غير ان الوجه يبدى عن غرة مثل طلعه  
فلو قال عن غرة مثل ابدن ثم التشبيه وكذا لو قال جدره مثل صعد

ولكنه راعى المناسبة بين النخلة والطلعة **قوله في العشار**  
اخا الفوارس لو رايت موافقى والخيل من تحت الفوارس تخيل  
الفرات منها ما خط به الوغى والبيض تشكلا والاسنة تنقط

ذكر

ذكر في البيت الاول الفوارس من المواقف والخيل وهذا اجمع  
متناسب وذكر في البيت الثاني القراءة والبيض والخط والاسنة  
والشكل والنقط وهو ايضا اجمع متناسب ملائم لبعضه لبعض  
ومما يوههم انه من هذا الباب وليس منه ويسمى اليهمام التنا  
**قوله تعالى** الشمس والقمر بحسبان والنجم والشجر يسبحان  
وقولي في بعض الرسائل انه وان غاب عن هالة بدره  
وشط عن ساحل بحره وقول ابن سحر

قالت لنا الف العذار خده في ميم ميمه شفاء والصار  
ومن التناسيب المطبوع الواقع من غير قصد **قول الاسير**

ان لم اشق على ابن حرب غارة **ع** ومراعاة هذه الصناعة  
في الشعر والنظم من اللفظ الدقيق ومما يلحق بهذه الصناعة  
التشابه وهو ان تكون الفاظ متقاربة في الجزالة والمثابة

والوقد والاسلاسة غير متباينة متنافرة وتكون المعاني  
ايضا مناسبة لفاظها من غير ان تكسوا المعنى اللطيف  
لفظا خفيا او تورع اللفظ الشريف معنى سخيفا بل

يصوغها معا صياغة تناسب وتلازم حتى لا يكون الكلام كما  
قبل **شعر** وبعض قريظ المرء ولا رعدة **فان** لسان الناطق  
المحفظ **ومما فيه** شي من التنافر والتداع **قوله في الرمة**

ديار مية ارمي تساعفنا ولا يرى مثلها عرب ولا عجم  
وصنده في ذلك **قوله لبيد** وما المرء الا كالشهاب وضوءه  
بحور ما اذ بعد اذ هو ساطع وما المال الا هلكون الا وديعة



ولا بد يوم ان ترد الودائع **فصل في التاكيد** وبعضهم  
يسميه حسن التعليل وهو لقول المعنى ولقوله اما  
بأظهار البرهان لقول قابوس **شعر**  
قال للذي بصروف الدهر عينا هل عائد الدهر الا من له خطر  
اما ترى البحر تعلو فوقه جيف وتستقر يا وصي جرة درر  
**وقول الراجح** ان مطلق يداي من الغناكم سابق في الخيال غير محمل

**وقوله ايضا في در بناء الزمان**  
ولا اغر بغيري وجوههم ورماعر حجب تحته شبك  
**وقول المتنبي** فان تقوى الانام وانت منهم فان المسك يعرض دم الغزال  
**وقول ايضا في در بناء الزمان**

وما انما هم بالعيش فيهم ولكن معدن الذهب الرغام  
**وقول بعضهم** قالوا جئت فقلت ليس بضاري حبي واي صند لا يفي  
**ولقوله منه قول المتنبي**

من يمان يسهل الهوان عليه  
**واما بالعزيمة قوله تعالى** فارب السما والارض انه حق **وقوله**  
فلا اقسى مما اتع الخيوم وانه لقسى لو تعلمون عظيم انه لقرا  
كريم **وقول الاشعر** بقيت وفري واخرفت عن العلي ولقيت  
اصنافي بوجه عبوس ان لم اشن على ابن خروف غارة لم تخل  
يوم ما من نهاب نفوس وقد تكون بالكرار **قوله تعالى**  
لا تخاف دركا ولا تخشى وقولهم الله والا سر الاسرار **وقول**  
**الشاعر** وحداي من دونها الناس والبعد وهذه الصناعة

في

في القرآن كثيرة والعلم فيها سورة الرحمن وما فيها تكرار  
فباي الاور كما تكذبان وللمتأخرين في هذه الصناعة طرق  
كثيرة مستعمله وبعض البلغا يسمى هذه الصناعة رسالة  
المثل اذا كان المعنى والمثل في بيت واحد **قوله الشاعر**

تمون علينا في المعالي نفوسنا ومن خطب الحسن لم يفلح المهر  
ويسمى بالرسالة المثاليين اذا كان المعنى والمثلان في بيت واحد  
**قوله البيد** الاكل شي ما خلا الله باطل وكل نعيم لا محالة زابل  
**وقول الاخر** كل امرء بوجه جميل محب وكل مكان يثبت العز طيب

**فصل في التضمين** هو ان ياتي الشاعر في شعره بمصرع او  
بيت او بيتين لغيرة على طريق العارضة استعانة بذلك على  
تمام مقصوده وتاكيد معناه وحقه ان ينسج عليه ويكون  
شعرا معروفا عند الادباء كيلا يتوهم السامع انه سرقة وانما  
يستحسن التضمين اذا تمكن به المعنى الذي تضمنه مثاله

**قول الخويزري في القامع الزبيدي** وفي الرابعة والعشرون  
على اني سانشد عند بيعي اضاعوني واي فتى اضاعوا

**وقول بعضهم** كم قلت لما اطلعت وجناتك حول الشقيق الغض **وصلة**  
وقد يسمى تضمين المصراع فمادونه رفوا **فصل في الاقتباس**

الاقتباس صناعة قرينة من التضمين وهو ان ياتي الشاعر  
والكاتب في كلامه بآية من القرآن او بكلمة منه او بحديث نبوي  
تزيينا للكلام وتحسين للنظام **قال الفاني** والاقتباس احسن  
رجوه هذه الصناعة **مثاله** ما كتبه القاضي ابو يوسف الغزويني

أس



ابي ناصر الدولة بن حمدان وهذه رقيقة تتضمن نصيحة  
 وقد يستفيد التهمة المنتهية والله يعلم المفسد من المصلح  
 ومنه قول **الحري** فلم يكن الا كالحب البصر وهو اقرب حتى انشد  
 فاعرب **ومنه قوله ايضا** ساء ما تسمون ثم كل سيعلمون  
**وقوله ايضا** ولا سيما يفتح مستصعبا مستغلق الباب منيعا مهييبا  
 الا ونودي حين يسمو له بغر من الله وفتح قريب  
 ومنه قول **ابن النيبه** قاتله الله ثم ليل الصدود الا قليلا  
 ثم رملت ذكركم بربيل الفصيدة بكما كل بيت منها يشتمل  
 على اية لغز بالله من ذلك فانه في الشرع من موارد الكفر  
 وان كان من الشعر من وقايق السحر ومنه قول ابن ريد المولى  
 الكاتب من قصيدة له فدي الذي ناديت ركا به بيد النوى  
 مولاي جبار نيتي ولكل عبد ما نوي ومن الاقباس قولي في  
 المولى السلطان نجم الدين والدین خلد الله دولته ملك اصبح  
 ملوك الارض في راي من منايحه وحدايق مدايحه ويرحوست  
 ويغتدون ولا تارة الحميدة يقتفون وبارايه السديد  
 يقتدون وكيف لا يهتدون بانواره وببستضيون بشعوسه  
 واقماره وقد قال الله تعالى وعلمات وبالنجم هم يهتدون  
 ايضا قولي في حق بعض الفضلاء وقد حضر مجلس مناظرة وكان لعبد  
 بدر الدين فلما اشرفت بحضور المجلس البدري شمس الادلة  
 وشرفت لمواسم الظفر انوار الالهة قلت لاصحابه لو قد انصركم الله  
 ببلد وانتم اذله لو قد يسي بعض الفضلاء اخذ بعض الفاظ

المثل

المثل اقتباسا وابراد المثل بحاله تضمننا **فصل في عكس الجمل**  
 هذه صناعة لطيفة ورفيعة شريفة جلييلة الموضع قليلة  
 المطلع وهي ان يذكر الشاعر والكاتب جملة ثم يعيدها معكوسة  
 فيجعل الجزء الاول ثانيا والثاني اوله فيختلف المعنى بمجرد عكس  
 الجملة من غير زيادة شئ اخر او نقصا له **مثاله** قول بعضهم يصف  
 دولة فما اجلها فضلا وافضلها جلالة واقلها جدارا واجدها  
 اقبالا **وقول الاخر** وما كانت هذه النعمة الا من اقبال الملك  
 الافضل وفضل الملك المقبل **وقول بعضهم** عبدك يا عبدوك  
 في نعمة صافية اطرافها صافية نديمي جارية ساقية  
 ونزهتي ساقية جارية **ويقرئ منه قول ابن الفارض**  
 ولولا زفيرى اغرقني ادمي ولولا دموعي احرقني زفرتي  
 ومنه نوع اخر وهو ان تعكس الجملة ولا يختلف معناها **مثاله** قول بعضهم  
 تتركني كالا سير يا سكتي يا سكتي كالا سير تتركني  
 فارقتني من هوي واخوتي واخوتي من هوي فارقتني  
**فصل في القلب** القلب صناعة شريفة تدل على قوة الشاعر والكاتب  
 وتمكنها وهو ان يذكر كلمة ثم يذكر كلمة اخرى مركبة من حروف  
 الكلمة الاولى من غير زيادة ولا نقصان وهو على اقسام **القسم**  
**الاول** المقلوب المستوي وهو ان يذكر الكلمة او الكلمات تقراء من  
 اولها الى آخرها ومن آخرها الى اولها فلا يختلف لفظها ومعناها  
 وهو الذي عبر **الحري** عنه في المقامات بقوله لا يستحيل عنه بالانكاس  
**مثاله** قوله تعالى في ذلك **وقوله تعالى** ريك فكبر **وقول الحري** ساكب





كاس **وقوله** بسكت كل من لم لك تكس **وقوله** كبر رجا اجر رباك **وقوله**  
لم احامل **وقوله** لذ بكل مومل اذ لم وملك بذل ومنه **قول**  
الارجاني نظوا سمر لا رايلا كنظم الحريري الذي هو القل من  
بقي العقارب وزنا واسم منها الفظا ومعني  
م. مودته تدور لكل هول. وهل كل مودته تدور. **وقوله** في  
اراهن نادته كيل لهو. وهل ليلين مدان نصارا. **ومنه قول**  
م. لبق اقبل فيه هيف. كل ما امك ان غنا هبه.

الا ان بيت الارجاني يعقب بكامله جملة واحدة من اوله الى اخره  
وبيت ابن النديم ليس كذلك بل يعقب منه كلمتان كلمتان لا غير  
الا الكلمة الاخيرة فانها تعقب وحدها وفيه شيء اخر وهو ان  
قراء غنان لم تكتب بالالف لا يصح قلبها وكتابتها بالالف خلاف  
ما يقتضيه اصطلاح الكتاب **ومنه قول** العمد الاصفهاني المعاصي  
الفاضل سر فلا كبا بك الفرس لما قال له القاضي الفاضل دام  
علا العمد وكلام كل واحد منهما مقلوب **منه قول** الفاضل  
اربيك حفرة برنج بيرا **ومنه** ارض خضراء **ومنه** ربح احمر. وليلا  
اليل. وشيخ يخيش. وشيخ يخيش. والسيف في سلا **القسم**  
**الثاني مقلوب الكل** وهو ان تكون الكلمة الثانية مركبة من  
حروف الكلمة الاولى على ترتيبها من اولها الى اخرها من غير  
تغيير مثاله **قول بعضهم** كفه بحر وجنا به رحيب  
**وقول** الآخر سيفك منه لا جباب فتح. ورمحك منه لا عدا عتف  
**ومنه** لا سيل وليس ودام ومار ودام وراح ودرس وسرد

٢٣  
**وقول بعضهم** الدنيا كالجبة بين مسما قاتل سمها ومنه **قول**  
الناجم عكس مطلا فصار لطيا. وصح معناه لي بعكسه.  
فالملط في الوجه منه لطم. فليعرف المرء قدر نفسه **القسم**  
**الثالث مقلوب البعض** وهو ان تكون الكلمة الثانية مركبة من  
حروف الكلمة الاولى مع بقاء بعض حروف الكلمة الاولى على وضعه  
الاول مثاله **قولهم** افرقت بين بني فبني مركب من حروف بين  
وبني الباء والياء والنون الا ان الباقي موضع ما في الكلمتين وهو  
اولهما ومنه **قولهم عليه السلام** اللهم استر عورتنا وامن روعاتنا  
ومنه **قول الحريري** فما يجد من جمد **وقوله** فانشقنا عن الاكوان  
الى الاوكار **وقوله** فمل في الجماعة من يفشا عنا حميا المجاعة  
**وقوله** ايضا الجوب البلاء مع المترية احب الى من المترية ومنه  
**قول** الى **راس** فعندى خصب رواد وعند يري وراد ومنه  
تريب ورقيب وشارع وشاعر ونحر وجبر **القسم الرابع المقلوب**  
المجتمعي ويسمى المقلوب المعطف ايضا وهو مقلوب الكل بعينه  
الا انه يسمى مجتمعا اذا وقعت احدى كلمتيه في اول البيت او في  
اول المصراع والاخرى في اخره **مثاله**

ساق هذا الشاعر الجين الى من قلبه قاس  
سارحي القوم فالهمم علينا جبل راس  
وليس لهذا القسم في المقامات مثال **قال المظنزي** وقد عد صاحب  
النهج مقلوب الكل ومقلوب البعض في باب التجنيس وعد  
المقلوب المستوي في سفن ساق الكلام **فصل في التجنيس** وهو



علي اقسام التجنيس التام والناقص والزائد والمركب والمكرر و  
المطرق وتجنيس الخط والمشوش وتجنيس الاشارة **القسم**  
الاول التجنيس التام ويسمى الكامل والصحيح المستوفي ايضا  
وهو ان ياتي بكلمتين متفقين لفظا مختلفين معني وهو اللفظ  
المشتركة مثاله **قوله** تعالي يوم تقوم الساعة يبليس المجرمون بالبشوا  
غير ساعته وليس في القرآن مثال الا هذا ومنه قول بعضهم سمى رحي  
بني سام وحام فليس كمثل سام وحام ومنه قول الحريري ولا ملا  
الراحه من استوطنا الراحة **قوله** لا يرخص الشك بالتقصير  
دون التمسك بالتقصير **قوله** ايضا  
أخونك محلي ما يذكبه ذوسفه من نار غيظك واصفح ان جني جاني  
فالجم افضل بازداد اللبيب به والاخذ بالعفو احلى باجنى حائي  
ومنه الابيات التي في اخر المقامة السمرقندية وهي الثالثة و  
العشرون التي اولها  
لا تبك الفاناي ولا دارا ودر مع الدهر كيف ما دارا  
والابيات التي في اخر المقامة السابعة عشرة التي اولها سل الزمان  
علي غضبه ليردني واحد غربه ومثله في المقامات كثير  
**منه** قول المكيابي رحمه الله ان كنت ترغب في الجيب وقربه  
فاصبر على حكم الرقيب وداره ان الرقيب اذا صبر تحركه  
ادناك من شوى الجرب وداره **وقول بعضهم**  
بعمي وخالي ذلك الحال انه ختام على ساء الحياة لشاربه  
نصفه لعني من سواد عذاره وحصرة خديه وخضرة شاربه

وقول

وقول المكيابي اليهم صدف الجيب بوسله يخفي رقادى اذ صدف  
ونثر ادمع لولوه اصغى لها جفني صدف **وقول البسي رحمه الله**  
وجدت ساقا بعثت نذرا مستحضر اليك بالتمين  
فليت شعري فليت شعري فكان غشا بلا سمين  
**القسم الثاني** التجنيس الناقص ويسمى المختلف وتجنيس  
التخريف ايضا وهو مثل الاول في اتفاق الكلمتين في الحروف  
الا انهما يختلفان في حركات بعض الحروف ولذلك سمي ناقصا  
**مثاله** **قوله** عليه السلام اللهم كما حسنت خلقي فحسن خلقى **وقول**  
الحريري فلما استاذنته في المراح الى المراح على كاهل المراح **وقوله**  
ايضا رقلت للابى اقصر فاني ساختار المقام على المقام **وقال ابن**  
**المعري** لغري زكاة من جمال فان يكن زكاة جمال فاذكرى ابن سبيل  
ومنه قول بعضهم جبة البرد حنة البرد وهذه الكلمة تجمع  
المثلين مثال تجنيس التخريف وتجنيس التضمين وبما وقع في هذا  
القسم الاختلاف بالحركة والسكون او بالتخفيف والتشديد  
**مثاله** قولهم البدعة شرك الشرك **وقولهم** الجاهل اما مفرط او  
مفرط **القسم الثالث** التجنيس الزايد ويسمى المذيل ايضا وهو مثل  
التام الا ان احدي الكلمتين يكون زايدة حرفا في اخرها فلذلك سمي زايدا  
ومذيل تشبيها للحرف الاخير بالمذيل **مثاله** قول بعضهم فلان سأل من  
اخرانه سالم من زمانه حام لعرضه حامل لعرضه **ومنه قول الى تمام**  
يمدون من ايد عواص خواصهم وصول باسياف قواص قواصيب  
**وقول البخري** لير صدف عنا فربك النفس صواد الى تلك النفوس الصواد

الاول التجنيس التام  
والثاني التجنيس الناقص  
والثالث التجنيس الزايد  
والرابع التجنيس المركب  
والخام التجنيس المكرر  
والسادس التجنيس المشوش  
والسابع التجنيس المختلف  
والثامن التجنيس الناقص  
والعاشر التجنيس المختلف



وقول بعضهم قد بناه من خل مواف موافق ومن صاحب صاف مضاف مساوي  
وقد جئنا الزيادة في احدى الكلمتين من اولها فيسمى زائدا ولا يسمى  
مزيدا **وقوله** والتفت الساق بالساق الى مركب يؤيد المساق  
**وقول** الحزبي في وصف المبل ويسمى موجودا ويسمى عند جوره

**وقوله** والين معالي القالي **وقول** بعضهم  
وقد سبقت الي منه عوارف ثنائى من تلك العوارف وارف  
وكم غرر من بره ولطائف لشكري على تلك اللطائف طائف **وقول**  
الحزبي لم يبق صاف ولا مصفا ولا معين ولا معين

وهذا البيت يجمع الجنبين الزايد والناقص **القسم الرابع** الجنبين  
المركب وهو مثل التمام في اللفظ الا ان في المركب يكون احد الشطران  
كلمتين والشطر الاخر كلمة واحدة هو قسمان احدهما ان يشبه  
الشطران لفظا وخطا ويسمى المركب المجموع وهو اشرف والطف  
والثاني ان يشبهها لفظا لا خطا ويسمى المركب المفروق مثال

### القسم الاول قول البيهقي

ذا ملك لم يكن ذا لهيبه فدعه فدولته ذا لهيبه

بابي غلام لست غير غلامه مذجأ الى بسلا مة وكلامه  
ذو حاجب ما ان رايت كونه ابدأ وصدع ما رايت كلامه

وحديقة صحتها بحديقة من قتيبة والطير في اوكارها  
كم ما جن فينا وكم منعطف قد صان بحن طابعا او كانها

وقول

**وقول بعضهم** طلبت منك سواكما وما طلبت سواكما  
وما اردت اراكا ولكن اردت اراكا **وقول** البازي  
اي خليل لم يخني وقد صفي له ودي اوراقا  
نصبتها ان حاولت لعددهم ملاك من ذلك اوراقا **وقول**

وشادن قلت له هل لك في المناديه  
فقال كم من عاشق سفلت في المناديه **وقول** المكيالي  
صلحيا اعيانه وصف هواه فضناه ينوب عن ترجمانه  
كلما راقه سواك تصدقت مقلناه بد معه ترجمانه **وقوله**

يا من يدبر من جسا في روض ورد ذابلا  
اصبح جسي مدنفا مذغت عنه ذابلا **وقوله**  
فليت الدهر لما حار اطفائي اطفائي  
فهر الجب احرا الجب واسمائي اسمائي

### ومثال القسم الثاني وهو المركب المفروق

بابي غزال نام عن وصبي به وهو لدمي المنوى وصبيبه  
يا ليتة نحنو على ولحي به وحريق قلبي في الهوى ولحيبه

### وقوله

اذا ما جاد بالاموال ثخ ولم تدركه في الجود الزدامه  
وان هجست خواطره بجمع لرب حوادث قال الندي ميه  
ولما تتابع صرف الزمان فزغنا الى سيدنا به  
اذا كثر الدهر عن نابه كشفنا الحوادث عناه **وقوله**



سبدع في شعا بل المجد خيما والافتد بنا لا حذو واقتباسه  
فهو سجع بالمال رقت لذاه وهو سجع بالعفو في قوت بائسه  
**وقوله** جامل الناس في المعاش وخل المزاحمه  
**وقوله** وتنتج وتل طر يتعاطى المزاحمه  
محببت لوعده قد جذبت بضبعه فاصبح يلقياني بيته ويليسما  
يرومر ساسا من دنها السما وكيف يبان بني سموا ري سما

### وقوله

رحياه من اصغى هواه له ما جن اطلاق ولا ح سنا  
ليس الذي يحزى الحبيب من هجرة حلا ولا حسنا

### وقوله

يا من يقول الشعر غير مهذب ويسوئني التعذيب في تهذيبه  
لو ان كل الناس فلك مساعد لخرجت عن تهذيب ما تهذيبه

**وقول** كلكم قد اخذ الجاه ولا جام لنا **بعضهم**

ما الذي ضره من الجاه لو جامر لنا

**وقول** وكم لجباه الراغبين لديه من مجال سجون في مجالس جود

**وقول الحريري** ان معت الشخص من بر تعيد وقد شمت برق عيد

ومن انواع المركب المرفور وهو ان تكون احدي الكلمتين اقصر من

الاخرى فيبضم الى القصيره ما يتكلم به فتساوى اختلا **مثاله**

**وقوله** ايضا قول الحريري فهمنا حين فهمنا

وان تصاري مسكن الحى حفرة سينزلها ستغزلها عن قبابه

فواها

فواها العبد ساه سوء فعله وابدى الدلا في قبل اغلاق باب

### وقول البستي

فهمت كتابك يا سيدي فهمت ولجب ان ايها

وعدا المطرزي قول بعضهم يا مغرور امسك وقس يومك بامسك

من المركب المفروق وهو عندي من المجموع لتشابهه لفظا وخطا

**القسم الخامس** التجنيس المكرر ويسمى المردد والمزدوج ايضا

وهو ان ياتي الشاعر والكاتب في اواخر الاشباع والابيات بكلماتين

متجانستين معا تكون احدهما ضمنية الاخرى مثاله قول بعضهم

من طلب شيئا وجد وجد ومن قرع بابا ورج ورج ويجوز ان يكون

في اللفظة المتقدمة زيادة **مثاله** قول الحريري الذي اذا باع

ابناع واذا ملا الصاع الصاع **وقوله** بني استقم فالعود

تفي عروقه قوما ويعشاه اذا ما التوي التوي الابيات السبعة كلها

كذلك وهي في المقامه السابعة والاربعين **وقول البستي**

ابا العباس لا تحسب بالخب لشيبى من حلى الاشعار عار

فلي قلب كسلسال معبر ذلال من ذوى الاحجار جار

اذا ما اكبت الادوار زنده فلي زنده على الادوار وار

**القسم السادس** التجنيس المطرف ويسمى المضارع وهو ان

تكون الكلمتان متجانستين لا تختلفان الا في حرف واحد و

يكون ذلك الحرف من الحروف المتقاربة سواء وقع اول او حشوا

او اخر الا انه انما يسمى مطرفا اذا وقع اول او اخر **مثاله** قول علم

علام الخيل معقود بنوا صيها الخير **وقول الحريري** لهم في كسير







له تجنيس اللفظ لا مركب ولا تجنيس اشارة وان اراد جوابه  
وجعل الكلمة من مبتدأ وخبر لكان مجيبا له فقط غير ان تجنيس  
تركيب ولا تجنيس اشارة نعم لو قال الكرامات والكرامات او  
فرازين وفرازين كان ذلك تجنيسا مركبا والمبني رحمه الله  
في انواع التجنيسات الباع الطويل واللسان القصير فمن قصد  
منها اكثر مما اوردنا في هذا المختصر فعليه بدراؤه وهذا  
آخر الفنون العشرة التي هي اشرف فنون علم البيان واعلاها  
رتبة ومنزلة وما عداها من الفنون فهو في بحرها كالوشل وفي  
وابلها كالطلل وفي ربعها كالطلل **فصل في الاشتقاق وبني**  
**الاقتضاب ايضا** وهو ان تكون الكلمتان مجتمعين في اصل واحد  
في اللغة مثاله قوله تعالى فروح وريحان **وقوله** واذا النعناع على  
الانسان اعرض ونأى بجانبه واذا سمع الشرف قد ورد عوا غريز  
**وقوله عليه السلام** ذو الوجهين لا يكون وجهها عند الله **وقوله**  
عليه السلام لا ظلم ظلمات يوم القيمة **وقول الحنبري**  
والا فلام اعلى وتعلني واقلل وتستقلني  
واجترج لك وتحسرحني واسرح لك وتسرحني **وقوله في تمام**  
عميت الخلق بالنعما وحتى غدا الثقلان منها اشتقاي

**وقول المظنري**

وابني لا استخبي من الجدان اري حليف غوات او البف اغان  
والاستشهاد في غوان واغان راما حليف والبف تجنيس مطرف

**وقول الحنبري**

ولا صرفت الى صرف مشعشة هوى ولا رحت من باحالي راح  
ومها يشبه المشتق وليس مشتق ويسميه ابو سعيد المشاهدة  
مثاله **قوله** تعال وجنا الجنين دان **وقوله** تعال قل اني لعبد لكم من  
العالين **وقوله** تعال اسلمت مع سبلهم **وقوله** يا اسفي علي يوسف  
**وقول** حسين بن صفوان هشمك هاشم واسك اييه وحزمك  
محزوم **وقول الحنبري** ولا اخمن بحبائ الاحباب **وقوله** واقنع من  
الجزاء باقل الاجزاء **وقول الحنبري** واذا امار بلح جودك هبت  
صار قول العذول فيها هباو **وقول الحنبري**  
وغدا امره غداة اقترقنا مستقيما والحسم مني سقيم  
نقدي لقتلي بالصدور وانبي لني اسره مذ حازا قتلتي باسره  
وموضع الاستشهاد مستقيما وسقيما ونقدي لقتلي بالصدور  
فاما قوله وغدا امره غداة اقترقنا فان شئت جعلته اشتقا  
وان شئت جعلته تجنيسا زائدا واما قوله اسره وباسره  
فتجنيس تام **قال** المظنري وهذان النوعان اعني المشتق  
وما يشبهه كلاهما من شعب التجنيس وانما عدما وراهما  
من التجنيس قسما على حدة الزيادة فضيلة له في باب الابداع كما  
ان التجميع هو احد انواع التجميع وقد اورد له باب على حدة  
**وقال** رشيد الدين الوطواط صناعة الاشتقاق عند الارباب  
والبلغا من التجنيس وعنده **وقوله** عليه السلام اللهم سلط  
عليهم الطعن والطاعون **وقوله** عليه السلام يا حنبري يا حنبري  
يا صفرا يا صفري وغازي غبري **وانشد**



هنيئاً لسا دانتنا في هرات لقاء الكرام وما الكروم  
وفي مقلتي سند فارقتهم غمام مجود عمام الغنوم  
**فصل في الترتيب** ان يكون الكلام مستقلاً على قرينتين  
مختلفتين فما زاد وكل واحدة لها ما يقابلها وتكون الكلمات  
متفقة في العذب وفي حرف السجع مثاله قوله **تعا** ان الينا  
اياهم ثم ان علينا حسابهم فالينا في مقابلة علينا واياهم في  
مقابلة حسابهم **وقوله تعا** ان الابرار في نعيم وان الفجار في جحيم  
فالابرار في مقابلة الفجار والنعيم في مقابلة الجحيم والمثال الثاني  
فيه طباقان مع ما فيه من الترتيب ومنه قول بعضهم حتى عار تعرفك  
تضجوا وتم يظنك تصيحجا **وقولهم** العاقل يغتر بالهمم العالية لابلهم  
البالية **وقول الحريري** وهو يطبع الاسجاع بجواهر لفظه ويقرع  
الاسماع بزواجر وعظه **وقول الابيوري**  
يروح اليهم عازب الحمد وانبا، ويعود عليهم طالب الرشد وانبا  
**وقول الحريري** تغيب صيفي وتبديد سهرتي **وقوله** غسان  
اسرى الصبيحة وسروج مزي القنبره وقد جي الترتيب  
مع التجنيس فيبلغ الكلام باجتماعهما اعلاماً مرتبة الحسن والبلاغة  
مثاله قول بعض الحكماء اذا قلت الانصار قلت الابصار **وقولهم**  
ما وراء الخلق الديميم، الا الخلق الديميم **وقول الحريري** فمش الوفادة  
وراح وغدا بلا فادة وراح وهذا المثال جمع الترتيب والتجنيس  
والطباق **وقوله** ايضا ولا يرحض التنسك بالتقصير دول  
التسك بالتقصير وهذا المثال فيه التجنيس والترتيب والاستعارة

ومنه

ومنه قول بعضهم وجوههم كالبدور الزاهر والكفهم كالبحور الزا  
خرة **وقول المطري** وزلنوني نوازيله وردي، وزلنوني نوازيله  
نظير، وزلنوني ابدانهم، وزلنوني ابدانهم  
**وقول الحريري** وتظننته معينا رجيا، فتبينته لعينار جيا  
**وقول الشاعر**  
ان اسيا فتنا القصار الدوام صبرنا ملكنا طوبيل الدوام  
لم نزل نحن في سداد تغور واصطلام الابطال من وسطلام  
واقترام الاهوال من وقت حرام واقترام الاموال من وقت سام  
**فصل في السجع** وهو تلا شأ أقسام المتوازي والمطرف  
والمتوازن **القسم الاول** المتوازي وهو اشرفها وصورتها  
ان تكون كلمات السجع متفقين في الوزن وحرف السجع  
مثاله قوله **تعا** فيها سر مرفوعة والكواب موضوعة وقوله  
عليه السلام اللهم اعط كل منفق خلفا، وكل مسك تلقا وقول  
الحريري واودي الناطق والصامت ورث لنا الحاسد والشامت  
وقوله الجاني حكم دهر قاسط الى ان انتج ارض واسط  
**القسم الثاني** المطرف وهو ان تكون الكلمات متفقين في  
حرف السجع لا في الوزن **مثاله** قوله تعا ما لكم لا ترجون  
لقد قارا، وقد خلقكم اطوارا **وقول بعضهم** من حسنت حاله  
استحسن محاله **وقولهم** جناية محط الرجال ومجيم الامال  
**وقول الحريري** ولا يشهد المقامر الا لمن استقام ولا يحظى  
بقبول النجاة الا من زانغ عن المحجة **القسم الثالث** المتوازن



ويعوان برأي في مقاطع الكلام الوزن فقط سأله قوله سبح ونمارق  
مصنوفة وزراني بثلاثة وقوله وإيئناهم الكتاب المستبين  
وهديناهم الصراط المستقيم لفظ الكتاب والصراط عنوانان  
ولفظ المستبين والمستقيم أيضاً عنوانان وقوله الحزبي أيضاً  
أيضاً عنوانان أيضاً عنوانان أيضاً عنوانان  
بومي الأبيض وأبيض قودي الأسود فكل هذه الكلمات  
سواء منه ومنه قول البحر  
فقف سعدا فيهن ان كنت عاذرا وسر سعدا عنهن ان كنت عاذلا

القسم الاول ان يعيد كلمة الصدر في العجز بلفظها ومعناها مثالها  
**قوله تعالى** وتخشى الناس والله احق ان تخشاه **وقول بعضهم**  
الحيلة ترك الحيلة **وقولهم** القتل اني للقتل **وقول بعضهم** طلب ما طلبهم  
فسلب ما طلب ونهب ما نهبم فوهب ما وهب **وقول بعضهم**  
سكران سكر هوى وسكر دابة فنهى يفيق فنهى به سكران  
**وقول الاخر**



وتوقع احدي كليتين في المصدر والاخرى في العجز جعلها اخص  
 بهذا الفصل **القسم الثالث** عكس القسم الثاني وهو ان تنفق  
 كلمة المصدر والعجز معني لا لفظا مثاله **قول الحري** وتحمي عن  
 الذكر ولا تحاماه **وقول بعض**  
 تمنيت ان التي سليمان وما لكاه على ساعة تنسى الحليم الامانيا  
**وقول الحري**  
 محي المشيب مراحى حين خطا عليه راسي فابغض به من كاتب ما حي  
**القسم الرابع** ان يلتقي في الاشتقاق ولا يتفق في الصورة **وقول الحري**  
 ضراب ابدعتها في السماح فلست ارى لك فيها ضربا  
**القسم الخامس** ان يلتقي في الاشتقاق ولا يتفق في الصورة  
 بل يشبهان الملتقيين في الاشتقاق مثاله قوله تعالى اني لعلمكم من  
 القالين **وقول الحري** ولاح بلح على جري العنان الى ملامى فسحقا  
 له من لا يج لاج لان المصدر من ذوات الثلاثة والعجز من ذوات  
 الاربعة وهذا من باب ما يشبه المشتق وليس به هذه القسما  
 الخمسة اصول الاقسام كلها والعشرون الباقية هي متفرعة عليها  
 خمسة اقسام من العشرين تنفر من تعدد كون الكلمة الاولى  
 على اختلاف حالها الخمسة المذكورة في حشو المصراع الاول  
 وخمسة من تعدد كونها في اخره وخمسة من تعدد كونها في  
 في اول المصراع الثاني وخمسة من تعدد كونها في حشوه فصار  
 الاقسام المتفرقة عشرين والاصول خمسة فصار الكل الجمع خمسة  
 وعشرين قسما لا غير واعلم انه لا فرق بين الاقسام الفرعية  
 والاصول

والاصول الا باختلاف موضع كلمة المصدر لا غير وانما اور  
 ذلك الامثلة في الفروع على ترتيب الاقسام الاصول **مثال القسم**  
 السادس وهو فرع القسم الاول قول الحري **وقول الحري**  
 ولم يحفظ مضاع المجد مشي من الاشياء كالمال المضاع  
**وقول الاخير**  
 لقد حاز اقسام الفعايل كلها فاسى وحيد في فنون الفعايل  
**مثال القسم السابع** وهو فرع القسم الثاني **وقول بعض**  
 لا كان انسان توجه صايد عند المها فاصطاده انسانها  
**وقول الاخير**  
 راذ البلاء بل افصحت بلغاتها فانف البلاء بل باحتساء وبلاء بل  
 فبلاء بل المصدر جمع بلبل وهو الطائر المعروف وبلاء بل الحشو جمع  
 بلبال وهو الحشم ووسواس المصدر وبلاء بل العجز جمع بلبل  
 كانه من اسما والخمر وان لم اجده فيما عندي من كتب اللغة  
 الا اني نقلت من كلام بعض علماء البيان انه في عجز هذا البيت جمع  
 بلبل **مثال القسم الثامن** وهو فرع القسم الثالث قوله تعالى فقلت  
 استغفر واربعكم انه كان غفارا **وقوله تعالى** ولقد استغفري برسلك  
 فقلت فحق بالذين سخروا منهم ما كانوا به يستهزون **وقوله تعالى**  
 لا تقنوا على الله كن بايستعتمكم لوزاب وقد خاب من افترى **وقول بعض**  
 اذا امر ولم يحزن عليه لسانه فليس على شئ سواه مخازن **وقول الحري**  
 ومن الم بها فقال سلام كم حل عقدة صيرة الامام **وقول الحري**  
 واستقامت كانت الاحوال فيها مستقيمة **وقول الاخير**



يا غالب الناس بعد وانه انت على التحقيق مغلوب  
 ثلثي اهل الفضل قد راني انك منقوص ومغلوب  
 مثال القسم السابع وهو فرع القسم الرابع قوله واذا الغمنا  
 على الانسان اعرض ونأى بجانبه واذا همسه الشرف فزود عا عريض  
 وقول ابي فراس  
 منحناءها الحرايب غير انا اذا جارت منحناءها الحرايب  
 مثال القسم العاشر وهو فرع القسم الخامس وهو قول من ابيات  
 خليلي ما هبت رياح ملامه على اذني الا تعود هباء  
 مثال القسم الحادي عشر وهو فرع القسم الاول قول ابي تمام  
 ومن كان بالبيض الكواكب مغرما فما زلت بالبيض القواض مغرما  
 القسم الثاني عشر وهو فرع القسم الثاني قول الحريري  
 فمستغوف بايات الثاني ومفتون بزات الثاني  
 مثال القسم الثالث عشر وهو فرع القسم الثالث قول الحريري  
 ففعلك ان سيلك لنا مطيع وقولك ان سالت لنا مطاع  
 مثال القسم الرابع عشر وهو فرع القسم الرابع قول من ابيات  
 وزهرة روضة الدنيا غوان ينادي من المقيم بالاعاني  
 مثال القسم الخامس عشر وهو فرع القسم الخامس قول الحريري  
 واذا ما راح جودك هبت صار قول العذول فيها هباء  
 وقول الحريري  
 ومضطلع بتحصيل المعاني ومطالع الى تخليص عاني  
 لان المعاني من تركيب حروف عني وعاني من تركيب ع ن و مثال

القسم

القسم السادس عشر وهو فرع القسم الاول قول الحماسي  
 وان لم يكن الامعرج ساعة قليل فاني نافع لي قليلها  
 مثال القسم السابع عشر وهو فرع القسم الثاني قول من ابيات  
 يا خلى الفواد رفقا بصب سايل دمه لخير سايل  
 مثال القسم الثامن عشر وهو فرع القسم الثالث قول من ابيات  
 ابدى نجوم الدمع بعد غروبها فمر تغار لحسنه الوقار  
 مثال القسم التاسع عشر وهو فرع القسم الرابع قول من ابيات  
 لم ياهني عن معال قد سعت لها راح وحضره محبوب وريجان  
 وقول ابي تمام

قوله  
 ما جفنت  
 من ابيات

وقد كانت البيض القواضب في الوغي بواثر وهي الان من مجده بقر  
 مثال القسم العشرين وهو فرع القسم الخامس قول الحريري  
 وغدا امره غداة افسر قنا مستقيما والجسم مني سقيما  
 مثال القسم الحادي والعشرين وهو فرع القسم الثاني قول من ابيات  
 يمينه بين لقاصد جهوده وبلوغ نخج واليسار يسار  
 وقول الحريري

تقدي لقتلي بالصدور واني لفي اسير مذحار قلبي باسره  
 مثال القسم الثالث والعشرين وهو فرع الثالث قول من ابيات  
 لم نزل في اقتناء حمد ومدح وثناء حتى سموت سموا  
 مثال القسم الرابع والعشرين وهو فرع القسم الرابع قول من ابيات  
 يساقط زهرا من حديث مصدق ينوب عن الزحان والماء والراح  
 مثال القسم الخامس والعشرين وهو فرع القسم الخامس قول من ابيات



صار قلبى جهنما في غزال ووجهه جنة حُرمت جناها  
وهذا اخرا لا تمام كلما الاصول والفروع وهذا الباب لا يوجد في  
كتاب من كتب علم البيان احسن مما اوضحته وشرحت في هذا  
المختصر **نصل في التفاضل** وبهي ايضا المطابقة والطباق والمقابلة  
والكافؤ وهو الجمع بين المتضادين مع مراعاة المشاكلة بينهما  
حتى لا يكون احدهما اسما والاخر فعلا بل يكونا اسميين او فعليين  
مثاله **قوله تعالى** وتجبهم ايضا اطوارهم **قوله تعالى** فليضحكوا قليلا  
وليبكوا كثيرا **قوله تعالى** سواء منكم من اسر القول ومن جهر به ومن هو  
ستخف بالليل وسار بالنهار **قوله تعالى** وما يستوي الا سمى والبهيم  
ولا الظلمات ولا النور ولا الظل ولا الخور وما يستوي الا حيا ولا الاموات  
**قوله تعالى** وهو الذي اصخر اوبكى وانه امانك واحى وانه خلق الزوالين  
الذكر والانثى **قوله تعالى** واما من انطى واتى الى قوله للعسى جمع فيه  
بين الاعطى والبخل والتصدق والتكذيب والبسر والعسر والكل تضاد  
**قوله تعالى** فمن يرد الله ان يهديه يشرح صدره للإسلام ومن يرد  
ان يضله يجعل صدره ضيقا حرجا كأنما يصعد في السماء **قال السامة**  
ابن سقذ اخفى مطابقة في القرآن **قوله تعالى** فما خطاياهم اغفر فادخلوا  
نارا ومنه قول **الحسين بن علي** ومن حكم بان ابدل وتخزن والين وتخلل  
واذوب وتجمد واذكو وتحمده **قوله ابيشد**  
رابع رضى الله فاعنى الوري من اسخط الحولى وارضى العبيد  
**قوله** فمره اما القفة حلوة ترضى واما فرقة مسره  
**قوله** وصار مر البيض وصار منه من بعد ما كان المجاب المحجب  
قوله بغض

قوله تعالى وتجبهم ايضا اطوارهم

**قوله** بغض الصبح حين تم الى قلبى لان الصباح ياتى غوما  
ودعا في الهوى الليل اذ كان سواد الدجى رقيقا كغوما **قوله**  
ازورهم وسواد الليل يشفع بى وانثى وبياض الصبح يغري بى  
**قوله الاخر**  
نهار غرته البيض ارشد بى وليل طرته السواد اغواني  
وهذا البيت فيه مع المطابقات الاربعة اللطيفة التي سلكت كل ما من اول  
البيت الى اخره عن كلمة حشو صناعة الترصيع ايضا **قوله من ابيات**  
بك امير الدين الحنيف منقضا والمذهب الخفى استى مذهبا  
وفرق بعض البلغابين التضاد والمقابلة فجعل المقابلة اعم والتضاد  
اخص وحاصل ما ذكره من الفرق بينهما ان المقابلة اذا كانت مقابلة  
حقيقة تامة كان ذلك تضادا **قوله تعالى** فليضحكوا قليلا وليبكوا  
كثيرا وما شبهه وان كانت مقاربة تقر بلبية مغنوية سعى مقابلة  
كقوله تعالى فمن يرد الله ان يهديه يشرح صدره للإسلام وقوله  
فاما من اعطى واتى الا يكمل مع ان في هاتين الايتين تضادا ايضا في بعض  
الكلمات **ومن المقابلة على راي هذا الفرق قول الحسين بن علي** وصار مر البيض  
وصار منه البيت وقوله بغض الصبح حين تم الى قلبى والبيت الذي يليه  
ولا بأس بهذه التفرقة **فصل في الاعتاب ومعناه التضييق والتشديد**  
وهو ان يلزم الشاعر والكاتب نفسه ما لا يلزمه ويصح نظمها ونثره بدونه  
من حرف مخصوص قبل حرف الروى او السجع او حركة مخصوصة **مثاله**  
قوله تعالى فاما اليتيم فلا تقهر واما السائل فلا تنهر فالها البيت بلا زنة



وقوله عليه السلام المؤمن دعبلعك **وقوله** كرم الله وجهه لا يكون  
 حياء كما ناول لا يفضلك تلقا **وقوله** الخوري وخلائ بالخلق السبط وتبذل  
 الدرهم بالربيط وشب البذل بالضبط **وقوله** ايضا  
 من ضامه او ضاره دهره فليقتصد القاضى في صدقة  
 سماحه ان يرى من قبله وعدله العقب من بول ك  
 فالعين ليست بلا زمة وسنه قول **الى العلاء المعري**  
 فحكا وكان الضحك مناسفاه وحول سكان البسيطة ان يبكوا  
 يحطمنا صرف الزمان كأننا رجاج ولكن لا يعاد لنا دسبلك  
**وقوله بعضهم**  
 يقولون في البستان للنفس لذة وفي الحضر والمآ الذي غير اسل  
 اذا شئت ان تلقى الحاسن كلها ففي رجة من تصوى جميع الحاسن  
**فصل في تفضيل المزدوج** وهوان يقع في قواين النثر والنظم لفظان  
 مسجوعان زائدان على اصل التجميع والقوافي الاصلية مثاله **قوله**  
 وجيتك من سبل بيا يقين **وقوله** الخوري اما هي المهر الربية الغنا  
 والطية البطية الذعان **وقوله** بعضهم فلان رفع دعامة المجد والمجد  
 باحسانه وبرز الجدل والجل على اقرانه **وقوله** بعضهم فلان زين بعلمه  
 الجهم وبجده الاشتم زمانه وفاق بفضل الباهر وحسبه الزاهر اقرانه  
 فالسجع الاصلي زمانه واقرانه والمزدوج المضمون الجهم والاشتم والباهر  
 والزاهر **وقوله** الخوري من كل ساح الطرف اجيد اغيد ومهفهف  
 الكشحيين احوى احور فالزروج المضمون اجيد اغيد واحوى احور تخيل  
**وقوله الخوري**  
 وقوله الخوري اقسام

اقسام بالبيت الغنيق ذي الحرم والطايفين العالين في الحرم  
 فيه تفضيلين وتجنيس ايضا **وقوله** ايضا  
 وغادر رتي حابر اسيرا الكابد الفقر واشجانه  
 نقوله حابر وبائر التضمين وتجنيس ايضا **وقوله** بعضهم  
 قضى المصاحب الكافي ولم يبق لجره كريم يروى الارض فيض غمامه  
 فقد ناه لما نثم واعتهم بالعاجب لذلك خسوف البدر عند تمامه  
**فصل في حسن الطلب** هوان يطلب مقصوده من الممدوح بوجه  
 حسن جميل ولفظ حلو عذب اما **فصل** او تعريضا ويحتسب الركابة  
 في ذلك غاية الاجتناب ويعظم جانب الممدوح مهما امكنه **مثاله قول المتنبي**  
 وفي النفس حاجات وفيك فطانة مسكوني يمانى عندها وخطاب  
**وقوله الخوري**  
 وما عى خردلة مطبوعة من ذهب وانتم منجم الرابي ومربي الطلب  
**فصل في المدح المفرع** هوان يصف ممدوحه بصفة حميدة يلزم  
 منها المدح بصفة اخري حميدة **مثاله قول المتنبي**  
 تشرف ببحانه بقرته اشراق الفاظه بمعناها  
 فمدحه بالصباحه وتفرع من ذلك مدحه بالفصاحة **وقوله** ايضا  
 نهبت من الاعمار مالو حويته نهبت الدنيا باند خالده  
 فمدحه بكثرة ما قتل من الاعداء وتفرع من ذلك مدحه بان الدنيا  
 تغنر ببقاياه وبعض البلاغ يسمى هذه الصناعة المدح الموجه  
 وكأنه يريد ان له وجوها في المدح وتسميته بالمفرع احسن  
 واولي **فصل في المحمل للضدين** ويسمى الموجه ايضا وهوان يكون



النثر والانتظام بحتم المدح والهجو مثاله ما ذكره الجاحظ في جراب  
الدولة الله كان خياط اعور يقال له عمر فقصده بعض الظرفاء وبعوه  
ثوب وقال له اريد ان تحيطل هذا الثوب شيئا لا يعلم انه قبيح او  
قباح حتى اقول فيك بيتا لا يعلم انه مدح او هجو فخطاه ذلك كما  
امر **فانشد فيه** خاط لي عمرو قبا، ليت عينيه سواء **وسند**  
قول المتنبي في المعنى والله سر في علاك وانما هذا النصف محتفل  
الوجهين الا انه خلصه بقوله كلام العدى ضرب من المهديان و  
مثل هذا اذا وقع في المدح كان فيجب **فصل في** تأكيد المدح بما يوهن الذم  
ويعززه وينزله في مناقبته ومحامده الفاظا توهن السامع قبل ان يعيدها  
ويتحققها ان المتكلم قد رجع عن المدح الى الذم **مثاله** نعم بحار العلم  
الا انهم جبال الحلم وفلان رجل فصيح الا ان خطه ملج **وقول الشاعر**  
ولا عيب فيهم غير ان سيوفهم بهن فلول من قراع الكنايب  
**وقول الآخر** ما فيه من عيب سوى فتور عينيه فقط **فصل في**  
الاستغناء عن خطاب الحاضر او الرجوع عن الخطابة الى الاخبار والتكلم الى  
الغائب الى خطاب الحاضر عن خطاب الحاضر الى خطاب الغائب وعن خطاب  
الامر والنهي وحاصله الانتقال من اسلوب الى اسلوب والخروج من  
فن الى فن والمقصود منه تطويع الاصغاء للسامع وتجريد المستأطه  
وصيانه خاطره عن الملل والصخب واداء الاسلوب الواحد على سمعه  
وفكره **مثاله** قوله تعالى حتى اذا كنتم في الفلك وجرين **مثاله**  
قوله تعالى الحمد لله رب العالمين الرحمن الرحيم مالك يوم الدين  
اياك اعبد واياك استعين **وقوله تعالى** واسم الذي ارسل الرياح فتنن

سحابا

سحابا فسقناه الى بلد حيث **مثال الثالث** قوله تعالى ان الذين كفروا سوا  
عليهم الاذنتهم امر لم تنذرهم لا يومنون **ومثال الرابع** قوله  
تعالى وظللنا عليكم الغمام وانزلنا عليكم المن والسلوى كلوا من طيبات  
ما رزقناكم **ومثال الخامس** قوله تعالى فانجس منه اثنا عشر عينا قد  
علم كل اناس مشنهم كلوا واشربوا من رزق الله ولا تعثوا في الارض  
مفسدين وكلما جافس هذه الانواع فهو من هذا الباب وبعض علماء  
البيان يجعل الالتفات عبارة عن تعقيب الكلام بحملة تامة ملائمة  
له في المعنى على وجه التمثيل والدعاء ونحو ذلك تنبيها لذلك المعنى  
**مثاله** وقل جالحق وزهق الباطل ان الباطل كان زهوقا **وقوله تعالى**  
ثم انصرفوا صرفا الله قلوبهم **وقول جرير**  
اذا بدت الحيام ردي طلوع مسقيت الغيث ايتها الحيام **وسند**  
انتني يوم تصقل عارضينها بفرع بشامة سقى البشام **وسند**  
ناجدهم من بعد اتمام داركم فيادع انجدي على ساكني نجد **وقول جرير**  
انا السروجي وهذا ولدي والسبل في الحبر مثل الاسد  
**فصل في سبائك الاعداد** وهي ايقاع الاعداد من الاسماء المفردة  
في النثر والانتظام على نسق واحد فان روعي في ذلك ازدواج او تخبين  
او مطابقة او مقابلة او غير ذلك من الصنائع كان غاية في الحسن  
ونهاية في اللطف **مثاله** قولهم اليه الحل والعقد والقبول والردة  
والامر والنهي والاثبات والنفي والبسط والقبض والامر والامر  
والنقض والهدم والبناء والمنع والاعطاء **وسند** فلان في  
العلم والحلم والذب والحب والرشاد والساد والهداية



والكفاية والتدوين والتفصيل نادرة زمانه واسطى عقد اقرانه  
**قول الحريري** في مدح البصرة بها يلتقي الفلك والركاب والحيثان  
والضباب والملاح والحادي والقافض والفلاح والناشب  
والراح والسارح والسارح **وقول المتنبي**  
فالجبل والليل والبيد تعرفني والطعن والضرب والعطاس والقلم  
**فصل في تنسيق الصفات** وهو ذكر الشئ بصفات تتشابه **مثاله**  
قوله تعالى هو الله الذي لا اله الا هو الملك القدوس السلام المؤمن  
المهيمن العزيز الجبار المتكبر **وقول** بعضهم فلان حسن السيرة نقي  
السيرة طيب الاعراق كرم الاخلاق طاهر اللب زاهر  
الحسب حميد الشمايل كثير الفضائل **قوله صحيح** وفعله مبلج  
وصير اليدي في التور طوبيل الباع في الكرم **وقول الحريري سيد**  
قلب سبوق سير فطن مغرب عروق عيوف وثانية وثالثه  
وهي المقامة السادسة والعشرون مع ما في الابيات من صناعة  
الروضة **واينض** تسقى الغمام بوجهه **فقال اليتامى عمه للانا**  
**وقول حسان**  
بيض الوجه كرمحة احسابهم شحم الانوف من الطوار الاول  
**فصل في الاعتراض** ويسمى الحشو ايضا وهو ان يوقع المتكلم قبل  
تمام كلامه شيئا يتم غرضه الاصلى بدونه ثم يتم كلامه بعد ذلك  
وهو على ثلاثة اقسام حشو مبلج ويسميه صاحب بن عباد  
حشو الوزينج وحشو متوسط وحشو قبيح فالحشو المبلج هو  
الذي

الذي يفيد المعنى الاصلى جلا لا ويكسو اللفظ جلا لا ويريد  
به النظم فصباحة والكلام بلاغة **مثاله قوله تعالى** ولا اقسم  
بمواقع الخمر والله لئقسم لو تعلمون عظيم انه لقرآن كريم **فقوله**  
لو تعلمون حشوميلج **وقوله تعالى** وادخل يدك في جيبك فخرج  
بيضا من غير سوء اية اخري **فقوله** من غير سوء حشوميلج ومنه  
**قول عون بن محلم**  
ان الثمانين وبلغتها قد احويت سمعي الى مرجان **وقول كسر**  
لوان الباخلين وانت منهم راوك تعلموا منك المطالا **وقول المتنبي**  
وتحتقر الدنيا احتقار محروب يرى كل ما فيها وحاشاك فانيا  
**وقوله ايضا**  
وخفوق قلبى لو رايت لهيبه باجننى لحسبت فيه جفنا  
فحصل له بقوله باجننى الحشو المبلج والمطابقة ايضا **وقول الحريري**  
ولما نغامى الدهر وهو ابو الوري عن الرشيد في اخايه ومقاصده  
**فقوله** وهو ابو الوري حشوميلج **فان قول ايضا والحشو المتوسط**  
هو الذي لا يكون لغوا محضاً ولا يكون مفيداً للمعنى حسناً باهراً  
ولطفاً ظاهراً **مثاله قول امرى القيس**  
الاهل اناها والحوادث جمعة بان امرء القيس بن ثعلبة يبقرا  
**فقوله** والحوادث جمعة حشوميلج **والحشو القبيح** هو الذي  
لا يفيد فائدة زائدة اصلاً بل يكون معلوماً علماً ظاهراً من غير ان  
يذكر **مثاله** واورثني فكله صداع الراس والقلقل فلفظه الراس  
حشوميلج لان الصداع لا يكون الا في الراس ومن انواع الاعتراض



الرجوع وهو ان يذكر شيئا ويرجع عنه **مثاله** قول بعضهم لا خير والله ما معك  
 من العقل شي بل قد ربما يوجب الحجج عليك **وقول الحماسي**  
 ليس قليلا نظرة ان نظرت لها اليك وكلا ليس منك قليل  
**وقول الحريري** صلا بل اهله ضوء النار وسما فيه رجوع وحشو  
**قول الشاعر** مبلح  
 فاف لهك الدهر لا بل لاهله وان كنت منهم ما اسل واعذرا  
 فقول له لا بل لاهل رجوع وقوله وان كنت منهم حشو مبلح **فصل**  
 في التوشيح وبعضهم يسميه التلوين وهو ان يبين الشاعر ابيات  
 القصيدة على قافيتين من بحر او من ضربين في بحر واحد فاذا  
 وقف على القافية الاولى كان شعرا مستقيما واذا وقف على الثانية  
 كان ايضا شعرا مستقيما لكن من ضرب اخر **مثاله قول ابن دريد**  
 سيدك يحينك بالسنه والاعنة والناصل والاعادي عنك زور  
 فلو وقف على الاعادي لكان بيتا مستقيما **وقول الآخر**  
 ونل المراد ممكن منه علي رغم الدهور وفز بطول بقاء  
 نلو وقف على الدهور لكان بيتا مستقيما **ومنه قول الحريري**  
 يا خاطب الدنيا الدينية انما شرك الردى وقرارة الاكدار  
 دار مني ما اضحك في يومها ابكت غدا تباهما من دار  
 القصيدة كلها كهذا وهي من الكامل الا انها على قافية الاولى من  
 سبعة وعلى الثانية من ضرب الثاني **فصل في التجاهل هو ان**  
 يظهر الشاعر او الكاتب الجهل بشي مع علمه به ويقول ما اعلم هو  
 كذا ام كذا تباهلا وتجاهلا وذلك من دوح عند البلغاء **مثاله قول المتنبي**

اريتك

اريتك امر ماء الغمامة امر خسر بغي برود وهو في كبد ي جوسر  
 وهذا البيت فيه التجاهل والتجئيس والمقابلة ايضا **ومنه قول الآخر**  
 اتلك ربا من ام خدر ونواعم وفيها اقح امر تغور بواسم  
**فصل في التلميح** هو ان يشير في نظمه او نثره الى مثل ساير او  
 شعر نادر او قصة مشهورة من غير ان يذكرها **مثاله قول الشاعر**  
 المستغيث بعمر وعنده شدته كالمستغيث من الرضا بالنار  
**وقول الحريري** في المقامة الزبيد به ان كان لا يرصنيك الا كشفه  
 فاضح انا يوسف انا يوسف فالاول اشارة الى قصه كليب و  
 استعانه بعمر وبن الحارث والثاني اشارة الى قصه يوسف عليه  
 السلام **فصل في السؤال والجواب** هو ان يسأل الشاعر او الكاتب  
 عن شي ثم يجيب عن سواله في بيت واحد او اكثر **مثاله قول الشاعر**  
 فقلت له كملت الحسن حقا فاذن كاة منظر ك البهي  
 فقال ابو حنيفة لي اما امر وعندي لازكاة علي الصبي  
**فصل في الاغراق في الصفة** وهو المبالغة في المعنى مدحا كان او ذما او  
 غيرهما **مثاله** قولك فلان لاشي وفلان اقل من لاشي **وقول من ابيات**  
 رقق حتى لو تمثل في وهم من يهواه لا يخرجوا **وقول بعضهم**  
 ورق فلو اصنعت يوما عنانه قرأت من صحن خذيه لحرفا **وقول بعضهم**  
 اسكر بالاس ان عزم على الشرب غدا ان ذامن العجب  
**فصل في اللف والنثر** ويسمى التريب ايضا هو ان تلف شيئين  
 او شيئين ثم تذكر تفسيرهما جملة ثقة منك بان السامع يرد كل  
 واحد ما يصلح له **مثاله قوله** **وما من رحمة جعل لكم الليل والنهار**





لشأنوا فيه ولتبتغوا من فضله فقوله لتسكنوا فيه يعود الى الليل  
وقوله ولتبتغوا من فضله يعود الى النهار ومنه قول **الحسين بن علي**  
وبنوها ومغائيرهم نجوم وبروج **وقوله ايضا**  
وكم من قارى فيها وقار اضرب الجفون وبالجفان  
ومراده ان الاول اضرب الجفون لما اكادها بقرائه والثاني اضرب الجفان  
لما ادلهما بكثرة ضيافته **فصل في التفسير** ويسمى التبيين والتسيم  
ايضا وهو ان يذكر الشاعر او الكاتب كلاما ثم يتوهم انه يحتاج الى  
تفسير فيعيدده ويفسر منه قوله تعالى يوم ياتي لا تكلم نفس الا  
بأذنه فمنهم من شق وسعير فاما الذين شقوا في النار الاية واما الذين  
سعدوا في الجنة الاية **وقول بعضهم**  
غيث وليث فغيث حين تساله عرفا وليث لدى الهيجا وضرغام

### وقول ابن الرومي

اراءوكم ووجوهكم وسئوكم في الحادثات اذا رجون نجوم  
فهما معال الهدى ومصالح الجلو الدجي والاحترات رجوم

### وقول بعضهم

يجب ويردى بحدواه وصارمه يجي العفاة ويردى كل من جندا

### وقول الحسين بن علي

بها ما شئت من دين ودنيا وجيران تناقوا في المعاني  
فشفوف بايات المثالي ومفنون برنات المثالي

### ويقرب منه قول المتنبي

حتى اقام على ارياض خرسنة تشق به الروم والصلبان والبيع

للسبي

للسبي ما نكحوا والقتل ما ولدوا والذهب ما جمعو والنار ما زرعوا  
ذكر في البيت الاول ارض العدو وما فيها من الشقاوة على الاجمال  
والا بهما ثم فصله وفسره في البيت الثاني وبين شقاوة كل شيء  
منها في اي شيء هو **فصل في الجمع والتفريق** اما الجمع فهو ان يجمع  
الشاعر والكاتب بين شيئين او اكثر في صفة واحدة لا على طريق  
التشبيه **مثاله** فاحوالى وصدغك والليالي ظلام في ظلام في ظلام  
**واما التفريق** فهو ان يفرق الشاعر والكاتب بين شيئين او اشياء  
**مثاله قول بعضهم**

مانوال الغمام وقت سبيع نوال الامير وقت سحاب  
فوال الامير بد سعيبت ونوال الغمام قطرة ماء  
فقد فرق في البيت الاول بين الغمام ونوال الامير ثم شرح ذلك

التفريق في البيت الثاني **وقول بعض المغاربة**  
تفاوت بخلا ابي جعفر فعال ومحتقر مستفل  
فهذا يمين بها كاله وهذا يسان بها يغسل

### ويقرب منه قول الواو والد مستق

من قاس جدواك بالغمام فيها انصف في الحكم بين شبيين  
انت اذا جدت منا حلك ابل وهو اذا جاد دمع العين

**مثاله قول الارجاني** بصف دموعه ودمع محبوبته  
فترى الدمعتين في صفحة الخد سواء وما هما بسواء  
خدها بصبع الدموع ودمعي بصبع الخد قانيا بالدماء  
سوى اولابين دموعه ودمعها في الحرة شتم فرق بينهما بما ذكره من



اختلاف سببي الحمرة **وسنه** نثر اوجه الجيب وقلبي كالنار لك  
وجهه كالنار في اشراقها وقلبي كالنار في احراقها ووجهه  
ووجهي كالشمس لكن وجهه كالشمس عند طلوعها ووجهي  
كالشمس عند غروبها وانا والجيب كالبدن لكن هو كالبدن عند كماله  
وانا كالبدن عند محاقه **فصل في المنزل** هو ان ياتي الشاعر  
او الكاتب بلفظه اذا غير منها حركة بعض الحروف عاذا المرح ذما  
او المرح الذم مراد **قوله** ان الله بري من المشركين ورسوله  
اذا قرئت بحر الامكان كغير الاعلى قراءة من جرها بالمجاورة او بالقسم  
وذلك بعيد **وسنه** **قولي** من ابیات  
فاصبح من اعرضت عنه مدبرا سليما بلا ريب وانت المدمر  
فاذا فتحت الميم الثانية من لفظ المدمر في الاول وكسرتها من لفظ  
الدمر في الثاني كان مدحا ولو عكست ذلك كان هجوا **فصل في الفرق**  
**بين الردف والرديف** الردف الالف او الواو او الياء قبل حرف الروي  
مثاله عارونار وورونور وفقر واميير والرديف كلمة او اثرتا في  
بعد حرف الروي في اشعار العجم ويسمونه المردف واكثر اشعار العجم  
مردوفة وليس للعرب رديف وبعض الادباء يسمي كلمة الرديف  
حاجبا ويسمى الشعر المردوف محجوبا وبعضهم يقول الحاجب  
الكلمة الملتزمة قبل القافية في كل بيت والرديف الكلمة بعد هجوا  
ومثالهما في شعر العجم كثير **فصل في الاستدراك** هو ان يبتدئ  
الشاعر في اول البيت بكلمة يسميها بطنها هجوا ثم يستدركها مثاله  
لا تغل بشري ولكن بشريان غرة الداعي ويوه المهرجان

وهو

وهو من المطالع المستقيمة المذمومة **فصل في حسن المطالع** هو  
ان يبتدئ الشاعر في اول شعره او الكاتب في رسالته بافظ  
بدوي مصنوع ومعنى لطيف مطبوع ويحترز من كلمات  
يتطير بها او يكون فيها ركابة فان المطالع اول ما يقرع السمع  
ورعا تفاءل به المصروع او بعض الحاضرين فان كان حسنا  
لطيفا اقبل عليه سامعه بجليته فوعى جميع ما بعده وان كان  
ركيكا سمي اعرض عنه ورفضه فلا يبي ما بعده ولو كان في  
غاية الحسن ونهاية اللطف **مثاله** قول الشيخ السلمي وهو من  
احسن المطالع قصص عليه نجدة ومسلم نشرت عليه جمالها  
الايام **وقول المتنب**  
المجد عوفي اذ عوفيت والكرم وزال عنك الى اعدائك الائم  
ويشفي للكاتب ان يفتح رسالته بما يناسب مقصوده الذي  
يسمى عليه الرسالة **مثاله** ان يبتدئ كتب الفتح بقوله الحمد لله  
القوي القادر العزيز القاهر ويبتدئ كتب التعزية بقوله الحمد  
لله المخصوص بالبقاء الابدي والدوام السرمدي ويبتدئ  
كتب الاعتذار بقوله الحمد لله سائر الزلات ومقيل العثرات  
وما اشبه ذلك وكذلك الشاعر يبتدئ اول مدحه بما يناسب  
مقصوده فيما امكنه من ذلك **فصل في حسن المخلص** هو ان  
يخرج الشاعر من الغزل الى المدح او من الزمان او نحوهما مما شئب  
به شعرة الى مدح الممدوح بوجه حسن وطريقة لطيفة  
ويقال في نفاسة اللفظ وشرف المعنى وشدة ارتباط المدح



بالغزل والمصنبي في هذه الصناعة اليد البيضاء والقدر المتناهي

مرث ما بين ربهما فقلت لها من اين جئت هذا التاذن العزبا  
فاستضحت ثم قالت كما لم يفتش بري ليت الشرى وهو من عجب اذا انقلب

وقول ايضا  
اذا صلت لم اترك مصالا لفاثك وان قلت لم اترك مصالا لعالم  
والا فانتني العواني وعاقني عن ابن عبيد الله ضعف الغزاييم

وقول الارجاني  
فيا ما لك لم ادخر عنه غايبة من الورد قل لي لم حرمت رضا كما  
ذكرتك في ملح الامير متبنا وحسبك هذا مغخرا وكفا كما

فصل في حسن المقطع هو ان يكون اخوييت في القصيدة رقيق  
اللفظ صالح المعنى فيظهر للمسامع انه اخر القصيدة لانه اخر

ما يلقى في المسامع وزعم حفظ ونسي بما قبله فان كان مستطرا  
مستحسنا حكم للقصيدة كلاما بالحسن بواسطة وان كان بخلاف

ذلك حكم عليها بالركاكة والسماجة بواسطة ايضا وضاع ما في وسط  
القصيدة من الابيات الغر والكوابل الزهر قول المتنبي

وقول الاخير  
تقيت بقاء الدهر بكيف اقبله وهذا دعاء للبرية شامل  
فصل في الموشح هو ان يكون في اول القطعة او في وسطها او

في آخرها كلمات او حروف اذا جمعت تكون اما اسما او لقباً  
للممدوح

للممدوح او مثله وهذه الصناعة لها نزع وشعب كثيرة  
يا صاحبي قد مرايا الامانة والحياء  
طل القضا دمي فطال لسان دمي القضا

يا صاحبي كن واثيا بالعهود وامر بالوفاء  
فهذه الابيات الثلاثة يخرج منها مثل بالعجمي وهو مردى كن  
مردى به وتفسيره احسن فان الاحسان خير قوله به يخرج من

عجز الامانة وصحفا ردي الثانية يخرج من الذم مضمنا  
المربع هو ان ياتي الشاعر باربعة ابيات واربعة مضارع تقرا  
طولا وعرضا مثاله لبعضهم

مؤادي سباه غزال ربيب  
سباه بقلد كغصن رطيب  
غزال كغصن جناه عجيب  
ريب رطيب عجيب حبيب

فصل في المستعمل ويحصى المسموع ايضا هو ان ياتي الشاعر  
باربعة اقسام متساوية في بيت واحد وحفظ القافيه في اخر

البيت الرابع مثاله قول الحريري  
خلاد كاد لا ربع والمعبد المربع والنظاعن المودع وعد عنه ودع  
وقوله ايضا

ايا من يدعي الفهم الى كم يا اخا الوهم تقبي الذب والذم وتخطي الخطا الجهم  
وقوله ايضا  
لزم السفار وجيب القفار وعفت القفار لاجني الفرح



كل عند القطع الثلاثة كالحال على هذه الصفة **فصل في التلميح**  
هو ان ياتي الشاعر في نظمة مصراع بالعربي ومصرع بالعجمي او بيت

وبيت مثاله **قول بعض**  
خداوندان تراد كماري هزارين سال با دارند كافي  
وقاك الله نايبة اليالي وصانك من لمات الزمان  
هو ان ياتي الشاعر بكلمات كلها منفصلة الحروف

**فصل في الموصل** الموصل عكس المقطع وهو ان ياتي الشاعر بكلمات  
لا تنفصل حروفها في الكتابة مثاله **قول الحريري**  
فتنتني فتنتي فتنني فتن فتن غب تحني

الامات الخمسة كلها كذلك وهي في المقامة السادسة والاربعين  
وفي هذه الابيات صناعة اخري لطيفة وهي التزام النقط في  
الحروف كلها **فصل في الحذف** هو ان ياتي الشاعر والكاتب بنظم  
او نثر ويحذف فيه بعض الحروف **مثاله** اجتناب الحريري حروف  
النقط كلها في الخطبة التي في المقامة السمرقندية والواسطية و

الابيات التي اولها  
اعدد لحادك حد السلاح واورد الامل ورد السماح  
الابيات العشرة قد اجتنب في الابيات الخمسة الموصله كل حرف  
غير منقوط كما اجتنب فيها كل حرف منقوط وحكي عن واصل بن عطا  
انه كان يلشع في حرف الراوكان او حذاهل زمانه في الفصاحة

وبلاغة

وبلاغة فكان يختب حرفا ليدانسه رجل عجمي عن كلام  
بالفارسية معناه اطرح رمحك واركب فرسك فمذه اربع كلمات  
في كل كلمة منها راء فقال له واصل بدعها معناه التي قتالك واعل

هو ادك **فصل في الرقط** هو ان ياتي الشاعر والكاتب بكلمة حرف  
منها منقوط وحرف غير منقوط على الترتيب ماخوذ من الشا  
الرقطا وهي التي فيها نقط سود وبيض مثاله **قول الحريري**  
اخلاق سيدنا تحب ويعفوتك يلب وقربه تحف

ونايبة تلف الرسالة كلها هكذا نثر ونظم وهي في المقامة  
السادسة والعشرين ومنه قول **بعضهم** سيدنا ذو خلق  
وخلق وظرف ونطق **فصل في الخيف** هو ان ياتي الشاعر

او الكاتب بكلمة كل حرف منها منقوط ثم بكلمة كل حرف غير منقوط  
على الترتيب ماخوذ من الفرس الخيفاء وهي التي تكون احدي عينيها  
زرقا والاخرى سودا **مثاله** الرسالة التي اوردها الحريري في

المقامة السادسة وهي الكر من ثبوت الله جيش سعود  
بين الى اخرها **مثاله** نظما ما اورده الحريري ايضا في المقامة  
الخامسة والاربعين وهو قوله اسمع فبث السماح زين ولا تحب

الاملا تضاف الابيات الخمسة وهذه المتابع كلها من الموشح  
فما بوده هي في الحقيقة من باب الاعنات ولزوم ما يلزم الا انها  
لا تسمى في اصطلاح علماء البيان الا بهذه الاسماء الخاصة **فصل**

**في التعميق** هو ان ياتي الشاعر والكاتب بلفظة اذا غير القاري  
لفها وحركتها او احدهما او اثبت لها نقط ولم يكن لها نقط

والا سبغة فكان يختب حرفا ليدانسه رجل عجمي عن كلام  
بالفارسية معناه اطرح رمحك واركب فرسك فمذه اربع كلمات  
في كل كلمة منها راء فقال له واصل بدعها معناه التي قتالك واعل  
هو ادك **فصل في الرقط** هو ان ياتي الشاعر والكاتب بكلمة حرف  
منها منقوط وحرف غير منقوط على الترتيب ماخوذ من الشا  
الرقطا وهي التي فيها نقط سود وبيض مثاله **قول الحريري**  
اخلاق سيدنا تحب ويعفوتك يلب وقربه تحف  
ونايبة تلف الرسالة كلها هكذا نثر ونظم وهي في المقامة  
السادسة والعشرين ومنه قول **بعضهم** سيدنا ذو خلق  
وخلق وظرف ونطق **فصل في الخيف** هو ان ياتي الشاعر  
او الكاتب بكلمة كل حرف منها منقوط ثم بكلمة كل حرف غير منقوط  
على الترتيب ماخوذ من الفرس الخيفاء وهي التي تكون احدي عينيها  
زرقا والاخرى سودا **مثاله** الرسالة التي اوردها الحريري في  
المقامة السادسة وهي الكر من ثبوت الله جيش سعود  
بين الى اخرها **مثاله** نظما ما اورده الحريري ايضا في المقامة  
الخامسة والاربعين وهو قوله اسمع فبث السماح زين ولا تحب  
الاملا تضاف الابيات الخمسة وهذه المتابع كلها من الموشح  
فما بوده هي في الحقيقة من باب الاعنات ولزوم ما يلزم الا انها  
لا تسمى في اصطلاح علماء البيان الا بهذه الاسماء الخاصة **فصل**  
**في التعميق** هو ان ياتي الشاعر والكاتب بلفظة اذا غير القاري  
لفها وحركتها او احدهما او اثبت لها نقط ولم يكن لها نقط



يظفر عراد المتكلم من مدح او هجو او غير ذلك والتصنيف على قسمين  
احدهما منتظم وهو الذي يكون فيه كل كلمة مصحفة بانفرادها  
فيكون مقاطع الكلام ومفاصله معلومة وهي اواخر الكلمات فلا  
يحتاج فيه الى فكر وتعجب طويل **شاله** **قول بعضهم** كل عيب الكرم  
تعطيه تفسيره كل عيب الكرم يخط به **والقسم الثاني** مضطرب  
وهو ان يكون بعض حروف كلمة تمام اخري وهذا القسم مشكل  
يحتاج الى فكر واجتهاد طويل حتى يوقف على مقاطعه ومفاصله  
**شاله** قول القاضي الفاضل سمار فضنه تصحيفه من ريم  
ارفعنه **ومنه** زيتونة خشنة تصحيفه ريت توبة حسنة  
وهذا المثال يجمع التصنيف المنتظم والمضطرب ومن  
التصنيف اللطيف قولك لصاحبك نصحت فنجيت تصحيفه  
عجيب فقد ذكرت له المسألة وجوابها وكذلك قولك استنصحت  
ثقة ايش تصحيفه ذكرت فيه المسألة وجوابها **فصل في**  
**الترجمة** هذه الصناعة سهلة على من يعرف الفارسية وهي ان  
ينظم الشاعر شعرا بالفارسية ثم يفسره بالعربية او بالعكس **شاله**  
كردم بسي ملامت مرد هو خوشتر از فعل بد وليك ملامت نداشت سود  
دارد زمانه تنك دل من زاد نشخو مردان كم زدانش اندر بيان نبود

**ترجمته**  
عزلت زمانني مدة في فعاله ولكن زمانني ليس ينفعه عذل  
يضيق صدري الدهر بغضا الفضله فطوبى لصدر ليس في صفته نفل  
**فصل في المعاني** هو ان ياتي الشاعر باسم محبوبه او ممدوحه او  
شي

شي اخر بطريق التصنيف او القلب او الحساب او غير ذلك من  
الطرق **شاله** خذ القرب ثم اقلب جميع حروفه فذاك اسم من اقصى  
من القلب قربه **فصل في اللغز** اللغز كاللغز الا ان الفرق بينهما  
ان اللغز يكون على طريق السؤال والجواب بخلاف المعما **شاله** **قول**  
**الحريزي في الميل**

وما نالح اختين جهر او خفيه وليس عليه في النكاح سبيل  
سني يفتش هذي يفتش في الحال هذه وان مال يعول لم تجده يميل  
يزيد هما عند المشيب تعهدا وبراهذا في البعول قليل  
**فصل فيما يقع بين الشعر** وان لم يكن في معنى لس الشعر وهو  
الموارد والمصالحة والنقل والسخن والمسخ والاختلا **الموارد**  
فهو ان ينظم احد الشعراء معنى من المعاني وينظمه الشاعر  
الاخر فياتي باللفظ والمعنى بعينها سواء كان معاصرا له او متاخرا  
عنه من غير ان يسمعه ماخوذ من ورود الجبين المامن غير مواعلة  
**شاله** ما ذكره ابن الاعرابي ان ابن ميادة انشد لنفسه

مفيد ومثلا فاذ اما البنته فخللوا هتزاز المهمل  
نقيل ان يذهب بك هذا المحطبة فقال الان علمت اني شاعر  
حين وافقته على قوله ولم اسمعه **واما** المصالحة فهي اخذ  
البيت بلفظه ومعناه غصبا وسرقة من غير قصد تضمين او فو  
او اخذ لك والقاضي الجرجاني رحمه الله يسمي هذا مرة نقل  
ومرة نسخا **واما النقل** فالتصحيح في تفسيره ان ياتي الشاعر  
بمعنى سبقه به غيره فينقله الى لفظ احسن او وزن اقصر



او يزيد في معناه او يبرزه في معرض غير ذلك المعروض مثاله قول  
علي بن ابي طالب **الجهنم في السحاب**  
اذا او قدت نارها بالعراق اضاء الحجاز سنا نارها

نقله المتنبي الى السيف فقال  
سلكه الركض بعد وهن بنجره فتصدى المغيث اهل الحجاز  
واما السليح فهو ان يحى الى بيت فيضع مكان كل لفظه لفظا في معناه  
مثاله قول بعضهم في حسان

بيض الوجوه كنمة احسابهم شحم الانوف من الطراز الاول  
سود الوجوه ليعة احسابهم فطس الانوف من الطراز الاخر  
وقال بعضهم في قول الحطيئة

دع المكارم لا ترحل لغيرتها واتعد فانك انت الطاعم الكاسي  
ذر الماش لا تذهب لمطلبها واجلس فانك انت الكل اللابس  
واما المسخ فهو ان ياخذ المعنى ويغير بعض اللفظ او يغير بعض  
اللفظ وبعض المعنى مثاله قول القاسم

للمشرفة وقع في قلاهم تحت العيون رطاب الانثى القدر  
واما الاحتال فهو ان يلتدئ الشاعر اسلوبا فيتبعه الاخر  
وياتي بذلك الاسلوب في شعره من غير ان ياخذ منه لفظا ولا  
معنى كمن يقطع من اديمه ثوبا على مثال ثوب صاحبه مثاله  
قول بيضاء ان تغفل بظلم لا تنب براء وان تقتل بدل لا تدي العتري

احتال من بعده فقال  
بيضاء ان تغفل جلالا لا تغفل ولين تسم طلال زهيدا لا تغفل  
ومنه اخذ الجوهري في وضع المقامات ببدء الزمان المهد الحث  
رحمه الله **فصل** من دقايق البلاغة حفظ مراتب التقديم  
والتاخير ومعرفة ذلك يتعلق بمعرفة النحو خاصة ومنها معرفة  
وضع الوصل والفصل وذلك يتعلق بمعرفة مواضع العطف والا  
ستيناف والتمدد الى كيفية اتقاع حروف العطف في مواضعها  
وهذا باب له شان عند البلغاء وكذلك جعله بعضهم حد  
البلاغة فقال البلاغة معرفة الوصل والفصل وما ذلك الا لغونه  
ودقة سلكه وقد قيل ان العرب كانت تكلم بالكلام ثم ينزل  
به الوحي وقد تغيرت فيه الفاء واو والواو فاء لا غير فيصير بذلك

معجرا والله اعلم بالصواب  
والحمد لله وحده وصلواته  
على خير خلقه محمد وآله  
وسلمه وسلامه دائما  
ثم بحمد الله وعونه  
وحسن توفيقه  
امين







بسم الله الرحمن الرحيم وبه تفتي  
**الباب الاول في العلم** وفصيلته والحث على اقتباسه وتقصص  
لباسه فمن فضله ما شهد به القرآن المجيد قوله عز وجل شهد الله  
انه لا اله الا هو والملايكه والوا العلم فانظر كيف بدأ بنفسه وثنى  
بملايكته وثلك باهل العلم وانه يهلك بهذا شرفا وفضلا وقال تعالى  
هل يستوى الذين يعلمون والذين لا يعلمون ومن شواهد  
الاخبار قال عليه السلام يستغفر للعالم ما في السموات والارض  
وقال ان الحكمة تزيد الشرف شرفا وترفع المملوك حتى يدرك منازل  
الملوك وقال فضل العالم على العابد لفضلني على ادني رجل من اصحابي  
وقال يشفع يوم القيمة ثلاثة الانبياء والعلماء ثم شهد انا عظم  
بربته هي تلو النبوة وفوق الشهادة وقال على كرم الله وجهه لخير  
يا كميل العلم خير من المال العلم يحرسك وانت تحرس المال والعلم  
حاكم والمال محكوم عليه والمال تنقصه الصدقة والعلم يزكو على  
الانفاق وقال الحسن رضي الله عنه يوزن مداد العالم يوم القيمة  
ودم الشهيد فيخرج مداد العالم فصيلته **الباب الثاني في تهذيب**  
**النفس** وشرح حالها الداعية للخير والشر **فصل** من كلام الشيخ  
الامام محمد الغزالي رحمه الله تعالى اعلم ان الانسان اصطبغ في  
تركيبه وخلقه اربع شوايب فلذلك اجتمعت عليه اربعة انواع من  
الاوراق

77  
الاوراق وهي الصفات السبعية واليهودية والشيطانية  
والربانية فهو من حيث سلط عليه الغضب يتعانا افعال السباع  
من العداوة والبغضا والتمجيم على الناس بالفرب والشنم ومن  
حيث سلطت عليه الشهوة يتعاطى افعال البهائم من الشر والحرص  
والشبق وغيره ومن حيث انه رباني كما قال تعالى قل الروح من امر ربي  
فانه يدعى لنفسه الربوبية ويجب الاستيلاء والاستعلاء والتخصص  
والاستبداد بالامور كلها ويدعى لنفسه العلم والمعرفة والاحاطة  
بجميع الحقائق والاستيلاء بالامر على جميع الخلايق من اوصاف  
الربوبية وفي الانسان حرص على ذلك ومن حيث يتخص على من  
البهائم بالتمييز مع مشاركتها في الغضب والشهوة حصلت فيه  
شيطانية فصار شريرا يستعمل الخير في اسباب الشر ويتوصل  
الى الاغراض بالمكر والحيلة والخداع ويظهر الشر في معرض الخير وهذه  
اخلاق الشياطين فكل انسان قضيته شوب من هذه الاصول اعني  
الربانية والشيطانية والسبعية واليهودية وكل ذلك مجموع في القلب  
فكان المجموع في اهاب الانسان خنزير وكلب وشيطان وحكيم فالخنزير  
لهو الشهوة فانه لم يكن الخنزير من دموع اللونه وشكله ومورته بل كاستعد  
وكلبه وحرصه والكلب هو الغضب فان السبع الضاري والكلب العقور  
ليس كلبا وسبعيا باعتبار الصورة واللون والشكل بل روح معنى الصورة  
السبعية الضارة والعدوان والعقر وفي باطن الانسان ضروا  
السبع وعظيمة وحرص الخنزير وشبقه فالخنزير يدعوا بالشره الى  
الغش والمكر والسبع يدعوا بالغضب الى الظلم والارذال والشيطان لا يزال



يخرج شهوة الخنزير وغيظ السبع ويعدى أحدهما بالآخر ويحس لهما  
ما هما مجبولان عليه والحكيم الذي هو مثال العقل ما صور بان يدفع  
كيد الشيطان ومكره بان يكشف عن تلبسه ببصيرته النافذة و  
نوره المشرق الواضح وان يكسر شره هذا الخنزير بتسليط هذا الكلب  
عليه وتجعل الكلب يهور تحت سياسته فان فعل ذلك وقد رعبه اعتدل  
الامر وظهر العدل في ملكته وهي البذر وجرى الكل على الصراط المستقيم  
**الباب الثالث في فضل البلاغة** وفصل البيان قال بعض الحكماء البلاغة  
ما قل وجبل ودل ولم يمل وقيل لا وسطا ليس ما البلاغة قال ان تجعل في  
المعنى القليل كلاما كثيرا وفي المعنى الكثير كلاما قليلا وسئل اخر عن  
البلاغة فقال التقرب من البغية والتباعد من حق الكلام قال  
خالد بن صفوان ان اشرف الكلام ما شرفت مبانيه وطرق معانيه  
والبذية به اسماع سامعية وقيل لمحمد بن الفرات اي البلاغة احب  
اليك قال ما قرب طرفاه وبعد معناه وقيل جات امرأة الى معلم تساله  
ان يكتب لها رقة الى الحاج قال عليك بذلك واوما الى شاب حين يمل  
وجهه فانتته فكتب بسم الله الرحمن الرحيم اصلح الله الامير نحن  
قوم بنوا صنفقر ولنا شكر وفينا اجر فان راي الامير ان ينظر في امرنا  
فعل ان شأ الله تعالى فلما وصلت الى الحاج قال من كتب هذا قالت غلام  
في الكتاب دللته عليه فبعث الحاج اليه واستحضره وقربه اليه وقال  
بعض الحكماء الانسان لولا اللسان الا صورة مشقة او بجملة مبهمة  
وسال اعرابي امير حاجته فقال لها الامير لم احسن وجهي عن سوالك  
فمن وجهي عن روي وضعني من معروفك حيث وضعتك من رجائي

وقيل

79 ٢٥  
وقيل للمعتابي من اقدار الناس على الكلام قال من عود لسانه الركض  
في ميا دمن الابانة وقال اخر ابلغ الكلام ما كان لفظه فخلا بكرا وقال  
بعض البلغاء ابلغ الكلام ما حسن ايجازه وكثر ايجازه وقال المامون  
الكاتب البليغ اذا اخذ شبرا كفاه واذا اخذ طوما ملأه واذا رايته يتكلم  
قلت في نفسك انك لم مثله واذا رمت الثريا وقال افلاطون  
الفرق بين البلاغة والابانة ان الابانة لا تكون الا لموجود والبلاغة  
تكون لموجود ومفروض ونظر الحسن الى غلامين قد تخابرا اليه فكانا  
كاتبين فقال هذا وشي محسوس بك وهذا بتر مسبوك تسابقا الى غاية  
نادر كما فيها النهاية وقف معوية على امرأة من العرب فقال هل من  
قرأ فقال نعم قال ما هو قالت خبز خبز ولبن فطير وماء عير وكتب  
سلك الروم الى المعتصم كتابا يتهمدده فيه فامر الكتاب باجابتهم  
فكتبوا وتنوخوا واجتهدوا وعرضوا ما كتبوه على المعتصم فلم يرض  
ما كتبوه وقال لاحد كتابه اكتب بسم الله الرحمن الرحيم اما بعد  
فقد قرأت كتابك وسمعت خطابك والجواب ما تراه لا ما تقرأه وسيعلم  
الكنار لمن عقبى الدار وقع عبد الله بن ظاهر ليس لمن ولي الاحتساب  
استعمال الحجاب بل رسمك اختراق الاسواق لتحلل لك الارزاق و  
بالله اقسم لمن تنالني الي الخبرد خولك منزلا نفارا لا صرخته عليا  
نارا وان لم تقم من عملنا ما واجب والا فلت لنا بصاحب وقع المامون  
لرجل الى عامله لو استقامت بك الطريقة لرصيت بك الخليفة فان  
لم ترع فيهم العدل راعينا فيك العزل والسلام **الباب الرابع** فيما يحتاج  
الى معرفته من اللغة في علم الكلام الصوم لغة الامساك الحج لغة



القصد المنطق الاله قالونبة تعصم مراعاتها الذهن عن الخطا في  
الفكر ذكر اشياء تختلف اسمائها باختلاف احوالها قال ابو عبيدة  
لا يقال كاس الا اذا كان فيه شراب والا فهو قدح ولا يقال مايدة  
الا اذا كان فيها طعام والا فهو خوان ولا يقال قلم الا اذا كان مبريا  
والا فهو قصب ولا يقال خدر الا اذا كان فيه امرأة والا فهو ستر ولا  
يقال ركيه الا اذا كان فيها ماء ذكر تقسيم الجودة درهم جيد فرس  
جواد مطر جود ثوب فاخر غلام فاره سيف حراز ذكر تقسيم الطول  
رجل مقدود فرس سر حوب بعير شيطم ناقه جسرقة نخلة باسقة  
سجرة غيدانه جبل شامخ شعروار ذكر تقسيم البين ثوب لين  
لحم رخص غصن السلود ربح رخاء ارض ربيبه امرأة ليس اذا كانت  
لين اللحم ذكر تقسيم الشدة يوم عصيب داء عضال ربح عاصف  
مطر وابل سيل راعب برد قارس حر لافح شتاء كلب فتنة صما  
ذكر تقسيم الكثرة مال لبد ماء غرق وغمر جيش لحب وعمرم ذكر  
تقسيم السعة ارض واسعة دار قوار طرق مهيج بيت فسح عين  
نجد قدح رحاح سير عنف صدر رجب ذكر الخلقة واليلي شريح  
صوم ثوب هدم فعل نقل علم نحو كتاب دارس ربع طامس ذكر  
تقسيم الخالص ذهب ابريز حسب لباب مجر صميم عزي صريح اعز  
في ماء قراح دمر غيظ راح صراح ذكر تقسيم الامتلاء ذلك مشحون  
كاس دهاق نحو طاو ادر اخن نهر طافح عين ثره طرف مغروق  
جفن مترع اناز مقعم كبس اعجر مجلس عاص ذكر تقسيم الخلاص  
تفر ليس بها اهل ارض جز ليس بها زرع دار خاوية غما رجها

ليس

ليس فيه مطر اناز صفر ليس فيه شئ امرأة عطل ليس عليها وشمر  
شجرة سلب ليس عليها ورق رجل حاسر لاعامة له اعزل لاسلاح له  
الكشف لا ترس له ابليل لاسيف له انقلب لا قوس له ذكر تقسيم البياض  
رجل اذهر اعبس شعر اشمط فرس اشهب باراق كيش املح  
ظي اعفر حنجر حواري عسل ياري ذكر تقسيم الانوف على الحيوان انفه  
الانسان مخطر البعير نخرة الفرس خرطوم الغنبل شمة السبع فرطمة  
الطائر فرطمة الخنزير ذكر تقسيم القتل قتل الانسان ذبح البقرة والشاة  
نحر البعير فرك البرغوث قصع القملة حطم الغلة اطفأ السراج اخمد  
النار ذكر حركات اعضاء الانسان من غير تحريكها خفتات  
القلب نبض العروق اختلاج العين ضربان الجرح ارتعاد الغريمه  
ارتعاش اليد ذكر تقسيم المشي الانسان يمشي ويسعى والصبي يدحرج  
والشاب يخطر والشيخ يدلف والفرس يجري والبعير يسير والنعام يندرج  
والعقرب يذب والحية تنساب ذكر تقسيم الضرب قنعه بالمقرعة علاه  
بالدره ضربه بالسيف طعنه بالرمح وجاء بالسكين ذكر تقسيم الاصوات  
مهمل الفرس سجيح البغل رعا البعير صهي الغنبل خور الثور نعاه الشاه  
نغار المعز زيمو الاسد عوا الذيب نباح الكلب صياح الثعلب نيا الخنزير  
نواء الهر ضحك القرد نغام الصبي ضغيث الارنب غرار النعام صريره  
البازي عتقة الصقر صغير النسر هديل الحمام سجع القمري صفاع  
الدبك لغيق الضفدع صهيل الجراد طنين الذباب دوي الخمل ذكر ترتيب  
المطر اول المطر رش وطرس ثم طل واد ثم زهمة ثم هطل وبتان  
ثم وابل وجود ذكر تقسيم الحمره ذهب احمر فرس اشقر دم اشكل



شعر اصهب مداثة صهبها ذكر ترتيب الانهار اصغرها جدول ثم السرى  
ثم الجعفر ثم الربيع ثم الطبع ثم الخليل ذكر تقسيم بيوت العرب خيام  
صوف بخاد من وبر فسطاط من شعر خيمة من غزل تشع من جلد قبة  
من لبن حميرة من شجر ستر من مدر **فصل في غلط العامة في الدعاء**  
بغوز بك من طوارق الليل والنهار وهو غلط لان الطروق الاثنيان بالليل  
خاصه والصواب ان يقال بغوز بالله من طوارق الليل وجوارح النهار  
قال الله تعالى وهو الذي يتوفاكم بالليل ويعلم ما جرحتم بالنهار وقولهم  
اليقطين مذهب العامة الى انه القرع خاصة وليس كذلك انما اليقطين  
كل شجر ينسط على وجه الارض ولا يقوم على ساق مثل القرع والقثا  
والبطيخ وغير ذلك **فصل في كتاب كفاية المتحفظ الجواد السخي الخرق**  
الكرم الخشم الكثير العطية المضموم الكثير الانفاق الانجي الذي يراى  
للعطاء الماجد الشريف الحلال الوقور اللودعي الذي القلب المصقع البليغ  
اللسان السرى المرتفع القدر جمعه سراه بفتح السين البطل الشجاع  
الفضي شمس الذي لا يبرده شي عما يريد الشرس السخي الخلق البوم اللهم  
الرعد يد الجبان الغمر الذي لم يجرب الامور المايق الاحمق القدر  
البعيد الذهن والفهم الخب الخبيث المخادع الخود المرأة الحسناء الخلق  
الفاوة الخدجة المحتلية الذراعين والساقين الروح الثقيلة العجز  
البينة الرقيقة الجلد الرعبوبة البيضاء الناعمة الفيرا المتشنيه  
من اللين الخفرة الجبيه وكذلك الخوزده النواره النوار النفور من  
العيسه الرينة العروب المتحبة الى زوجها المتيم هو الذي استعبده  
الحب والمذلة الذاهب العقل من الهوى والصبا بقرقة والعلاقة الحب

اللازم للقلب والجوى هو الهوى الباطن والروعة حرقه الحب والحزن  
واللايح الهوى المحرق والشعب استيلا الحب على القلب الظباء  
ثلاثة صفوف منها الارام وهي ظباء بيض الواحد منها ارم ومنها  
العفر وهي ظباء هتيع اي قصار الاعناق يعلوبيا منها حمرة يقال  
ظلي اعفر ومنها الادر وهي ظباء طوال الاعناق والقوائم بيض البطون  
سمر الظهور وهي اسرع الظباء عدوا والخشف ولد الظبية وهو الغلا  
والغزال والسادن واليعفور **فصل في الارضين وتقسيمها الارض**  
الفلا المعطمة عن الماء الغيا في القفار والصحرا البرية سميت  
صحرا اللون ترابها واليهما التي لا يمتد فيهما الطريق والمهمه القفر  
ومن لغوت القفر البلقع والنفيف والديموم والصحيح والابطح والبطحا  
بطن الوادي والجرج منعطف الوادي والابرق والبرقا والبرقة التي  
فيها حجارة درمل والغديد المكان الصلب المرتفع والفرد دخوه والبين  
القطعة من الارض قد رمد البصر والصعيد التراب البوغا التربة  
الرضوة العظام العنار والاجر والجرع الرابية من الرمل وكذلك الجرج ايف  
والرغام الرمل اللين والوعث الذي تغيب الرجل فيه ومن لغوت الرمال  
النقا واللوى والسقط وهو منقع الرمل والمقف والرخض والليل  
والعقد والاويس والوعس الطود الجبل وكذلك الطور والشعب الطرق  
في الجبل والبارخ الطويل المرتفع وكذلك الشاخ والشاهق النسخ  
اسفل الجبل والفحاح الطرق بين الجبلين واحدا فاح والمضاب جبال  
تنسط على وجه الارض والاكامر نحو منى الخوخه المرتفع من الارض  
والثنية العقبى وجمعها ثنيايا والروبة والرابية المرتفع من الارض وكذلك



البقاع والربا ارض مرتفعة يحضر فيها الاسد ولاجل ارتفاعها قالوا يبلغ  
السييل الربا والارام حجاره يتوى بها واحداه ارم والصوان حجارة  
صلبة ينقلح منها النار الرابع منزل القوم حيث كان والمربع المنزل في  
الربيع خاصة والمفاني المنازل التي كان بها اهلها واحدها مغنى  
والطلل ما شخ من اثار الديار والرسم ما كان لاحقا بالارض كالرماد  
وخوه والدمنة اثار الناس الخباب قبا الدار والوهم صيد الباب  
والبهو الفضل المتع بين يدي البيت امهات الرياح الربعة الصبا والذو  
والشمال والجنوب والصبا هي الرياح الشرقية ويقال لها القبول تهب من  
مشرق الاسواء وهو مطلع الشمس في زمن الاعتدال والذو تقابلها  
وهي الرياح الربعة لانها تهب من مغرب الشمس والشمال وهي الر : ح  
الشامية وتسمى الحريبا تهب من ناحية القصب الاعلى والجنوب هي الرياح  
اليمانية وتسمى النعاما تهب من ناحية سهيل وكل زح انحرفت من ههب  
هذه الرياح الاربعة فوكت بيت رجب منها في ثناء والبوارح الرياح الحارة  
الشديدة والصرصر والليل التي فيها برد وند والنسيم النع الضعيف  
من الزح **الباب السادس في اورد من الامثال الاعمال بالنيات المحال**  
بالامانات المستشار موكت العدة عطية الحرب خدعة الذم توبة  
الجماعة رحمة الفرقة عذاب الامانة غدا الدين النصيحة الخيرة  
الشر حاجة السملح رياح العسر شوم الدت شيت الدين التدبير  
نصف المعيشة العيش المهم نصف الهرم التود ونصف العقل الدعا  
هو العبادة قلة العيال احد اليان حسن السؤال نصف العلم  
الرضاع يغبر الطباع البركة في الكبركم انتظار العزج بالصبر عبادة

الذعيم

الذعيم عازر الشباب شعبة من الجنون الناجب ابل الشيطان الخسر  
جماع الاثم القناعة مال لا ينفد الامانة بحر الرزق الخيانة بحر الفقر  
الزنا بورت الفقر زنا العيون النظر الحيا خير كله الحيا لا ياتي الامن  
الايمان العبرة من الايمان الصبر من الايمان واليقين الايمان كله  
المسجد بيت كل تقى افة الدين الهوي افة الحديث الكذب افة العبادة  
الفترة كفارة الذنب النذاعة الجمعة حج المساكين طلب الحلال جهاد  
العلم لا يجلب منه الدال على الخير كفاعله ساقى القوم اخرهم شربا كل  
معروف صدقة مداراة الناس صدقة صلة الصدقة تمنع السوء  
صدقة السر تطفي غضب الرب صلة الرحم تزيد في العمر التائب من  
الذنب مكن لا ذنب له كثرة الضحك تميم القلب العلماء ائنا الله على  
خلقه الجنة دار الاسحيا الجنة تحت اقدار الامهات المومن عركهم  
والفاجر حن ليهم والمومن للمومن كالبنيان يشد بعضه بعضا  
الدعاء ستر المومن العلم خليل المومن والحلم وزيره والعقل ليله  
والعمل قايده والرفق والده والبر اخوه والصبر امير جنوده المهاجر  
من هجر ما حرمه الله المجاهد من جاهد نفسه في طاعة الله تسع  
كلمات قطعت الاطماع عن المحاق بها ثلاث في المناجاة وهي  
كفاني عز ان تكون لي ربا وكفاني فخرا ان اكون لك عبدا انت لي كما احب  
توقفتي لما تحب وثلاث في العلم المرء مخبوء تحت لسانه فكلموا  
تقروا ما ضاع امرء عرف قدره وثلاث في الادب الغم على  
من شئت تكن اميره واستغن عن من شئت تكن نظيره واحتج الى من  
شئت تكن اميره **الباب السابع في محاورات الفضل وقواعد**



من العلم الحلم والعفو وغيره فصل في محاورات الادبا افتخر نديم وكاتب  
 فقال الكاتب انا للشدة وانت للرخا وانا للجر وابلت للهزل وانا  
 معونة وانت موونة فقال النديم انا للسلام وانت للحرب وانا  
 للنعمة وانت للنقمة تقوم وانا جالس وتحققم وانا سائس  
 وتبعد واقترب وتقبض وابسط تداب لراحتي وتسعى لذاتي  
 اهدي بعضهم الى صدق له فاكهة في طبق وكتب له من الطرف  
 رد الطرف لما سلم بخاج بن سلمة الى موسى بن عبد الله الاصمغاني  
 ليستوفي ما عليه من الاموال عاقبه فتلف فاجتمع بعض الروسا  
 بابي العينا فقال له ما عندك من خبر بخاج فقال فوكره موسى فغضى عليه  
 فبلغت كلمته موسى فلقى ابي العينا فتهدده فقال ابي العينا الزيدان  
 تقتلني كما قلت نفسي بالامس ولي المنصور سليمان بن زبيل الموصل  
 وضم اليه الفاسم العجم وقال قد ضمنت اليك الف شيطان تدل بهم  
 الخلق فعاثوا في نواحي الموصل فكتب اليه المنصور كبرت النعمة يا سليمان  
 فكان جوابه وما كفر سليمان ولكن الشياطين كفر واخذوا المنصور  
 وامره بغيرهم راي ابن اكنم في دار المامون غلاما حسن الوجه  
 فقال لولا انتم لكونا مومنين فرفع ذلك الى المامون فعاقبه فقال يا امير  
 المومنين كان قد انتهى درسي الى ذلك الموضع فضحك منه كتب علي  
 ابن صلاح الدين بن ايوب الى الامام الناصر يشكي من اخيه الملك  
 العزيز عثمان وعينه الملك العادل ابي بكر مولاي ابا بكر وصاحبه  
 عثمان قد اخذ امانا من حق علي فلا يصح اولى الحق اذوليا وصفا انفا  
 الحق حين ولي فانظر الى حظ هذا الاسم كيف لقي من الاخر ما لقي  
 من

من الاول فتعذر الامام الناصر الى ابي علي ان يجيب والى ابن زبارة ما  
 جاءه ابو علي من الدوامي اصبر فناصر دين الله يبعثها شعواء  
 ينسى لظا صفيين والجمل والبشرنا حمد من خصميك منصر  
 لله فانن عن التفصيل بالجمل **فصل في قواعد الفضل** من الحكم  
 والعفو وغيره قال المامون لو علم اصل الجرايم راي في العفو لما تقربوا  
 الي الا بالذنوب وتغيب عبد الملك على رجل فقال والله لئن امكنني  
 الله منه لافعلن وافعلن فلما صار بين يديه قال له رجا بن حيا  
 يا امير المومنين قد صنع الله ما احببت فاصنع ما تحب فعفا عنه  
 وكان عبد الملك يقول حقد السلطان عجز والاخذ بالقدر لومر  
 والعفو اقرب للتقوي واثم للنعمة ومن كلام المنصور الخليفة  
 لا يصلحه الا التقوي والسلطان لا يقويه الا الطاعة والوعية  
 لا يصلحها الا العدل واوى الناس بالعفو اقدرهم على العقوبة  
 وانقص الناس مروءة من ظلم من هودونه ولما هرب سجن  
 في ايام الناصرية حصل الى الديوان مكتوبا فاحضره الوزير القتيبي  
 بين يديه واسمى عليه ما كتبه الى الخليفة معذرا وسقط غفا و  
 كتب الوزير على ارجلها الجرايم وان عظمت والذنوب وان كثرت  
 اذا ما دقت بحر العفو الاشرف والجناب الاراف غرقت في تياره  
 واضمحلت قبل اذ راك قراره ورافعها وهو الحقير كما قال الله ناكسا  
 رددتهم عند ربهم ربنا البصرا وسعدنا فارجعنا لفصل صليما فان  
 عرض عنه فبعد له وسحقا وان اجابه فبفضله فورد الجواب  
 نحن اولى من اعتزل او امر الله واستن لسنة نبيه صلى الله عليه وسلم





قال الله تعالى وليعفووا وليصغروا وقال النبي صلى الله عليه وسلم  
صبر اعن الله تعالى ابن ادم لو بلغت ذنوبك عنان السماء غفرت  
لك ولا ابالي وحكى المزيان قال لما ظفر المامون بعبد ابراهيم بن  
المهدي احب ان يوحه على روس الناس فجاءه بحمل في يده حتى  
وقف به على طرف الابواب وقال السلام عليك يا امير المؤمنين  
ورحمته الله وبركاته فقال المامون لا سلام الله عليك ولا زاد في  
الاحسان اليك يا ابراهيم فقال مهلا فقال جعلك الله وليا بارا  
والقدرة تذهب الحفيظة ولي يا امير المؤمنين من شفعة النب و  
حرمة الادب وقد اصبح فوق كل ذي ذنب كما اصبح دونك كل ذي  
لب فان تعاقب بجمالك وان تعفو بفضلك فاطرق المامون مليا  
ثم رفع راسه وقال يا اعم لقد شاورت فيك ذوى النمي فكل اشار  
على بقتلك حتى يهزاه واومى الى المعتصم والعباس الا اني وجدت لك  
فوق ذنبي نبيك فكرهت قتلك لان رحمتك فقال يا امير المؤمنين انما  
اشار عليك بما يشان بمثله في حكم السياسة ويحب ما جرت  
به العادة الا انك ابدت ان تطلب النصر الا من حيث عودته من  
العفو فان عاقبت كان لك نظير في العقوبة وان عفوت تغزرت  
بالمكرمة والمشوبة فجرمي اعظم من انطق فيه بعذر وعفوك اجل  
من ان تقابل بشكر فتبسم المامون وقال ان من الكلام ما يفوق  
الدرامات والله الحقد حيات هذا العذر فاستعبر ابراهيم بكاء  
وانتحب فقال المامون يا اعم ما يبكيك وقد لغيت من قبول العذر ما  
يرضيك فقال الندامة على ما فرط مني اذ كان ذنبي الى من هو بهذه

الصف

الصفة من الانعام على والاحسان الي ولين كان جرمي بلغ نجيب  
استحل دمي فحلمك قد بلغاني عفوك عني فقال المامون لو لم تكن  
في حرمة رحمتك حق الصبح عنك لبلغك من ذلك حسن متصلا  
ولطف توصلك فقال ابراهيم بارك الله عليك يا امير المؤمنين فما  
اكرامك واحلمك والله لقد بالغت فيما جرت وتناهيته فيما انبتت غير  
اليدفت ما خفت فيما رجوت فغفلك الله موثقة ذلك وانما يقول  
وددت مالي ولم تمنح علي به وقبل ذلك قد ما قد خفت دمي  
وقام علمك لي فاحتج عندك لي مقام شاهد عدل غير متهم  
لين محمدتك ما اوليت من نعم اني لفي اللوم اعطى منك في اللرم  
نكي المامون وضحه اليه وخلع عليه وكفله منادته والزمه مواساته  
واضعفه له امواله وانقطاعه وقيل اني قيس بن عاصم بابن اخ  
له قد قتل بناله وقيس محب فاحل حيوته ولا تغير وجهه ولا قطع  
كلامه حتى تموت ثم اقبل على ابن اخيه فقال يا ابن اخي ما حصل لك  
على ما صنعت بابن عمك فوالله لقد نقصت قدرك وضععت  
لكل اسمك والي قد عفوت عنه وحكمت دية ابني لاسه واخوته  
حكى ان نعم النعمان بن المنذر على رجل فامر بقتله فقال الرجل  
ان عندى ود ابع للناس فاخزى حتى ادفعوا الارباهم اعود  
فاصنع ما شئت فقال له النعمان اني لا امالك ان تعود فقال الرجل  
علا الحاجب ليضمنني حتى اعود فقال الحاجب نعم اذا اضمنته فقال  
النعمان الحاجب ان لم يعد فانى اقتلك عوصنه فقال نعم فسلم الرجل  
الحاجب فخلا سبيله فلما كان باكرا اقبل الرجل الى باب النعمان فاعزده



الحاج واحضره بين يدي النعمان فقال هذا الرجل قد حضر فقال النعمان  
وبلك اما علمت انك اذا حضرت اقتلتك فقال بلى فقال النعمان فلم حضرت  
فقال له الرجل حتى لا يقال ذهب الوفا فقال للحاج وبلك اما عرفت  
انه لو لم يحضر اقتلتك قال بلى فقال لم ضمنت قال حتى لا يقال ذهب  
المروءة فقال النعمان قد عفوت عنه حتى لا يقال ذهب العقوق قبل  
للمامون ان دعيل هجاء فقال من جسر ان يهجو ابا اعباد يعني وزيرة  
مع عجلته وانتقامه كيف لا يهجو بي مع اناؤتي وعفوي قال المامون  
لبدل حاربه الاميرين بعد قتله الست السارية تحفا بين يدي محمد اخي  
ثم قلت لبيته تحف اخيك عبد الله فقالت يا امير المؤمنين لا اجمع بين  
امرين فعلا وكذا وقد كان ذلك وارادة مني من كان ينفذ امره على كنفاد  
امر محي الان ولم يمكنني خلافة كما لا يمكنني خلافة وما ضر ذلك ولا  
نفعه قال صدقت يا بدل واسر لها بما ية الف درهم **فصل في الاجوبة**  
المستحسنة قال المامون يوما العلي بن موسى الرضي ما يقول بني بنيك  
في جدنا العباس بن عبد المطلب فقال ما يقولون في رجل فرض الله  
طاعة بنبيه على خلقه وفرض طاعته على بنبيه فامر له المامون بالف  
الف درهم وقال المتوكل للفتح بن خاقان وقد قيل عليه وصيف  
الخدم في احسن زي يفتح تحبه قال يا امير المؤمنين ان الاحب من تحب  
ولكن احب من يحبك وقال الواثق لابي داود كان الزيات عندي  
الساعة فذكر لي بكل فبيح فقال الحمد لله الذي احوجه للمكذبة علي  
ونزهني عن قول الحق فيه دخل محمد بن كعب على سليمان بن عبد الملك  
في ثياب رثة فقال له سليمان ما يحملك على لبس هذه فقال الكره ان  
اقول

ان اقول الزهد فاطرى نفسي او اقول الفقر فاشكوا لي قال المامون لرجل  
في موكله لم يعرفه وكان جسيما ما هذه الجسامة كلها قال عنوان نعم  
الله وبغيتك يا امير المؤمنين فقال المامون مثل هذا يكون في موكل ولا  
اعرفه ثم امر بصنائه ووقع المنصور على راس رقعة رجل ذكر ان امير  
المؤمنين امر له بارزاق فان الفضل جلس بها عنه ما يفتح الله للناس  
من رحمة فلا ممسك لها قال ابو العينا كنت عند ابن الجهم اذا انا  
رجل فسلم عليه وقال وعدتني وعدا ارد ان تجزئ لي فقال ما اذكرك هذا  
الوعد فقال له الرجل صدقت لان من تعده حتى كثير وانا لا انسى  
لان من اسيله مثلك قليل فقال احسنت وقضى حاجته ودخل  
الطريق الكاتب الى ابراهيم بن العباس وقد عمل بين يديه  
ما يده حسنة يحسبها الى بعض اصحابه فذكر ذلك برهم الله اعمامهم  
فكرت عليهم قيل لا عرابية ما الذي تتمنين قالت كفارية ووطن  
وسلامه وسكن وقل من جارية اراد شراها وكان سنهما احدي  
عشر سنة ابكرات قالت اعوذ بالله من الكساد وقال هشام بن  
عبد الملك لسالم بن عبد الله وقد دخل الكعبة فقال سلني حاجتك  
فقال كره ان اسال في بيت الله غير الله قال رجل لابن المقفع انا  
بالصديق انس مني بالاخ قال صدقت الصديق نسيب الروح والار  
نسيب الجسم وقال رجل للاخنف ما ابالي امدحت امر فحييت فقال  
الاخنف استرحت يا هذا من حيث لقي الكرام وقال رجل  
بشار ما اذهب الله نظرا احد الاعوصه منه شيئا فما الذي عوضك  
فقال لا اري مثلك وروي ان امرأة ابى الاسود خاصته الي



زيارتي ولد بها فقالت ايها الامير ان هذا يريد ان يغلبني على ولدي  
 وقد كان بطني له وعاء وثني له سقاء وتجرى له فناء فقال  
 ابو الاسود فها هو يدرك ان تغلبيني على ولدي فوالله قد حملته  
 قبل ان تحمليه ووضعت قبل ان تضعيه قالت لا سواء بك حملته  
 خفا وحملته ثقلا ووضعت شهوة ووضعت كرها فقال له زيارتي  
 اري امرأة عاقلة فادفع ابنيها لها فاخلق ان تحسن ادبه وقال  
 من بعض المجانين يوم مروثيا به مخزقة فقالوا من قال ذلك قال الايام  
 سال رجل بعض الائمة رضي الله عنهم فقال لي خمس مبيت  
 عسجد فديت ما بالها تطعت في ربيع دينار اجاب لما كانت امينه  
 كانت خمينه فلما خانت فحانت سال اعزبي رجلا حاجة فضعه  
 منها فقال الحمد لله الذي افترقني من معرفتك ولم يغفلك من شكرك  
 وقال الرشيد لاسماعيل بن صبح وددت لو اصيلح واحسن خطبك فقال  
 يا امير المؤمنين لو كان حسن الخط مكرمة لكان اولي الناس بهار رسول  
 الله صلى الله عليه وسلم روي ان معاوية لما نصب ولده يزيد لولاية  
 العمر اقبله في قبة حمراء وجعل الناس يسلمون على معاوية ثم  
 يسلمون على يزيد حتى جاز رجل ففعل ذلك ثم رجع الى معاوية فقال  
 يا امير المؤمنين اعلم انك لو لم تول هذا امر المسلمين لا ضعة يا والاحف  
 ابن قيس جالس فقال له معاوية مالك لا تقول يا ابا محرم مثله  
 فقال اخاف الله ان كذبت واخافكم ان صدقت فقال له معاوية  
 جزاك الله على الطاعة خيرا وقيل دعا عبد الملك بن مروان رجلا  
 الى الطعام فقال ما في فضل فقال ما اقبج بالرجل يا كل حتى لا يبقى فيه  
 فضل

عن الامام ابي عبد الله عليه السلام في قوله تعالى  
 يا ايها الذين آمنوا اطيعوا الله واطيعوا  
 الرسول واطيعوا ائمة من بعدي

فضل فقال الرجل يا امير المؤمنين عند مستراد ولكني اكره ان اصير  
 الى الحد الذي استقيحت فاستحسن قوله استشار رجل حسن  
 البصري في دين له على بعض السلاطين فقال اخره لا خذه في الاخرة  
 فقال لا تفعل هؤلاء في الاخرة افلس منك في الدنيا قال بعض  
 الملوك لوزير ما خير ما رزقه العبد قال عقل يعيش به قال فان  
 عدمه قال ادب يتحلى به قال فان عدمه قال مال يستركه قال فان عدمه  
 قال صاعقة تخرقه فتستخرج منه البلاد والعباد واللقوامه شرا  
 قال الحارثي محمد بن عمران وصهر البريدي خيال قصر المامون قيل لربنا  
 امير المؤمنين باهاك بهذا القصر فدعاه وقال له لم بنيت هذا القصر  
 حلالي قال لئلا ترى اشر نعمتك على غدوة وعشية فاستحسن له  
 واجزل عطية اعطى بعض الادبا علة الموت فينبأ بجود بنفسه  
 اذ فتح عينيه فرأى بعض اعدائه عند راسه فقال له كيف انت قال  
 كما تريد قيل دخل معن بن زائدة على المنصور فقال له كبرت سنك  
 يا معن فقال في طاعتك يا امير المؤمنين قال وان فيك لبقية قال هي  
 لك قال وارك تجلد قال على اعدائك وقصد شاعرا بادلف فقال له  
 من انت قال من نعيم قال من الذي تقول فيهم الشاعر نعيم بطرف اليوم  
 اعدي من القطا قال نعم بلك الهداية جيتك فجل الودف واستكتمه  
 واجاره قال رجل للمبرد اسمعني فلان في نفسي فاحتملته ثم اسعني  
 فيك فحملتك اسوة بي فاحتملته فقال لسنا سوا احتمالك في نفسك  
 حلم وفي صدق غدر حصن ابن عباس عند يزيد بن ثابت فقدمت  
 اليه وابته ليركبهما فتقدم ابن عباس واخذ بركابه فقال له زبير



دعه بالله فقال هكذا امرنا ان نفعل بعلمنا فقبل زيد بن عباس  
وقال هكذا امرنا ان نفعل باصل بيت نبينا وقال له معاريض  
ابن عباس اخبرني عن بني عاتشم وبني امية فقال نحن افصح واصبح  
وانصح واسمع وانتم امرؤا نكر واغدر واهدر قال المنصور لا  
تحمدون الله وقد رفع عنكم الطاعون منذ ولينا عليكم فاجاب  
رجل ان الله اعدل من ان يحكمكم والطاعون علينا **الباب الثامن**  
**فيما ورد من كلام الحكماء** واداب البلغاء **فصل** من كلام الحكماء قال  
اد شهمي من الله المبتدئ واليه المنتهي وبه التوفيق وهو المحمود  
من عرف الا بتدشكر ومن عرف الا بتدخلص ومن عرف التوفيق غفغ  
الموافقة راس اليقين جماع امر العباد في اربع خصال العلم والحلم  
والعفاف والعدالة فالعلم بالخير والاكتساب وبالشر الاجتناب والحلم  
في الدين الاصلاح وفي الدنيا الكرم والعفاف في الشهوة للزنا وفي  
الحاجة الصيانة والعدالة في الرضا والغضب المقسط العلم والعمل  
قربان لمقارنة الروح الجسد لا ينفع احدهما الا بالآخر الحكم يعرف  
من رجهين ظاهر يعرف بنفسه وغاص يعرف بالاستنباط من الدليل  
وكذلك الباطل يعرف بربعة اشياء يتقوى بها على العمل الصحة والغنى  
والعزم والتوفيق العلم روح والعمل بدن الغناء الاكبر في ثلاثة  
اشياء نفس عالمه تستعين بها على دينك وبدن صابر تستعين  
به على طاعتك وتنزويده لمعادك وقناعة بما رزق الله بالياس فيما  
عند الناس الظالم نادى وان مدحه قوم والمظلوم سأل وان ذمه قوم  
والمفتن غني وان جاع وعري والحريص فقير وان ملك الدنيا الشجاعة

سعة الصدر بالاقدام على الامور المختلفة والصبر احتمال الامور  
المؤلمة والمكارة الحادثة والسخا وسماحة النفس مستحق البذل  
وبذل الرغائب الجلييلة في مواضعها والحلم ترك الانتقام مع امكان  
القدرة والحزم انتهاز الفرصة الدنيا دار عمل والاخرة دار ثواب  
وزمام العافية بيد البلا ورأس السلامة تحت جناح العطب و  
باب الامن مستور بالخوف فلا تكن في هذه الاحوال الثلاث غير  
متوقع لا ضلادها ولا تجعل نفسك عرضا للسهام اللهم لك  
فان الزمان عوول ابن ادم فاحترز من عدوك بغاية الاستعداد  
الجهل في الحرب خير من العقل ثلاث لا يستصلح فسادهن بشي  
من الميل العداوة بين الاقارب وتحاسد الاكفأ والركالة في الملوك  
وثلاث لا تتبع منهن العافية والحياة والمالي اذا كان الدامن السماء  
بطل الدوا واذا ودر الرب بطل حذر المربوب ونعم الدوا والاجل وبليس  
الدوا الا مل ثلاث هن سرور الدنيا وثلاث غمها فاما السرور  
فالرضى بالقسم والعمل بالطاعة في النعم ونفي الاهتمام برزق غد  
واسا الغم فحرص مسرف وسؤال ملحف وتعني ما يلحف اربعة  
من جهد البلا كثرة العيال وقلة المال والجار السوء وزوجة خائبة  
ثلاث لا تدرك بثلاث الغنى بالمنى والشباب بالخضاء والصحة  
بالادوية وقال علي كرم الله وجهه شدايد الدنيا اربعة  
البنات ولوكن واحدة والعزبة ولوكان فرسخا والدين ولوكان درهما  
والسؤال ولوكان خردلة وقال سقراط الفاضل من قدر على  
الاساءة فلفح وعلو الخطيئة نفع وقال قيس بن عاصم من فعل ما شا



لقد ما شاد وقال افلا طون اموات الاجبار اربعة السفين في بلدته  
والمشرد عن وطنه والناظر الى مال غيره والمقصد من هودو  
سئل حكيم عن صحة الملوك فقال ان خدمتهم ملوك وان لم  
تخدمهم اذ لو كانوا انهم ليستعظمون في الثواب رد الجواب  
ويستصغرون في العقاب ضرب الرقاب وقال لرسطا طاليس  
اذ اتعلم الجاهل شيئا من الادب استحال ذلك الادب فيه جهلا كما  
يستحيل طبيب الطعام في جوف المريض وقال ايضا اذ اقبلت عمرك  
في جمع المال فمتى تاكله دخل بعض عقلاء المجانين على بعض  
الاسراف فقال اية الامير احذر السفيه اذ الكرمته والاحمق ان صحبته  
والكرم اذ الهنته اجتمع فيلغوس الروم وحكيم الهند وبرز  
جمهم فبذاكر وفي بشر الاشيا فقال الرومي لهم يقترب به الحزن  
وقال بزرجمهر دنا لاجل وسوء العمل وقال الهندي سقم البدن  
ودوام الحزن وقال بعض الحكماء من غوب فيه بسوء ولا يسر به هوب  
منه ينفع ولا يضر لا تقطع قريبا وان كفر ولا تاس من عدوا وان  
شكر اشد الغصص من غالب من فوقه قهر ومن غالب من دونه  
حق الدنيا لا تصفول شارب ولا تفي لصاحب ان الدنيا تقبل  
ابال الطالب وتدبر ارباب الهارب اقبالها خديعة وادبارها  
خيعة ولذا انها فانية وتبعاتها باقية من اغتر بحاله قصري  
احتيا له من اعجبته اراوه غلبته اعداوه من استغنى بعقله  
صل ومن اكتفى برايه ذل من استوزر غير كاف خاطر علكه ومن  
استشار غير امين اعان على هلكه العاقل يحذر على عمله والجاهل يسلك

٢٧  
الباب التاسع في المستجاد من فعلات الامجاد قال الاصمعي  
كنت عند هروك الرشيد اذ دخل عليه ابراهيم الموصلي فانشده  
وامرة بالخل قلت لها اقصري فليس الى ما تأمر من سبيل  
فعلى فعال الملك من تجمل لا وحالي كما قد لمة تعلمين قليل  
فكيف اخاف الفقر واحرم الغنى وراي امير المؤمنين جميل  
فقال هروك لله ايا ثانيا يديها ابراهيم ما احسن اصولها وابين  
فصولها واقل فصولها ثم قال يا غلام اعط عشرين الفا فقال والله  
لا اخذت منها درهما قال ولم قال لان كلامك يا امير المؤمنين خير من  
شعري قال اعطه اربعين الفا **قال خالد** بن عبد الله لا عرابي مدحه  
وقال فيه اخالد بن الحميد والجر حاجتي فايها ياتي وانت جوار  
فقال سئل ما بدا لك قال مائة الف درهم قال اسرفت قال الف درهم  
فقال خالد من سرفك العجب امن حطرك فقال اني طيلت على قدرك فلما  
ابيت سالت على قدري فقال خالد اذ انقلبني على معروفي وامر له بها  
**قال** ابن سنانة قلت للرشيد ما اكسلك فقال كيف وانا ارج سنة  
واغزو سنة فقلت وكيف لا وانت لا تأمر لي بمائة الف درهم فضحك وامر لي  
بمخسبين الف درهم قال فقلت وهذا من جملة كسلك وقفت في نصف  
الطريق فضحك وامر لي بذلك **قال** نصيب عبد الملك بن مروان فقال  
اذ سبق الناس العلاء بسبقهم بيمينك غفوا ثم صلت شوا لها  
قال والله احسنك يا اعرابي سلتني اعطاك فقال يدك بالعطية يا  
امير المؤمنين ايسر من لسانك بالمسئلة فقال احسنك **قال** هذا حسن  
من شعرك اعطوه خمسين الف درهم **قال** انه اوهب العطل بن خالد



البركي لطباخه مائة ألف درهم فعابته ابوه على ذلك فقال له انه  
صحيبي وانا لا اسلك سبيبا فاجتمعت في نصيحتي فقد وضيت بعض  
حقه بذلك **واقى** سعيد بن مسعدة في حاجة فجعل مكن عصاه التي  
يسو كما عليها على رجل سعيد حتى ارمها فماتا وهنئ وضئ حاجته  
فيل له كيف صبرت قال خفت ان يعلم بخبايئه فينقطع عني حاجته  
**وقال الاصمعي** ركب الفضل بن يحيى بن خالد بن برمك يوما الى  
الصعيد فلما صرنا مضارب به اعترضه اعرابي على لاجله فلما راي  
الاعرابي المضارب تضرب والخيما مرتصب ظن انه الخليفة فنزل  
وعقل بعيره وتقدم حتى مثايرين يديه ثم قال السلام عليك يا امير  
المؤمنين ورحمة الله وبركاته فقال له الفضل ويحك خفض عليك  
سما تقول فظن فقال السلام عليك ايها الوزر فقال له الفضل ويحك  
خفض دون هذا فقال السلام عليك ايها الامير فقال له الان قارب  
اجلس فجلس الاعرابي فقال له الفضل من اين اقبلت يا اخا العرب قال  
من ارض وضاعة قال من ادناها ام من اقصاها قال من اقصاها فالتفت  
الفضل الى الاصمعي وقال كم من العراق الى اقصى وضاعة قال الاصمعي  
ثمان مائة فرسخ قال لاي نبي اتيت قال وصدت هولا الامجاد الاجا د  
الذين قد انكسروا وروهم وشاع احسانهم في العالم قال نعم هم قال  
البرامكة قال له الفضل يا اخا العرب البرامكة خلق كثير وكل منهم خطير  
وكل منهم خاصة وعامة فهل اخترت لنفسك منهم من خصصته  
بقصدك قال اجل قال نعم قال اطولهم باعا واسمهم كفا واظهرهم  
كرما قال من هو قال الفضل بن يحيى فقال له الفضل يا اخا العرب رجل  
جليل

جليل القدر وعظيم الخطير واذا جاء الناس لم يحضر مجلسه الا العلماء  
والفقهاء والادباء والشعراء والمذاكرين والكتاب افضيه انت قال لا  
قال فعالم انت قال لا قال فاديب انت قال لا قال فكاتب انت قال لا  
قال عالم يا اخا العرب قال لا قال فقد وردت عليه كتاب ووسيلة قال  
لا قال يا اخا العرب قد غررت بنفسك شك يقصد الفضل بن يحيى  
على ما وصفت من الجلالة بآية ذريعة وبآية وسيلة انقته قال والله  
ايها الامير ما قصدت الا باحسانه المعروف وكرمه الموصوف وببينين  
قلتها فيه قال الفضل يا اخا العرب انشدني البيتين فان كانا ممن  
يصلح ان تلقى بهما الفضل اشرك عليك ببقايه وان كانا مالا تصلح  
بررتك من مالي بما ترجع به الي باديتك وكنت لم تخلق بوجهك  
وتستخف بشعرك قال او تفعل ابيه الامير قال نعم قال والي والله الذي قول  
الم تر ان الجود من لدن ادم تحدر حتى صار في راحة الفضل  
ولو امر طفل مضربا جوع طفلا **واقى** له باسم الفضل الاستطعم الطفل  
فقال احسنت يا اخا العرب قال لك الفضل متعتنا هذان البيتان قد  
مدحنا بهما شاعر قبلك واخذ الجائزة عليهم انشدنا غيرهما قال اذا  
اقول والله ايها الامير

وكان ادم حين حان وفاته اوصاك حين تجود بالحبوب  
ببنيه ان ترعاهم فرعيتهم وكفيت ادم عيلة الابناء  
قال احسنت يا اخا العرب فان قال لك الفضل متعتنا هذان اخذتهما  
من افواه الرجال انشدنا غيرهما ويحضرك الجحش وبريقك يا بصارهم  
وتحتاج ان تناضلهم وترد عن نفسك قال فاقول



سَلَّمَ جَمَاهُ بَدُ فَضْلٍ وَزَكُّ نَابِلِهِ وَمَلَّ كِتَابَهُ أَحْصَاءُ مَا يَهْبُ  
وَاللَّهُ لَوْلَا لَمْ يَمْدَحْ بِمَكْرَمَةٍ خَلَقَ وَلَا يَرْتَفِعُ بِمَجْدٍ وَلَا حَبِ  
قَالَ أَحْسَنْتُ فَإِنْ قَالَ لَكَ الْفَضْلُ هَذَا مَسْرُوقَانِ أَنْشَدْنِي غَيْرَهُمَا مَا تَقُولُ  
قَالَ إِذَا قَوْلُ

وَمَا النَّاسُ إِلَّا صُلْبٌ وَبِأَذَلِّ وَأَبْيَ لَذَّاكَ الرُّصْبُ وَالْبِأَذَلُّ الْفَضْلُ  
عَلَى أَنْ لِي مِثْلُ إِذَا ذَكَرْتُ الْمَهْوِيَّ وَلَيْسَ لِفَضْلٍ فِي سَمَاحَتِهِ مِثْلُ  
قَالَ أَحْسَنْتُ فَإِنْ قَالَ لَكَ الْفَضْلُ أَنْشَدْنِي غَيْرَهُمَا قَالَ أَقُولُ

حَكَمِي الْفَضْلُ عَنْ حَيِّ سَمَاحَةٍ خَالِدٍ تَقَامُ بِهِ التَّقْوَى وَزَادَ بِهِ الْفَضْلُ  
وَقَامَ بِهِ الْمَعْرُوفُ شَرْقًا وَمَغْرِبًا وَمَا كَانَ لِلْمَعْرُوفِ مَا بَعْدَ وَلَا قَبْلُ  
قَالَ أَحْسَنْتُ فَإِنْ قَالَ لَكَ الْفَضْلُ بِإِهْدَاكُمْ مِنَ الْفَضْلِ وَالْفَضْلُ أَنْشَدْنِي  
عَلَى الْكُنْيَةِ مَا تَقُولُ قَالَ إِذَا وَالدَّهْ أَقُولُ

أَلَا يَا أَبَا الْعَبَّاسِ يَا أَحَدَ الْوَرِيِّ وَبِأَمَلٍ كَأَخَذِ الْمُلُوكِ لَهُ نَعْلُ  
إِلَيْكَ تَسِيرُ النَّاسُ شَرْقًا وَمَغْرِبًا فَرَادَى وَازْوَاجًا كَمَا يَهْمُ الْفَمَلُ  
قَالَ فَإِنْ قَالَ لَكَ أَحْسَنْتُ يَا أَخَا الْعَرَبِ هَذَا قَدْ سَرَقْتُهُمَا فَأَنْشَدْنِي  
غَيْرَهُمَا قَالَ وَاللَّهِ لَيْسَ زَادَ لِي لَا قَوْلِي بَيْنَيْنِ مَا سَبَقَنِي إِلَيْهِمَا أَحَدٌ مِنَ  
الْعَرَبِ وَلَا مِنَ الْعَجَمِ فَلَيْسَ زَادَ لِي بَعْدَهُمَا لِأَجْمَعِ قَوَائِمُ نَاتِقِي هَذِهِ  
وَلَا جَعَلْنِي فِي حَرَامِ الْفَضْلِ وَلَا رَجَعْتُ إِلَى قَضَاعَةٍ خَائِبًا خَاسِرًا وَلَا  
إِلَّا بِي قَالَ أَنْشَدْنِي الْبَيْتَيْنِ لَا سَمْعَهُمَا قَالَ أَقُولُ أَيُّهَا الْأَمِيرُ

حَوْلَاجَةٍ لَأَحْتَكُ يَا فَضْلُ فِي الذِّدَى فَقُلْتُ لَهَا هَلْ يَبْدُحُ اللُّومُ فِي الْبَحْرِ  
أَرَادَتْ لَتَنْهَى الْفَضْلُ عَنْ عَادَةِ الذِّدَى وَمِنْ ذَلِكَ الَّذِي يَنْهَى السَّجَابِ عَنْ الْفَطْرِ  
قَالَ فَاسْكُ الْفَضْلُ عَلَى فَمِهِ وَسَقَطَ لَوْجُهُ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ ضَاخًا وَقَالَ

لَهُ

لَهُ يَا أَخَا الْعَرَبِ أَنَا وَاللَّهُ الْفَضْلُ مِنْ حَيْثُ نَعْلُ مَا شِئْتُ وَأَطْلُبُ مَا هُوَ بَيْنِي  
فَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ عَزَمْتُ أَيُّهَا الْأَمِيرُ إِنَّكَ أَنْتَ هُوَ الْفَضْلُ قَالَ أَنَا هُوَ قَالَ أَقْلَنِي  
مِمَّا مَرَّ مِنَ الْكَلَامِ قَالَ قَدْ أَقْلَنْتُكَ فَادْكُرْ حَاجَتَكَ فَقَالَ عَشْرَةُ أَلْفٍ دَرَاهِمٍ  
فَقَالَ الْفَضْلُ لِرَبِّ بَيْتِكَ وَبَنِيَا أَخَا الْعَرَبِ لَكَ عَشْرَةُ أَلْفٍ وَعَشْرَةُ أَلْفٍ فِي  
عَشْرَةِ أَلْفٍ فَدَفَعَ إِلَى الْأَعْرَابِيِّ مِائَةَ أَلْفٍ دَرَاهِمٍ وَعَشْرَةَ أَلْفٍ دَرَاهِمٍ وَحَضَرَ  
غَدَاءُ الْفَضْلُ فَاحْضَرُ الْأَعْرَابِيُّ فَكَلَّمَا وَتَفَرَّقَا وَنَامَ الْفَضْلُ وَاسْتَبَقَ نَفْسِي  
وَجَلَسَ لِلْمَنَادَةِ فَحَضَرَ يَا وَحَضَرَ الْأَعْرَابِيُّ فَكَلَّمَا وَتَفَرَّقَا فَقَالَ يَا أَخَا  
الْعَرَبِ أَنَا الْكَيْثُ مَا نَسْمَعُ الشُّعْرَ حَتَّى لَنَسَامُ مِنْ ذَلِكَ فِي كَثِيرِ الْأَوْقَاتِ فَبَلَ  
عِنْدَكَ مِنْ حَدِيثِ طَرِيفٍ تَعْجِبُنَا بِهِ فَقَالَ وَاللَّهِ أَيُّهَا الْأَمِيرُ لَأَحْدِثَنَّكَ  
أَحَدِيَّتَ مَا سَمِعْتُكَ بِأُظْهِرُ مِنْهُ وَلَا أُعْجِبُ قَالَ عَلَى اسْمِ اللَّهِ يَا أَخَا الْعَرَبِ  
قَالَ أَعْلَمْتُكَ أَيُّهَا الْأَمِيرُ إِنِّي ضَلَّكَ لِي أَبِلُ فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ فَخَرَجْتُ  
أَطْلُبُهَا فَمَشَيْتُ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ إِلَى آخِرِهِ وَقَدْ أَجْهَدَنِي الْجُوعُ وَالْعَطَشُ  
فَرَمَيْتُ نَظْرِي مِثْمَنَةً وَمِيسِرَةً فَرَفَعَنِي مِنْ أَمَامِي رِخَانٌ عَالٍ فِي السَّمَاءِ  
فَقَصَدْتُ مَحْوَةً فَاعْتَرَضَ لِي جَبَلٌ فَصَعِدْتُ عَلَى ذُرْوَتِهِ فَاشْرَفْتُ عَلَى أَيْمَاتِ  
شَعْرِ وَعُذْرِي مَاءٌ يَنْتَدِفِقُ فَتَرَلْتُ مِنْ ذُرْوَةِ الْجَبَلِ إِلَى سَفْحِهِ وَمَشَيْتُ  
أَوْ مَرَّ الْأَيْمَاتِ فَإِذَا أَنَا بِأَمْرَأَةٍ كَانَتْهَا الْبَدْرُ لَيْلَةً مَعَهُ وَهِيَ تَقْصِدُ الْغُرَابَ  
فَنَزَعْتُ ثِيَابَهَا وَاقْعَدْتُ طِفْلَهَا وَوَلَجْتُ الْمَاءَ فَلَمَّا قَصَدْتُ حَاجَتَهَا مِنْ  
الْإِفْتِسَالِ صَعِدَتْ وَتَلَحُّفَتْ عَلَى حَفَّتَيْهَا وَعَصَبَتْ ذَوَائِبَهَا وَأَخَذَتْ طِفْلَهَا  
عَلَى يَدَيْهَا وَأَمْسَتْ الْأَيْمَاتِ فَتَبَعْتَهَا وَدَخَلَتْ الْكُثْرَ الْأَيْمَاتِ وَوَرَدَتْ عَلَى  
أَرْضِهَا فَدَخَلْتُ وَسَلَّمْتُ فَخَرَجَتْ وَقَالَتْ يَا أَخَا الْعَرَبِ قَدْ كُنْتُ رَأَيْتُكَ  
مِنْ بَيْتِنَا فَمَا أَبْطَأَ كَيْ قُلْتُ مَا وَابَيْتُ إِلَّا فِي هَذِهِ السَّاعَةِ فَقَالَتْ







برجلى الاخرى بوضع رجلى على الارض حتى زل قدمها فصرت  
انا وهي والكلب في البير فجعلت تلطم وجهها وتخشخش خدنها وتذو  
بالويل والثبور في ناحية والكلب في ناحية وانا في ناحية وقد  
وطئت نفسي على القتل ثم ان امها قامت تطلبها في فراشها فلم  
ترها فاقطعت اباها وقالت ويحك ثم فاطلب ابنك فقام و  
طاف عليها الابيات فلم يجدها فاستدل على مكانها بنبح الكلب  
فاقبل حتى وقف على راس البير فلما يتقن من امرنا صاح باولاده  
وقال ويلكم هبوا فان اختكم وصيفكم وكلبكم في البير فما منهم الا  
من اخذ خنجر او سيفا او فاسا وارادوا طعننا فلما خاف ابوهم  
الوقعة قال لهم على رسلكم ثم قال لي انتسب فان تسببت له  
ناقبل على اولاده وقال لهم هذا رجل يرجع الى كثره من العشيرة  
وانتم قليلون ومضى قتلتموه طوبى لكم بدمه ولا طاعة لكم بدمه  
ولا بغارات العرب وكلتم قد جنيتم على نفكم جناية احقرتم بها  
ولزمكم معها الخلا عن اوطانكم وان اطلقتموه فلي عين المصلحة  
العظما ولكن قد رايت رايانا فقالوا نحن تتبع لك فقلنا نعم فقال  
قد رايت ان ازوجهها منه في البير ثم قال لي ويلك الك مال قلت  
احكم قال احكمكم على مائة ناقة وعبد وامة فقلت اسدود يدك  
في الحكومة وزوجني بها في البير ثم عمدوا فاصعدوها ثم اصعدوا  
الكلب ثم اصعدوني وبني ليلى خذهم وخرجت من الغد حتى وصلت  
الى ابي فقال ما وراك قلت قد والله جيتك بخسارة ثابتة فقال وما  
ذلك فقصيت عليه قصتي فقال والله لا استلمك ابدا فجمع ابيه

واختار

واختار لي منها مائة ناقة وابتهاع لي عبدا وامة فسفت ذلك  
اليهم وهذا خبري وعاهدني ان لا ابوح بخبره قال لا صهي  
فصعد الفضل حتى استلقا ثم قال اعطوا الامر لي مائة الف  
درهم ثم ادخله في سمارنه فلم يزل معهم اياما يستمعون  
حديثه ثم انصرف من كتاب الدرر النواجم فيسبل  
للفضل بن يحيى البركي ما احسن كرمك لولا نبيد فيلسف  
قال تعلقت القيد والكسر من عماره بن حمزة فقيل له وكيف  
ذلك فقال كان ابي عاملا على بعض بلد وكورنا ريس  
فانكسرت عليه جملة من كثرة فحصل لي بغداد وطول بالمال  
فدفع جميع ما يملكه وبقيت عليه بعد ذلك ثلث مائة الف  
دينار لا يعرف لها زجهما والطلب عليه حيث بقي حار في  
اسره وكان يئس ويبن عماره بن حمزة سافرة ومواحدة  
لكنه علم انه لا يقدر على مساعدته الا هو فقال لي يوما وانا  
صبي اض الى عماره ونسلم عليه عني وعرفه الضرورة التي  
قد صونا اليها واخطب منه هذا المبلغ على سبيل القرض الى ان  
يسهل الله تعالى بالميسرة فقلت له انت تعلم ما بينكم وكيف  
اسمى الى عدوك هذه الرسالة وانا اعلم انه لو قد رعى الله ذلك  
لا تملك فقال لا بد ان تخفي اليه لعل الله ان يسخره ويوقع في  
قلبه الرحمة قال الفضل فلم يكن في معاودته وخرجت وانا اقدم  
رجلا واخرى حتى اتيت داره واستاذنت في الدخول  
عليه فاذا لي فلما دخلت عليه رايت في صدره ابوانه متكيا



على مفارش وثيرة وقد علف شعر رأسه ولحيته بالمسك  
 ووجهه الى الحائط وكان لشدة بكمه لا يقعد الا كذا لك  
 قال الفضل فوقف اسفل الليوان وسلمت عليه فلم يرد السلام  
 فسلمت عليه عن ابي وقصصت عليه القصة فسكت ساعة  
 ثم قال حتى ننظر فخرجت من عنده ناديا على نفل خطاي اليه  
 موثقا بالحرمات عاتبا على ابي كونه كلفني اذلال نفسي عالا  
 قابله بيه وعزمت على ان لا اعود اليه غضا منه فبعت عند ساعة  
 ثم رجعت وقد سكن ما عندني فلما وصلت الى الباب وجدت نفاذا  
 بحملة فقلت ما هذه فقيل عمار بن حمزة قد سبى بها فدخلت  
 بها على ابي ولم اخبره بشي مما جرى لي به لانه لا اكره احسانه  
 وعرفته بوصول المال فمكثنا قليلا وعاد الي الى الولاية وحصلت  
 له اموال فدفع الى ذلك المبلغ وقال تحمله اليه فحيث به فدخلت  
 عليه فوجدته على الهيئة الاولى فسلمت عليه فلم يرد وسلمت  
 عليه عن ابي وشكرت احسانه وعرفته بوصول المال فقال  
 لي بجود وبيك اقنطار اكنث لبيك اخرج لا بارك الله فيك هو  
 لك فخرجت وارتدت المال الى ابي وعجبت من حاله فقال لي ابي  
 لك نصف المال وبي نصفه فاقسمناه وراى الحسن بن سهل  
 سقا متحيرا متفكرا وجها فقال له ما حالك قال عندي ابنة  
 اراد زفافها فاخذ ليوقع له بالف درهم فوقع بالف درهموا  
 فلما اتى السقا وكيله انكر ذلك وتعب واستعظم الامر له وهاب  
 ان يراجع الحسن بن سهل في ذلك فانوا غسان بن عباد فاني الحسن

ابن

ابن سهل قال اريد الامير ان الله لا يجب المسرفين فقال الحسن  
 ما اخبرنا خبره بحال السقا فقال الحسن ليس لي في الخبر اسراف  
 والله لا رجعت في شي خطئه يدي وقيل ان رجلا كان ذا  
 شروة فارتب وكان لا يحسن الكلام ولا يتعوض لقول الشعر  
 وكانت له زوجة حسنة جميلة السيدة فصبحة الماسان جميلة  
 الشعر فعالت له يا هذا لوانك تأتي معن بن زايدة فترضاه لجوده  
 ورجوت ان تصيب منه خيرا فقال لها يا هذه انت من اهل الكلام  
 ولا احسن الشعر فباي ذراية اراي وسيلة التوسل اليه فقال  
 خذ هذا الدلو فاقبله بين يديه وقل ما اقول لك قال وما عساك  
 ان تقولين ثنات له قل اذا دخلت عليه بعد ان تلقى الدلو  
 بين يديه يا ايها الماخذ دلوى دونكا ابي رايت الناس يحمدونكا  
 يثنون خيرا ويحجلونكا قللى فاخذ الدلو وركب ناقته له  
 رسا فلما وصل الى باب معن بن زايدة اعاقه البواب شهرا  
 فبينما هو جالس على الباب اذ دخل الحاجب فقال الدخول جامعة  
 منك يا امير فقال له حاجه فلبس عليه فنهض الاعرابي  
 ودخل فوقف ازاياه حتى نصر مر الناس وخف المجلس فالتقى  
 الدلو اليه وانشا يقول يا ايها الماخذ دلوى دونكا ابي رايت الناس  
 يحمدونكا يثنون خيرا ويحجلونكا فقال يا غلام املا دواوه  
 فملاه وسلمه اليه فلما كان من الغد دخل عليه والى الدلو  
 اليه وانشد الابيات فقال الامير يا غلام املاه له فملاه ثابته  
 فلما كان في اليوم الثالث دخل عليه والى الدلو وانشد الابيات





فقال له يا غلام اصد له جوهر وسلم اليه فركب ناقته ولوجه تلقاء  
اهله فقال الامير عنه فقبل انه ذهب تلقاها اهله فقال والله لو  
عاد لملايت دلوه حتى ينفذ بيت المال غني ابراهيم بن سعيد  
بيت يدي الرشيد فقال احسنت احسن الله اليك فقال يا امير  
المؤمنين انما يحسن الله اليك فامر له بما ية الف درهم كتب  
بعض الاشراف صدر رقة المقتضى لا امر الله  
غني بلا سال عن الناس كلامه وليس غنى عن الشيء الا به  
ولم يرني ذو قدر غير خالقي وغير امير المؤمنين ببابه  
فامر له بعشرة الاف دينار وقربه وقفت امره علي محمد بن  
ابي بكر وهو في جماعة فقالت ايكم محمد بن ابي بكر فاشار القوم اليه كما  
ادونهم ثوبا فصعدت فيه النظر فكانها وكأنها ازدرته فعرف  
محمد ما في نفسها فقال  
لا تنظري خلق الثياب فانتى خلق الثياب من المودة كاسي  
ان الليم ترينه اثوابه وابن الكنعنة للكرم مواسي  
اذكري حاجتك يا ابنة العم فقالت انا امرأة من قومك اقبلت من  
ارض بعيدة تبتطني ها بطة وترفعني رافة للمات من البلا  
اعتزني برين عظامي واذهبني لحي وتركنني والمهة اشى بالخيض  
من صفاق بي البلد العربي بعد كثرة العدة والولد فقد مت بلدا  
لا اعرفه فسالت عن اخبار العرب من المرحي سببه المحمود غيبه  
المأمول فابله الملكى سائله فدللت فبل انت صانع في احدي  
ثلاث اما ان تقيم لودي او تحسن صفدي او تردني الى بلدي

قال

قال بل اجمعهم لك يا غلام زودها ومولها واحملها الى بلدها  
فما برج حتى اعطاها اربعين الف درهم وناقته وسلوكا وجوه  
احسن جهاز الى بلدها واهلها **خرج المعتضد** يتصيد  
فامض في طلب الصيد فاقطع عنده اصحابه وتبعوا اثره  
فاختفى عليهم فوقع في صحرا بين مزارع فلم يزل يسير حتى كده  
الجوع فبصر كجوخ فقصده واذا العجوز على باب الكوخ فقال لها  
عندك مايوكل فقات انزل حتى نصلح لك شيئا فنزل وفرش له  
غلام كان معه الغاشية فجلس عليها وعهدت العجوز الى قدرة  
فانصبتها على ثلاثة ارجار وصبت فيها ماء وجعلت فيها بقولا وبسلا  
وسحما ثم اتت براس ثوم فقات المعتضد قشره فاشماز فقات  
له امط الحيا عندك فمن ياكل القدر يوشر الثوم ثم نزلت في دسعة  
ركعات عليها ما في القدر وقدمت اليه فاكل ثم اخرجته الى تيمرات  
وبها فاكل وغسل يديه ونام نومة هنيئة واذا العسكر قد رافى  
فاحاط بالكوخ فانتهى على صهيل الخيل وباده الغلمان حتى يركب  
فقات المرأة من هذا صيفي اليوم لملك عظيم فقالوا لها هذا  
الخليفة فتعزنت له فقال المعتضد اجعلوا سلعنا من هذه  
القرية لهذه العجوز فتبعته وقالت بلا خراج يا امير المؤمنين  
فقال لها من سلك الضيعة اذا الخراج كما ان من ياكل القدر يوشر  
الثوم وكان بعدها اذا استطاب طعنا قال ولا كطعام العجوز  
الباب العاشر في الانتباه **كارم التميمي** والسماوي  
السيرة واصلاح السيرة نقل من كتابه الدرر عن ابي قتيبة



انه قال لما اتى النبي صلى الله عليه وسلم بنى تميم لدعوتهم الى الاسلام  
وكان الاحنف من قبس فيهم ولم يجيبوا الى اتباعه فقال الاحنف انه لا يدعوكم  
الى محاورم الاخلاق وبيهاكم عن ملائمتها فاسلموا واسلم الاحنف  
ونم بعد على رسول الله صلى الله عليه وسلم فلما كان زمن عمر رضي الله  
عنه وفد عليه فكان من اجلة التابعين والكاثر بهم وكان سيد قومه  
موصوفاً بالعقل والدها والعلم والحلم روى عن عمر وعثمان وعلى  
رضي الله عنهم **وروي** عن الحسن البصري واهل البصرة وشهد مع  
علي بن ابي طالب وقعة صفين ولم يشهد وقعة الجمل مع احد من  
الغزاليين وشهد بعض فتوحات خراسان في زمن عمر وعثمان  
ولما استقر الامر لمعوية دخل عليه يوما فقال له معوية والله يا احنف  
ما اذكر يوم صفين الا كانت في قلبي حرارة الى يوم القيامة فقال له احنف  
والله يا معوية ان القلوب التي بغضتنا اليها في صدورنا وان السيوف  
التي قاتلناك بها في اعداءنا وان نذك من الحرب فتر اذن منه  
شبرا وان عشي اليها حيوا عشي اليها هروا ثم قام وخرج وكانت  
اخت معوية من وراء حجاب تسمع كلامه فقالت يا امير المؤمنين  
الذي يتمدد ويتوعد فقال هذا الذي اذا غضب غضب لغضبه  
ماية الف من بني تميم لا يدرون فيم غضب **وقال المتنب**  
وانا لفلقي الحاديات بانفس كثير الرزايا عندهن قليل  
يهون علينا ان تعاب جسوننا وتسلم اعراض لنا وعقول **الخر**  
اذا بلغ الفطام لنا صبي تحمله القبايل ساجدين  
ومن فخر عكرمة فانا سنناها لا يدي الفاعلين **الخر**

سل الاخلا عن اهل مجنتهم يوم من الدهر الا والوفاء معي  
التي سيهم بالبشر مبتسما حتى كان لم يخن عمدا ولم يقع  
اصحى للطف من مر النسيم **سرا** زهر الرماض يكاد الوهم يولمني  
من كل معني لطيف اجتنى قدحا وكلنا طقة في الكون تطربني  
**لله المنة** ابر على الامال فضلي ذابلي وطال على الجوز او قدرى ومحمد  
يدي الفت بذل النوال فلونيت عن الجوز يوما قلت ما هذه يدي  
**قال ابو عمار بن عرقم** دخل رجل على المنصور فقال مظلوم يا امير المؤمنين  
قال من ظلمك قال عمار غصبي ضيعتي فقال المنصور قم يا عمار  
فاجلس مع خصمك قلت ما هو لي خصم قال وكيف قلت ان كانت  
الضيعة له فلست انا زعمه وان كانت لي فهي له ولا اقوم من مجلس شرفي  
به امير المؤمنين بسبب ضيعة واعتقد في ادبي منه **فصل في حكمة اصلاح السيرة**  
نزعت نفسي عن الدنيا وزخرفها لافضة ابقي منها ولا ذهبها  
روحي التي تملك الاشياء ذاهبة فكيف اسي على شي اذا ذهبها  
اخر ان الكريم اذا تمكّن من اذا انسته قدرته الحقود فاقلعا  
وترى اليم اذا تمكّن من اذا يستطوف فلا يبقى لعفو موضعها  
بضا ما ان دعاني الهوي لغاشية الاعصاه الحيا والكرم  
ولا الى محرم مددت يدي ولا سعت بي لربهة قد مر  
خر واذا بهيت مجاهل متحجج بجدار الحال من المقال صوابا  
اوليته مني السكوت وربيما كان السكوت عن الجواب جوابا  
اصاح لي عن قوم المامون وحلمه ان فرأنا تقدم اليه يا بريق له  
النبوة طويلا متجاوزة عن الحد المعهود فقال لداوود هذا غريب



يا امير المؤمنين فقال هذا الغلام واجب الحق وهو مستحق بالكر  
الكرات وقد زجرت فلم يكدر يصبر وكرهت ان احرمه لذة يلتمذ  
بها فسلمت من الراجحة بهذه الحيلة **اجتمع قوم الى كاتب من كتاب**  
**كسري النوشروان العادل** فقالوا ان ههنا ضياعا قد اقتطعت  
واسوالا قد احتجبت وحقوقا قد بطلت فكتب الكاتب رقعة الى  
كسري بما ذكره القوم فقرأها ووقع على راسها قرات هذه الرقعة  
المذمومة وانكرت انهاء الى مثلها مع علمك ان سوق السعاية  
عندنا كاسدة وجابرهم عندنا باين والسننهم في اعلامنا معقولة  
فلزم التكسب والمبيع فانهم يعقبان ذما واثما واجرى الناس في  
قوانينهم وما صح في دواوينهم فاننا لا نرد الناس لاجياء الرسوم  
العاقبة والنظر في السنن الخالية وانما هي ايام تمضي ومدة تنقضي  
فاما ذكر جميل واما خزي طويل واياك وتقول جسر بر  
فكنت اذا نزلت بدار قوم رحلت بخوبة وشركت عارا  
فاجتهد ان يكون الدعاء لنا علينا والسلام **قبل** كثير الجوار بالسواد  
في ايام الرشيد فعرف ذلك فوقع في اوجب بضيافة الجوار من اهل  
السواد فليوضع عنهم نصف الخراج **وقال جعفر الصادق رضي الله عنه**  
ابي سارع الى حاجة عدوي خوفا ان اردته فيستغني عني **قبل** نزل عن  
كسري انه كان اذا غضب على بعض خاصته هجره ولم يمنعه خيره  
وبره ويقول نحن لغائب بالهجران لا بالحجران **وقيل** لا زدهم  
هل يدنت على شي قط قال نعم على معرف امكنني فاخرته **وكان**  
السفاح يقول يعرج ضا ان تكون الدنيا لنا واوليانا خائرون من حسن  
اثاننا

انما رنا وقد حكي ان رجلا اتى عبد الله بن جعفر رضي الله عنه يساله  
حاجة فواى عبد الله في وجهه الجوار الا انك ارفط في السراج وقال  
سل حاجتك من غير احتشام **كان** الحارث بن هشام اصيب في  
وقعة البرموك فاثبت فاستسقى ما وفاقه بوله فلما تناوله نظر الى  
عكرمة بن ابجج حصل صريعا في مثل حاله فربا لا ناله على الساقى وقال  
امض الى عكرمة ليشر به فانه اشرف مني فمضى به اليه فابى ان يشرب  
قبله فرجع الى الحارث فوجده ميتا ورجع الى عكرمة فوجده ميتا  
ميتا ولم يشرب واحدا منهما **سال رجل عبد الملك بن مروان**  
فاجابه فلما انتهى الرجل للكلام قال عبد الملك اياك ان تمدحني فانا  
اعرف بنفسى منك اوان تكذبني فاني لا اري الكذب او تسعني في  
احد فان سوق السعاية عندي كاسدة وان شئت الا قاله اقلتك  
قال اقلني نا قاله **تناظر المامون** ومحمد بن القاسم في شي فكان محمد  
يرضى له ويصدق فقال المامون اراك تنقاد الي اتقن انه يسري  
قبل وجوب المحبة عليك ولو شئت ان افترس الامور يا هبة الخلافة  
رسولة الرياسة لصدقت وان كنت كاذبا وصوبت وان كنت مخليا  
ولكن لا ارضى الا بالالة الشهيدة وغلبت المحبة وان اضغقت الملوكة  
رايا واهونهم عقلا من رضى بقولهم صدق الامير احسن الامير  
**احتاج عند الدين ابي الفرج** ابن ربيع الروساوزن المستغني  
الى الف شقال في سبب فلم ير ان يقتضيهما من اولاده ولا نساياه  
نوع نظره على مملوك لولده كان الوزن يعبه فقال له يا واري قد  
حببت في تحمة الشى الفلا في الى الف شقال وفي غدا عبيد هذا البلد



فنهض المملوك وقال اي والله يا مولانا ومن لي بذلك واحسن خمسة الا  
ثقال وقال هذه الكتب بها منك ومن ولدك فخرنا بها ما شئت فتبسم  
وقال خذها والله لا اقترعت منها حبة واحدة وان شئت  
والصاحب المتبوع يقول ان يرى متتعا بما في يدي اصحابه  
**الباب الحادي عشر** في المواعظ والوصايا دينا ودينا قال ابن  
سعود اخبرنا نزل من القرآن والقرآن ما ترجعون فيه الى الله  
واخبرنا نزل من التوراة اذ لم تستلح فاصحح ما شئت واخبرنا نزل  
من الانجيل شر الناس من لا يبالي ان يراه الناس مسيما وقال  
امير المؤمنين علي بن ابي طالب كرم الله وجهه ما لابن ادم والفخر  
اوله نطفه واخره جيفة لا يترك نفسه ولا يدفع حشفه و  
قال ايضاً المدة وان طالت قصيرة والماضي للمقيم عبره والميت للمحي عظة  
وليس لامر اذ مضى غوره ولا امرء من عنده على نقة وكل من كل غفلة  
وكل كل ملحق اصبر ما على عمل لا غنى لكم عن ثوابه وارجعوا عن  
عمل لا صبر لكم على عقابه وان الصبر على طاعة الله الهون من الصبر  
على عذاب الله واعلموا انكم الى نفس معدود وامل معدود واجل  
محدود لا بد للاجل ان يتناهي والمنفس ان يقضي والسبب ان  
يطوي وان عليكم كما فظيتم كراما كما تبين وقال بعضهم  
يا مغرما برمال عيش ناعمه ستصده عنه طابعها او كارهها  
ان الحوادث ترجع الاحرار عن اوطانهم والطير عن اوكارها  
بلوغ المني ان لا تبالغ في المني ونيل الغنى ان لا تفكر في الغنى  
ومن كان في الدنيا أشد بصورا تجده عن الدنيا أشد تصونا

وقال قس بن ساعدة الانادي  
اعد على نفسك اسلاف الامم وعد على من في القبور من الهمم  
وقل لهم ابن القوي منكم القاهر ام ابن الضعيف المهتمم  
تفاوتت فوق الثرى قدامهم ثم تساوت تحته كل قدم  
ان الخجور الزاهرات اسبل ما افترق اراي شمل ما انصرم  
قبر البخيل والكريم واحسد مانفع البخيل ولا ضرر الكرم  
**بيل كعب سلمان** الى ابي الدرداء عن النبي صلى الله عليه وسلم ما ثور الا بترك ما  
تشتهي ولم تبخل ما توكل الا بالصبر على ما ذكره فليكن ذكرك قواك  
ذكرنا وصمتك فذكرنا ونظرك اعتبارا وقال **احمر**  
يفنى الخجل بجمع المال ملله والمحوادث والوراث ما يدع  
كدورة القز ما تبنيه بهلما وغيره بالذي يبنيه ينتفع  
لا تيا من الموت في طرف وفي نفس ولو تمنعت بالحجاب والحرس  
واعلم بان سهام الموت نافذة في كل مدبر منا ومترس  
ما بال عرضك ترضى ان تدنسه وثوب جسمك مغسول من الدنس  
ترجو النجاة ولا تسلك مسالكها ان السفينة لا تجرى على اليابس  
اذا صادف القدر وما هو كايبت تغير عقل المرء وهو ليديب  
فينطق جهلا بالمحال لسانه ويخطى بدم من حيث كان يصيب  
غدا النفس لمن يعقل خير من غدا المال  
وفضل الناس في النفس ليس الفضل في المال  
ان السعيد الذي تحت سعاده فني بغير من الدنيا الى الدين  
يصد بالطرف بغيرها عن زخارفها فيفتدي ملكا في ربي سكين



جوى قلم القضا بما يكون، فسيبان الخوا والسكون  
جنون من ان تسوي ليرزق، ويرزق في غشا وتلجحين **عبر من طاهر**  
الم تر ان الدهن يهرم ما بني، وياخذ ما اعطا ويفسد ما اسد  
فمن سره ان لا يري ما يسوه، فلا يتحزن شيئا يخاف له فقلا  
**هل** الابيات منسوبة الى امير المؤمنين على كرم الله وجهه  
اذا اقتربت ساعة بالها، وزلزلت الارض زلزالها  
تسير الجبال على سرعة، كسر السحاب ترى حالها  
وتنفض الارض عن نفخة، هنالك تخرج انما لها  
ولا يد من سايل قاييل، من الناس يومئذ ما لها  
تحدث اخبارها نهارها، وربك لا شك اوحى لها  
ويصدر كل الى موقف، يقيم الكهول واطفالها  
ترى النفس ما عملت حاضرا، ولو ذرة كان مثقالها  
ترى الناس مسكوي بلا تموة، ولكن ترى العين ما لها  
ذنوبي بلاني فما جيلتي، اذ كنت في البعث حمالها  
نسيت المعاد فيا ويلها، واعطيت للنفس ما لها  
ان الغني هو الغني بعلمه، ليس الغني هو الغني بحاله  
وكذا الجواد هو الجواد بخلق، ليس الجواد بقومه ورجاله  
وكذا الفقيه هو الفقيه بدينه، ليس الفقيه بقوله وجداله  
وكذا المرید هو المرید لربه، في كل حال كان من احواله  
اصل البعارة لله، **ان** لا حاجة أعجز الله  
وقال على كرم الله وجهه وايم الله ما كان ثم في خفي عيش نزال

عنهم الا بد نوب ان يكونها لان الله ليس بظلام للعبيد ولوان الناس  
حيث نزل بهم النعم، وزالت عنهم النعم، فزعو الى ان لهم بصدق من  
نياتهم ووله من قلوبهم رد عليهم كل سار، واصح منهم كل فاسد  
**وقال ابو القاسم هيبه**  
من يهش يكبر ومن يكبر يعت، والحنايا لا تبالي من اتت  
كم وكم درجت من قبلنا، من قرون وقرون قد خلت  
نحن في دار بلاء وا، ذاء، وعناء وشقاء وعنت  
منزل لا يلبث المرء به، سالما الا قليلا ان ثبت  
بينما الدنيا الانسان في الدنيا، حركات سرعات اذ خفت  
ايها المغرور ما هذا العما، لو نهيت النفس عنه لانهت  
انسيت القبر جهلا والبللا، وسيت نفسك عنه ولعت  
ان اولي ما يهيأت له، لملم ليس عنه منفلت  
رحم الله امراء النصف من، نفسه او قال خيرا او سكنت  
وقال يزرجمهر في الوصايا، اباك وقرناء السوء فانك ان عملت  
قالوا امراي، وان قصرت قالوا اثم، وان ضحكت قالوا جهل، وان  
بكيت قالوا جزع، وان نطقت قالوا تكلف، وان سكنت قالوا عجي  
وان انقعت قالوا اسرف، وان اقتصرت قالوا انجل  
لموسى عليه السلام فقال احذر ان يراك الله عند ما تفك عنه او  
يفقدك عند ما امرك به فقال موسى ارج لي فقال الحضرة عليه السلام  
ليس الله عليك الخير **اخبر** لا تأسن تصير ان ظفرت به وكوسجا  
فما صيل وزبير، فالجنت داب تصير القوم يمزجه بالموم طمعا





وطبع الكوسج الزور وكتب لسي الى امر من استقل كثير ما تعطي  
واستكثر قليل ما تأخذ فان قرعة عن الكرم فيما يعطي وقرعة عين الليم  
فيما يأخذ ولا تجعل الشحيح لك معينا ولا الكذاب امينا فانه لا اعانة  
على شحيح ولا امانة مع كذاب وقال جعفر الصادق من اكرمك  
فاكرمه ومن استخف بك فاكرم نفسك عليه **واوصي علقمة ولده فقال**  
اصحب من مددت يده اليه خبير مدتها وان راى منك حسنة عندها  
وان وجد سيئة سدها **واوصي لقمان لابنه فقال يا بني اذكر**  
**اثنتين ولا تنسهما ابدا وانسى اثنتين ولا تذكرهما ابدا اذكر الله سبحانه**  
**وتعالى والموت وانسى احسان من احسنت اليه واساءة من اساء**  
**اليك لبعضهم**

تذلل لمن تذلل لك له يرى ذاك للفضل لا للبله  
وجانب صدق من لا يزال على الاصد فادبرى الفضل له  
الزهر الصمت فاني لا اري احدا يامنه الا ندم  
لا تظلمن اذا ما كنت مقتدرا فالظلم يدلي الى الندم  
نامت عيونك والمظلوم منتصب بدعو عليك وعين الله لم تنم  
صن النفس واحملها على ما ينزنها تعش ساعا والقول فيك جميل  
ولا تنزيت الناس الا بحسبها **يقول بك دهر او حفاك خليل**  
**فما اكثر الخلل الا بعد هم** ولكنهم عند الوفاء قليل  
اذا ضاق رزق اليوم فاصبر الى غد عسى يجات الدهر عندك تزول بهمة  
احذر من الواووات اربعة فمن من الخوف **داو الوصية والوكالة والود**  
**والوقوف** مادم حيا فدار الناس كاهم فانما انت في دار المدارات

من

من يذود دارا ولم يذر سوف يرى عما قليل نديما للندامات اخبر  
ان تملك الغربة في موطن قد اجتمعوا فيك على بغضهم  
فدارهم مادم في دارهم **وارضهم مادم في ارضهم وقال**  
**رجل لبعض الحكماء اوصني فقال اشكر قضاءه واطلب رضاه** فوجتبه جفا  
اخر لا تعرض على الرواة قصيدة ما لم تكن بالغت قبل في تعذيبها  
فحتى عرضت الشعر غير مذهب عدوه منك وساوسا تهدي بها  
اخر اذا ما صطفيت اعداء فليكن شريف النجاة زكي الحساب  
فندل الرجال كندل النباتات فلا للثمار ولا للخطيب  
اخر رايته الرفق ابلغ في السموة ولم ار كالتواضع في العلو  
ومن رد الجواب على سفيه **كن القى السلاج الى العدو**  
**اخر اذا عقد القضاء عليك امرا** بكروه تعاظم او بليبه  
فلا تياس وثق بالله وادعو فالرحمن الطاف خفيه  
**الباب الثاني عشر في قواعد الملوك** قال افلاطون الملك كالنهر  
الاعظم يستمد منه الانهار الصغيرة فان كان عذبا عذبت وان كان  
ملحا ملحت وقال ينيخي للملك ان لا يطلب المحبة من اصحابه الا بعد  
تكن هيئته من تقوسهم فانه يجرد بها بايسر مودة واما ان طلبها  
قبل ان يستشعرها هيئته لم يجتمعهوا عليه ولم ينفذ لهم وقال  
عمرو بن العاص لا سلطان الا برجال ولا رجال الا بجمال ولا مال  
الا بعمارة ولا عمارة الا بالعدل **الباب الثالث عشر في اداب**  
**الجلسا** قال حكيم الروم استصحب السلطان بثلاث الحذر  
الرفق الدالة والاجتهاد في النصح وخذ حذر من ثلث



امور احدها ان لا تقول على الثقة به في ادلال ولا استرسال  
جرت الثقة به الا ندنا واقبض نفسك اذا قربك وتواضع له اذا  
عظمك واحتشمه اذا انسك ولن له اذا خاشتك واصبر على  
تخمينه فهو على الحق اقدر وكن على احتمال الصبر فمن كان في محامله  
لك مكرام فقد قيل في الصحف الاولى حب الملك يشبه الطل على  
العشب **وقال** الشيخ ابو الحسين الهوازي اذا حضرت مجالس الملوك  
فغض عينيك وضم شفيتك ولا تقل في غيبتهم ما لا تقول في حضرتهم  
فان حرمة مجالسهم في مغيبتهم كحرمتها في محضهم مشهدهم ولا  
تأس ان تكون لهم عليك عيون ترفع اليهم اخبارك وتورد عليهم اسرارك  
واذا حدث الملك فاستمع له واقبل بوجهك عليه ولا تعرض عن قوله  
ولا تقارنه بمثله واذا خالطك الملك فخاصته واهلك لمعاشرته  
وشاد منه فلا تؤمن على دعوته ولا تسعيه في عطيته ولا تساله عن حاله  
ولا تعزبه عن بيته ولا تلقه بالسلام ولا تفاحه بالكلام ولا تراحمه  
في التدبير ولا تعاقبه في التقصير واذا لعبت الملك فاستعمل حسن  
الادب واستوف حق اللعب وساو في الملاحبه وجازه في المطايبه  
ثم لا يخرجك ما تراه من انسه بك واختصاصه لك واقباله عليك  
الى المصباح ومكروه المزاح ورفث القول ومستحب الضحك والاب  
والقدح في الملوك وان مضى زمانهم وانقضى سلطانهم فان ذلك  
ما يضيع قدرك وينطق بقدرك ويشهد بلوم سجيته ويدل  
على قلة قدرك لان من انكر حق الماضي كان الحق الباقي انكر ومن  
انكر سالف الاحسان كان لا نفعه كفر واذا اهلك الملك لاختصاصه  
وايثاره

وايثاره وجعلك في طبقة محدثيه ومشتاره فلا تحدثه بادبا ولا  
تعد حديثك ثانيا ولا تعرض عنه اذا اخبر ولا تستكثر عليه اذا  
استخبر ولا تصل حديثك بحديثه وليكن الفاظك شبيهة لا تغل  
ومعانيك صحيحة لا تختل ولا تعيب من احدا في مجالس الملوك وان كثرت  
عيوبه وعظمت ذنوبه فان ذلك مما يزيرك ويضع منك لانه  
لا تخوف في قولك من الاغتياب والفر لا فتر اعليه والاول لوم والثاني  
مذموم فاذا رسلك السلطان في رسالة فلا ترد في رسالته ولا  
تزل عن نصيحته ولا تؤثر عن الحق ولا تعدل عن الصدق ولا يحملنك  
نقصير المرسل اليه ان تحكى عنه ما لم يقل وتنب اليه ما لم يفعل  
لانك لا تخوف في ذلك من مريه تقطع لسانك او خيانة تقرب سلطانك  
واعص نفسك عن طاعة شيطانك واحفظ لاسك في عنزة لسانك  
واجعل لدينك من دنياك نصيبا وكن من نفسك على نفسك خبيبا  
وصبر لكل جارحة من جوارحك زماما من العقل والنهي والجمام من  
الورع والتقوى واذا سئلتك حاجة عند الملك فلا ترفعها اليه  
ما لم تر رجحه بسيطا وقلبه نشيطا وبشره باريا وفكره خاليا  
وليكن على مقدار حقك وحرمتك لا على مقدار ودك وهمتك  
واذا طلبتها منه فقصر في الكلام وتوققل الملك ولا يحملك فرط  
ميله اليك وحسن اقباله عليك في كثرة السؤال وسنة الاسترسال  
واذا نادى الملوك فتوح جميل الاحترام وتوق سبيل الاقتحام  
ولا تقتل في المقال ولا تبسط في السؤال فمن انبسط في مجالس  
الملوك حط عن محله ورتبته واستخف بحقه وحرمة واذا



تكلّموا فاقبل عليهم بوجهك واصغ اليهم بسمعي وكل شفائهم  
ناظر ك واشغل حديثهم خاطرك واستمعهم بسماع مستشرب  
مستظرف له وان كنت احكمته علما واتقنته فهما قبل **فصل الاصمعي**  
على الرشيد بعد غيبة كانت منه فقال له يا اصمعي كيف كنت  
بعدي قال ما لا تفتني بعدك ارضي فتبسم الرشيد فلما خرج الناس  
قال له ما معنى قولك ما لا تفتني بعدك ارضي قال اي ما استقرت لي  
ارض فقال هذا حسن ولكن لا ينبغي ان تكلمني بين الناس  
بما لا افهم فاذا خلوت فاعلمني فانه يقع بالسلطان ان لا يكون علما  
قال الاصمعي فاعلمني اكثر مما علمت **وكان المامون** يجلس في  
فصحاء اسحق ابن ابراهيم المصعبي فقال يا اسحق اجعلك واليا  
لشرطي وتضعه في مجلسي خذ واسواره وسيفه ثم قال له انت  
بالشراب اشبه ضغوا من يدك على عنقه فقال اسحق اقلني يا امير  
المؤمنين قال قد اقلتك فما ضحك في مجلسه بعدها **وقال** يفعل  
ابن الربيع من كل المملوك في حاجة في غير وقتها جهل مقامه وضلع  
كلامه وما اشبه ذلك الا باوقات الصلاة التي لا يقبل فيها الا  
**باب الرابع عشر** في شكوى الزمان وابنائيه والامر بالمعروف  
على غيره الوزير **الحج** **عبد**  
ولما رآه الدهر لم يبرح حرمي لفضلي وادابي وعلمي وموضعي  
رضيت بحور النجايات وحكمي **فقال** يعرف الدهر واشين فاصنع  
واذا جفلك الدهر وهو الووري طوافك لقلب على اولاده  
واخوان حسبتهم درو عا فكا فوها ولكن لا عادي

دخلتهم سبها ما صايبات فكا فوها ولكن في فوادي  
**الحج** خذ يا بني بما اقول ولا تدع ما عشت عنه تعش وان تسليم  
لا تغتر بهن الزمان ولا تقبل عند الشدايد لي اخ وحميم  
جرتهم فاذا المعاقرة عاقر **والال** والحميم حميم  
**آخر** اسد بات يتيق سورة الذيب وباز يخشى من العصفور  
جار الزمان علينا في تصرفه واتى دهر علي الاحرار لم يجر  
عندي من المهم ما لوان ايسره يلقي على الفلك الدوار لم يدر  
**المعري** العلاء يا ابن سليمان ان العما اولك احسانا  
لك لو ابصرت هذا الوري لم ير انسانك انسانا  
**وقال الصباي** الناس لصاحب المال الزهر من شعاع الشمس  
ورهم عندهم ارفع من السما واعذب من الماء واحلى من الشهد واذكى  
من الورود خطاه صواب وسيدته حسنة وقوله مقبول يغشى  
مجلسه ولا يجل حديثه والمفلس عند الناس الكذب من لمعان  
السراب ومن مراودة اللقوة ومن سحاب تحوز لا يسال عنه اذا غاب  
ولا يسلم عليه اذا حضر اذا غاب شتموه وان حضر طردوه وان  
غضب صفوه ومضاف حبه تنقض الوضوء وقراءته تقطع الصلاة  
وهو أثقل من الامانة **قال** **الحج**  
وكم من اخ طام احسن بلبنتي قهشني حتى تشلم نابه  
ومالته في فعله ولربما اعانت على قتل الغريق نابه  
نعم دعت الدنيا الى الفذر دعوة اجاب اليها عالم وجهول  
اداريهم مادمت حلا بدارهم وارضيهم مادمت في ارضهم اسعي



واطلب بالانخلاص لله منهم خلاصا لكل حيث قلبهم انهم  
 وقال الامام الشافعي رضي الله تعالى عنه  
 ان الذي رزق البسار ولم يصب حرا ولا احوال غير موفق  
 الجرد يدني كل امرئ شرايع والجهد يفتح كل باب مغلق  
 فاذا سمعت بان مجزوا حتى عودا فاورق في يد يرفدق  
 لو كان بالخيال الفنا لوجدتني بنجوم اقطار السماء تغلق  
 لكن من رزق الحجي حرم الغنى عند ان مفرق ان تفروق  
 ومن الدليل على القضاء ولو نه بوس اللبيب وطيب عيش الحق  
**الباب الخامس** فما جاء في الشباب والمشيبي والخطاب قال ابن المعتز  
 حدثت من تغري الاربابا ومشبي فقلن بالله شابا  
 نظرت نظرة الى وصدت لصدور الجنور شم الشرايا  
 ان ادني مصيبة نزلت بي ان تصدى وقد عدت الشبابا  
 سالت من النصاري ذات يوم طيبا عن مشبي قال بلغم  
 فقلت له على غير احتشام لقد اخطأت فيما قلت بل غم اسمع  
 لهفي على فقد المشيب استذن من فقد الشباب  
 ذهب الشباب فلم يعد وذهب هذا مع ذهابي **ابن النسيب**  
 خضبت انا ملها وخطر شيبه ليرور بالخطي طير رديا به  
 فان واد ذاتها وذاك ملاحه شتان بين خضباها وخضابه  
 ولما خضبت بياض المشيب غراما بح الفواني الغوالي  
 تكلفن زورا من الحب لي وقلن الحال جزاء الى **ابن النسيب**  
 ومغري بالخصاب مثلي اليها معاجلة الفضول من الخضاب  
 فقلت له اختصن بسواد مخي وعشوا مشيت في رمق الشباب لعن

كلمة

لكلمة عقور اسود اللون حاله على صدر سوداء الزوايب كاعب  
 احب اليها من معانقة الذيب له لينة بيضاء فوق الترابيب  
 اخر لما رات شبيبي وفقرى نكرت على وحالت حين حال بي الحال  
 يحق لمثلي ان يعمل وليس لي شفع اليها الا جمال ولا مال  
**ابن النسيب** نظرت الى راسي فقال ما له قد ضم برونه قناع اذ كن  
 فاجبت لها لولا النجوم وحسها لم تالف الليل البهيم الاعيون  
 فتضا حكت عجا وقالت يا فني تعسان عقلك في قياسا بين  
 الليل بحسن بالنجوم وانما ليل الشباب بلا نجوم احسن  
**ابن النسيب** قالوا اخضبت المشيب فقلت اقصره فان قصيد الصدق من شيمتي  
 فكيف ارضى بعد ذانني اول ما الكذب في ليمتي **ابن النسيب**  
 كشفت لها سري بابي لجمها وان رضاهما جنتي فجننتي  
 وكافت ترى وصلي حلا لا فمذرات مشيب عذاري حرم ما اخلت  
 وكانت على الايام نفسي عن بزة فلما رات مشبي على الذل ذلت

**الباب السادس عشر في التحذير والتحذير**

هذي مخالب برق فوقها سحب جون ووبل زناد تحته لخب  
 وازرق الصبح يبدو تحت ابيضه واول القطر غيث ثم ينسكب  
 هم استاسعوار قش الاناعي ونيرها عقارب ليل نليمات حمايقا  
 هم نقلوا عني الذي لم افه به وما افه الا خبار الارواقفا  
**الباب السابع عشر**  
 يا كاسل الاذوات مغرور العلى والمكرسات ويا كثر المحامد  
 شحوص الانام الى كمالك فاستعذ من شر اعينهم بذب واحد



اذا امر امر من عدو رايته ، ينكر فيك الورد من ايت يصدر  
يقرب له عينان عين عن الهوى ، تغض واخرى في العواقب تنظر  
ان هذه نامت وقد نالت المعنى ، فذلك لعقبي اخر الليل تسهر  
في كفه قلم يشفي الخطوب به ، مثل الحسام بكف الفارس البطل  
تري المنا والمنا ياعنه صادرة ، ان فاض في امل او غاض في اجل  
دور احده وكفت ندى وكفت ردا ، وقضت بهلك عدائه وعدائه  
كالغيث في اروايه وروايه ، والليث في وثباته وثباته  
يا سايلي عنه لما جاء يطلبه ، فهو هو الرجل العاري من العار  
لوجيته لرايت الناس في جبل ، والدمر في ساعة والارض في دار  
من قاس جدارك بالقام فما ، انصف في الحكم بين شكايين  
انت اذا جدت ضاحكا ابدا ، وهو اذا جاد باكي العيون  
الغيت منزله فاهم ارحاما ، الاتلقاني بوجه ضاحك  
والبشر في وجه الغلام بنجته ، لمقدمات ضياء وجه المالك  
تومرا انزل الغريب بدارهم ، تركوه رب صواهل وقيان  
واذا دعوتهم ليوم كريمة ، سدا اشعاع الشمس بالفرش  
سوف على بهج في يوم ذي ريج ، كانه اجل سعي الى امل  
ينال بالرفق طالع الرجا به ، كالموت مستعجل ياتي على امل  
واسه ما عرف الراوي محاسنكم ، اذ قام ينشر عنكم بعض ما عرفنا  
فتناقني قوله حتى لغيتكم ، فكنتم فوق ما اتى وما وصفنا  
وقد كنتم في الاخبار اسمع عنكم ، حذيتا كفن الروض اذ تفرغ  
فاما تلاقينا وجدنا غرايبا ، من الحسن اضعاف الذي كنت اسمع

رجعي

رجعي الله تو ما استغثت بيروهم ، على الدهر الا وانثيت معانا  
راشوا جناح ثم بلوه بالندي ، فلم استنطع من ارضهم طيرانا  
ان للناس غاية في المعالي ، وقفوا عندها وانت تزيد  
قد تناهيت في المحارم والمجد ، وحزنت المدي فابن تزيد  
يعطي الرغائب جودا في طبيعته ، لا كما لثا جربا المعروف اجابنا  
لا يستنيب ببذل العرف محمدا ، ولا تراه بما اسداه منا فانا  
البياك والا لا تشد الركائب ، ومنك والا لا ترام المواهب  
وفيك والا فالرجاء مخيب ، وعنك والا فالخبر كاذب  
كبار ما ابتدى فيها خلق ، ولكن ركبت فيها طباعا  
لا تجبوا من علو همتهم ، وسنه في لوان منشاه  
ان النجوم الذي تضي لنا ، اصغرها في العيون اعلاها  
جمال العلي في مجلس انت صدمه ، ونور الهدى في موكب انت بدره  
وكل ثناء دون ما استحققه ، وكل مدح فوق قدره  
فتي مثل عذبه الماء اما لقاوه ، حلوا واما وجهه فجميل  
غنى عن العشاء اما لسانه ، نفع واما طرفه فخليل  
فتي تم فيه ما يسر صد يقه ، على ان فيه ما يسود المعاديا  
حاشي الحقيقة محمود الحقيقة ، مهدى الطريقة نفاع وضرار  
زكت روحه انتم فرعها ، وطابت مغاربهما والامر  
وغر جبريل من حولها ، ما نطق حكاية السور  
يا واحد العرب الذي ، في الناس ليس له نظير  
لوان مثلك نضر ، ما كان في الدنيا فقير



من لي بانسان اذا ما غفقه وجهك كان الحام رد جوابه  
واذا اصبر على الذنوب حليته وسطا فكان الحام سر عقابه  
واذا اضميت الى الشرايكة من الفاظه ورويت من ادا به  
ورثاه يصفي الحديث بسفه وبقلبه ولعله ادرى به  
جد لان يحتمل الاذى عن فدية والدواعي السميمة ثيابه  
اذا ما شئ بين الصفوف تقاضى روس اناس عن طوا السجد  
اذا سار كف الطوف من كل منظر سواه وغض الطرف عن كل شيء  
فلست ترى الا افاضة شاخص اليم بعين او شير باصبع  
تغضبه لتخبر حالتيه فتخبر منها كراما وحكاما لينا  
غفل على جوانبه كانا اذا ملنا نجيل على ابينا  
لما سمعت به سمعت بواحد ورايته فرأيت منه خيسا  
ولمسن انمله فسلن لاهبا ولست انمله فسال نفوسا  
فيلك لم تركت مدح ابن موسي وخلال له تجتمع فيه  
قلت لا اعتدي المدح امام كان جبريل خادما لابييه  
لولا عجايب صنع الله ما بنيت لك الكارمر في لحم ولا عصب  
يقوله بالفضل من لا بودة ولتفتي له بالسعد من لا ينجم  
قد شرف الله ارضا انت ساكنها وشرف الناس اذ سوا الناس  
في صورة قهريه بشرية تستنطق الاقواء بالتبجيل  
تلوح في دولة الابرار دولتك كما انها حلة الاسلام في الملل  
وبشرى امانى عليك هو الوري وداري الدنيا وبوم هو الدهر  
ومن كثرت في ماله شركاوه غدت في معاليه قليل المشارك

الذي

كل الخلال التي فيكم محاسنه تشابهت شكم الاخلاق والخلق  
كانكم شجر الا تخرج طابعا حمله ونورا وطاب العود والورق  
منه بوالك الاشكال في اشعارهم لكنني بك اضرب الامثال  
فتي ورث الكارمر والمعالى مترافعا عن اب واخ وخال  
يقبل عن ماله البيض المواضي وحطم باسه السحر العوالي  
كما ملت فيك اوصاف خضعت بها فكلنا فيك سرور ومغيب  
الن من حكمة والكف ما ختة والنفوس واسعة والخلق منسطة  
حسد والغنى اذ لم ينالوا سعيه فالقوم اعاد له وخصوم  
كفراير الحنا قلن لوجهها حسدا وبغضا انه لن يميم  
يفيل فتستحيي اليامن نواله من حرم من حرم الدهر ساعة يطق  
اذا انسلطت بالكرامات الكفهم رايت اليامن سيدهم قد استجبا  
لم يبق جود اذ لي شيئا وعمله تركتني احب الدنيا بلا اصل  
يا من يوم ان يكون خصاله كخصال عبد الله انسلط واسمع  
اصدق وعف وجد وانصف واحتمل واصف وكف ودار واحلم واشجع  
كل الانام عيال انت كافلهم يا من على جوده كل الوري يرد  
بيد اذ انت بها اليست بمقبرة وببلدة قلت فيها ما بها احد  
وما ان من كل المطاع طاعه وما ان من كل المشارب شارب  
ولا اليس النعم وغيره ما يسي ولا اقبل الدنيا وغر كواهب  
قد رطك كالغيث عم البرايا فاحبها بسج يداه البرايا  
وكالشمس للخلق في انعمها وكالبحر في رده والعطايا  
اهلا وسهلا بك من قادم علي يا خير بني ادم



يا من له يوم الزدى راحة، يصفع بالنفل تفاحا ثم  
تدمت قد ومرغبت بعد محل، وعدل بعد جود واغتيال  
وغبت فصارت الايام سودا، وابت فاشرفت تلك الليالي

بالعز والاقبال والامكان، والنصر والتأييد والسلطان

فبيدت بانيك التي من دنها، سضاك الجوزاء والعمران

يا ملتحى العاني الاسير ومرحبي، العاني الفقير وكعبة الاحسان

بك هالة القمر المنير ومعدن، الفضل الغزير وكعبة الانخابية

لازلت للافراح اشرق جنة، مخوفة بالحور والولدات

وبقية سامية العار غوط، بالعز باقية على الزمان

مولى لهمته على هام السهبي، بيت رفيع ثابت البنيان

لازلت في عزيز ورو رفعة، تسمود عابها على كنوان

ماسار مدح او تفضل باجد، او عم صبح او تنصل جاك

نزلت بساحة اهلاء الافراح، يا دار ما عقب المساء صباح

وتقيتم باعامري او طائفها، فهي الجسم واثم الارواح

دارا قام بها السرور فماله، عن اهلها عام الزمان براح

دار عذت بدوام العز اهله، وزا حمت بثرها الكوكب كاري

مخوفة بالجي والدين ساحرا، مقسومة الرفد بين الضيف والجار

ايقنتها فوجدت الناس في رجل، والدهر في ساعة والارض في دار

فاسمعنها في نعيم لا انفصال له، وطول عمر مد يد الملك مختار

ما جاد تو الخراجي صوب غادية، وغر الورق في روض واشجار

بيت الدار عالية، كمثل بنايك الشرفا فلا زالت تدور على



الشجها



يا من له يوم الزدى راحة، يصنع بالنفل قفاحا ثم  
 قدمت قد ومرغيت بعد محل، وعدل بعد جود واغتيال  
 وغيت فصارت الايام سودا، وابت فاشرفت تلك الليالي  
 بالعز والاقبال والامكان، والنصر والتأييد والسلطان  
 فتبدت بانيك التي من دونهما، سضاك الجوزاء والعمران  
 يا ملجئ العاني الاسير ومريحي، العاني الفقير وكعبة الاحسان  
 بك هالة القمر المنير ومعدن، الفضل الغزير وكعبة الانابة  
 لا زلت لك قراح اشرق جنة، محفوفة بالحور والولدان  
 وبقية سامية العمار غنوط، بالعز باقية على الزمان  
 مولى الهمة على هام السهري، بيت رفيع ثابت البنيان  
 لا زلت في عز يدوم ورفعة، تسمود عابها على كيوان  
 ما سار مدح او تفضل ما جد، او عم صبح او تنصل جاك  
 نزلت بساحة اهلاء الافراح، يا دار ما عقب المساء صباح  
 وبقية ما عامري او طافها، فهي الجسور وانتم الازواح  
 دارا قام لها السرور فماله، عن اهلها عم الزمان براح  
 دار عذت بدوام العز اهلة، وراحت بثراها الكوكب ياري  
 محفوفة بالحي والدون سامية، مقسومة الرفد بين الضيف والدار  
 ايقنتها فوجدت الناس في رجل، والدهر في ساعة والارض في دار  
 فاسعد بها في نعيم لا انفصال له، وطول عمر مد يد الملك بخار  
 ما جاد تو الخراج صوب غادية، وغرد الورق في روض واشجار  
 بيت الدار عالقة، كمثل بنايك الشرقا، فلا زلت روضا



الشيعة

يا من له يوم الزدى راحة  
 يا ملجئ العاني الاسير  
 يا دار ما عقب المساء صباح  
 يا دار ما عامري او طافها  
 يا دار عذت بدوام العز اهلة  
 يا دار ما عقب المساء صباح  
 يا دار ما عامري او طافها  
 يا دار عذت بدوام العز اهلة